

JVC



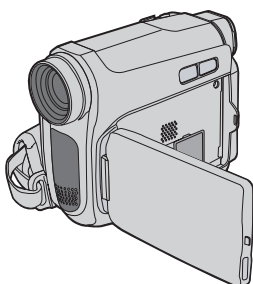
LYT1679-002C

DIGITALE VIDEOKAMERA
DIGITALE VIDEOCAMERA

GE DU

GR-D720E

GR-D740E



Mini **DV** PAL

DEUTSCH

NEDERLANDS

BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING

JVC

DIGITALE VIDEOKAMERA

GR-D720E GR-D740E

Sehr geehrte Kunden,
Vielen Dank für den Kauf dieser digitalen Videokamera. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts die Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen auf den Seiten 3 – 6 durch, um den sicheren und störungsfreien Betrieb des Produkts sicherzustellen.

DEUTSCH

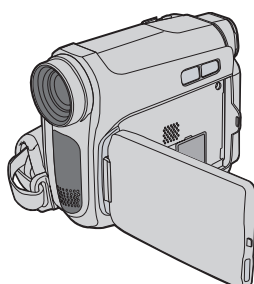
ERSTE SCHRITTE 8

**VIDEO-AUFNAHME & -
WIEDERGABE 18**

WEITERE FUNKTIONEN 23

BEZUGSANGABEN 35

**STICHWORT-
VERZEICHNIS Rückseite**



Mini **DV** PAL

DEUTSCH

Um den Vorführmodus zu deaktivieren, stellen Sie "DEMO MODE" auf "OFF".
(S. 23, 26)

BEDIENUNGSANLEITUNG

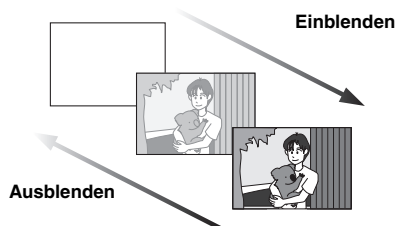
LYT1679-002C

2 DE

Hauptfunktionen des Camcorders

Fader/Wischeffekte

Mit Fader-/Wischeffekten können Sie Szenenübergänge interessanter gestalten. (☞ S. 31)



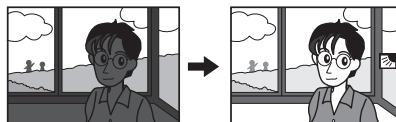
AE-Programm, Effekte und Shutter-Effekte

Sie können z.B. mit dem Modus "SPORTS" schnelle Bewegungsabläufe in klarer und stabiler Zeitlupe aufnehmen. (☞ S. 32)



Gegenlichtausgleich

Durch einfaches Drücken der Taste  wird das im Gegenlicht dunkel erscheinende Bild aufgehellt. (☞ S. 29)



Datenakku

Sie können den Ladezustand des Akkus überprüfen, indem Sie einfach die **DATA**-Taste drücken. (☞ S. 14)

BATTERY CONDITION		
LEVEL		MAX TIME
100%		LCD 110min
50		
0		FINDER 135min

Taste Auto

Sie können im Aufnahmemodus mit der Taste **AUTO** zwischen manueller Einstellung und Standardmoduseinstellung des Camcorders wechseln. (☞ S. 20)

BITTE ZUERST LESEN!

- **Machen Sie bei wichtigen Ereignissen vorab unbedingt eine Probeaufnahme.**
Lassen Sie die Probeaufnahme wiedergeben und überprüfen Sie, ob Bild und Ton einwandfrei aufgezeichnet wurden.
 - **Es empfiehlt sich, vor Gebrauch die Videoköpfe zu reinigen.**
Wenn Sie den Camcorder längere Zeit nicht benutzt haben, können die Videoköpfe verschmutzt sein. Es empfiehlt sich, die Videoköpfe regelmäßig mit einer Reinigungscassette (Sonderzubehör) zu reinigen.
- 
- **Bewahren Sie Cassetten und Camcorder unbedingt in einer geeigneten Umgebung auf.**
Die Videoköpfe verschmutzen schneller, wenn die Cassetten und der Camcorder in staubiger Umgebung aufbewahrt werden. Bewahren Sie Cassetten nach dem Herausnehmen aus dem Camcorder in ihrer Hülle auf. Bewahren Sie den Camcorder in einer Tasche oder einem anderen geeigneten Behälter auf.
 - **Verwenden Sie bei wichtigen Videoaufnahmen den SP-Modus (Standard Play).**
Im LP-Modus (Long Play) können Sie zwar um 50% längere Videos aufnehmen als im SP-Modus (Standard Play), aber je nach Cassettenqualität und Gebrauchsumgebung können bei der Wiedergabe mosaikartige Störungen zu sehen sein.
Daher empfiehlt sich bei wichtigen Aufnahmen der SP-Modus.
 - **Sicherheit und Zuverlässigkeit:**
Es empfiehlt sich, ausschließlich Original-Akkus und -Zubehör von JVC mit diesem Camcorder zu verwenden.
 - **Dieses Produkt umfasst patentierte und andere firmeneigene Technologie und funktioniert nur mit JVC-Datenakkus.**
Verwenden Sie JVC-Akkus des Typs BN-VF808U/BN-VF815U/BN-VF823U. Wenn Sie keine JVC-, sondern generische Akkus verwenden, können Schäden am internen Ladeschaltkreis entstehen.
 - **Vergewissern Sie sich, dass die Casste das Mini DV-Zeichen ^{MS} trägt.**
 - **Beachten Sie, dass dieser Camcorder nicht mit anderen Digitalvideoformaten kompatibel ist.**
 - **Es empfiehlt sich, dass Sie Cassetten der Marke JVC verwenden.**
Ihr Camcorder ist mit allen Marken im Handel erhältlicher Cassetten kompatibel, die dem Standard MiniDV entsprechen. Cassetten der Marke JVC wurden aber entwickelt und optimiert, um die maximale Leistung Ihres Camcorders nutzen zu können.
 - **Beachten Sie bitte, dass dieser Camcorder ausschließlich für private Zwecke verwendet werden darf.**
Jegliche kommerzielle Verwendung ohne entsprechende Genehmigung ist untersagt. (Auch wenn Sie eine Veranstaltung wie z. B. eine Show, eine Aufführung oder eine Ausstellung für private Zwecke aufzeichnen, empfiehlt es sich dringend, zuvor eine Genehmigung einzuholen.)
 - **Lassen Sie das Gerät NICHT an einem Ort, an dem es folgenden Bedingungen ausgesetzt ist.**
 - temperaturen über 50°C.
 - sehr geringer (unter 35%) oder sehr hoher Luftfeuchtigkeit (über 80%).
 - direktem Sonnenlicht.
 - der Hitze in einem geschlossenen Fahrzeug im Sommer.
 - wärme in der Nähe einer Heizung.
 - **Der LCD-Monitor wird in einer Hochpräzisionstechnologie hergestellt.**
Schwarze oder helle Lichtpunkte (rot, grün oder blau) können jedoch permanent auf dem LCD-Monitor zu sehen sein. Diese Punkte werden allerdings nicht auf dem Band aufgezeichnet. Bei diesem Effekt handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion des Geräts. (Effektive Bildpunkte: über 99,99%).
 - **Nehmen Sie den Akku heraus, wenn Sie den Camcorder nicht verwenden, und überprüfen Sie regelmäßig, ob das Gerät einwandfrei funktioniert.**

Lesen Sie auch die "VORSICHTSMASSNAHMEN" auf den Seiten 36-38.

4 DE

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG: SCHÜTZEN SIE DIESES GERÄT VOR NÄSSE UND FEUCHTIGKEIT, DAMIT ES NICHT IN BRAND GERÄT UND KEIN KURZSCHLUSS ENTSTEHT.

VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Um elektrische Schläge zu vermeiden, das Gehäuse nicht öffnen! Dieses Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten bitte qualifizierten Service-Fachleuten.
- Bei Nichtgebrauch des Netzgeräts über einen längeren Zeitraum wird empfohlen, das Netzkabel von der Netzsteckdose abzuziehen.

VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Dieser Camcorder ist für PAL-Farbsignale ausgelegt. Die Wiedergabe ist mit einem Fernsehgerät einer anderen Farbnorm nicht möglich. Selbstverständlich ist das Filmen mit LCD-Monitor- oder Sucherbildüberwachung überall möglich.
- Dieses Produkt umfasst patentierte und andere firmeneigene Technologie und funktioniert nur mit JVC-Datenakkus. Verwenden Sie den Akku JVC BN-VF808U/BN-VF815U/BN-VF823U. Verwenden Sie zum Aufladen dieses Akkus und zum Camcorder-Netzbetrieb das Netzgerät mit variabler Netzspannung (mitgeliefert). (In Ländern mit einer anderen Netzsteckdosennorm muss ein geeigneter Netzsteckeradapter verwendet werden.)

HINWEISE:

- Das Typenschild (mit der Seriennummer) und Sicherheitshinweise befinden sich an der Unter- und/oder Rückseite des Geräts.
- Das Typenschild und Sicherheitshinweise des Netzgeräts befinden sich an dessen Ober- und Unterseite.

WARNUNG:

Akkus dürfen nicht übermäßiger Wärme durch Sonnenlicht, Feuer oder ähnliches ausgesetzt werden.

VORSICHT:

Der Hauptanschluss soll betriebsbereit bleiben.

Wird dieses Gerät in einem Gehäuse oder Regal aufgestellt, sorgen Sie für ausreichend freie Flächen, um eine einwandfreie Belüftung zu gewährleisten (10 cm oder mehr seitlich sowie hinter und über dem Gerät).

Niemals die Lüftungsöffnungen blockieren. (Wenn die Lüftungsöffnungen durch eine Zeitung, Stoff usw. blockiert werden, kann die Wärme nicht entweichen.)

Niemals offenes Feuer (z. B. eine brennende Kerze) auf dem Gerät platzieren.

Beim Entsorgen der Batterien müssen geltende Gesetze sowie örtlich geltende Vorschriften zum Umweltschutz und zur Müllentsorgung eingehalten werden.

Das Gerät niemals Nässe wie Spritzwasser usw. aussetzen.

Das Gerät niemals in Räumen oder an Orten verwenden, an denen Nässe, Feuchtigkeit oder Wasserdampf auftreten kann (z. B. Badezimmer).

Niemals Flüssigkeit enthaltende Behälter (wie Kosmetika oder Medikamente, Blumenvasen, Blumentöpfe, Trinkgefäße usw.) über oder unmittelbar neben dem Gerät platzieren.

(Falls Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt, besteht Feuer- und/oder Stromschlaggefahr.)

Niemals das Objektiv oder den Sucher direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Dies kann Augenschäden zur Folge haben und Geräteschäden verursachen. Zudem besteht Stromschlag- und Feuergefahr.

VORSICHT!

Die folgenden Handhabungshinweise beachten, um Camcorder-Schäden und Verletzungen zu vermeiden.

Achten Sie beim Transport darauf, dass der mitgelieferte Gurt sicher angebracht ist und verwendet wird. Den Camcorder beim Transportieren niemals am Sucher und/oder LCD-Monitor festhalten. Andernfalls kann der Camcorder herunterfallen oder anderweitig beschädigt werden.

Finger und Gegenstände können am Cassettenhalter eingeklemmt werden. Diesbezüglich insbesondere auf Kinder achten. Kinder sollten diesen Camcorder nicht handhaben.

Bei unebenen Oberflächen kein Stativ verwenden. Der Camcorder kann andernfalls schwer beschädigt werden, wenn das Stativ umfällt.

VORSICHT!

Der mit dem TV-Gerät/Videorecorder verbundene (Audio/Video, S-Video) Kabel etc.) Camcorder sollte nicht auf dem TV-Gerät oder an einem Ort platziert werden, wo die Kabel Behinderungen verursachen. Wenn der Camcorder herunterfällt, führt dies zu Schäden.

Informationen für Kunden zum Entsorgen von Altgeräten



[Europäische Union]

Dieses Symbol weist darauf hin, dass elektrische und elektronische Geräte nach Ablauf ihrer Lebensdauer nicht wie normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden müssen, damit die vorschriftsmäßige Entsorgung, Verwertung bzw. das Recycling gemäß der geltenden Gesetzgebung gewährleistet ist.

Durch das korrekte Entsorgen dieses Produkts tragen Sie dazu bei, natürliche Ressourcen zu bewahren und die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen zu schützen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über Annahmestellen und das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Achtung:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union.

Die unsachgemäße Entsorgung von Altgeräten kann in Übereinstimmung mit der Gesetzgebung im jeweiligen Land Strafen nach sich ziehen.

[Geschäftskunden]

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen wollen, besuchen Sie unsere Webseite www.jvc-europe.com mit Informationen zur Rücknahme des Produkts.

[Länder außerhalb der Europäischen Union]

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen wollen, beachten Sie die in Ihrem Land geltende Gesetzgebung sowie sonstige Vorschriften zum Umgang mit elektrischen und elektronischen Altgeräten.

[Europäische Union]

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

Dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan Limited ist:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Deutschland

6 DE **INSTANDHALTUNG**

Reinigen des Camcorders

Schalten Sie vor dem Reinigen den Camcorder aus, und entfernen Sie den Akku und das Netzteil.

So reinigen Sie die Außenseite

Wischen Sie den Monitor vorsichtig mit einem weichen Tuch ab. Bei starker Verschmutzung befeuchten Sie das Tuch mit mildem Seifenwasser. Wischen Sie dann noch einmal mit einem trockenen Lappen nach.

So reinigen Sie den LCD-Monitor

Wischen Sie den Monitor vorsichtig mit einem weichen Tuch ab. Achten Sie darauf, den Monitor nicht zu beschädigen. Schließen Sie den LCD-Monitor.

So reinigen Sie das Objektiv

Verwenden Sie zur Objektivreinigung einen Blasebalgpinsel und reinigen Sie vorsichtig mit Linsenreinigungspapier nach.

So reinigen Sie das Sucherobjektiv

Verwenden Sie zum Reinigen des Suchers einen Blasebalgpinsel.

HINWEISE:

- Vermeiden Sie den Einsatz starker Reinigungsmittel wie Benzin oder Alkohol.
- Die Reinigung sollte nur bei entnommenen Akkus und ohne weitere Stromversorgung vorgenommen werden.
- Wenn das Objektiv schmutzig ist, kann sich Schimmel darauf bilden.
- Beachten Sie bei der Verwendung von Reinigern und chemisch behandelten Tüchern die Hinweise für das jeweilige Produkt.
- Zum Reinigen des Suchers wenden Sie sich an Ihren JVC-Händler.

⊗ USE CLEANING CASSETTE

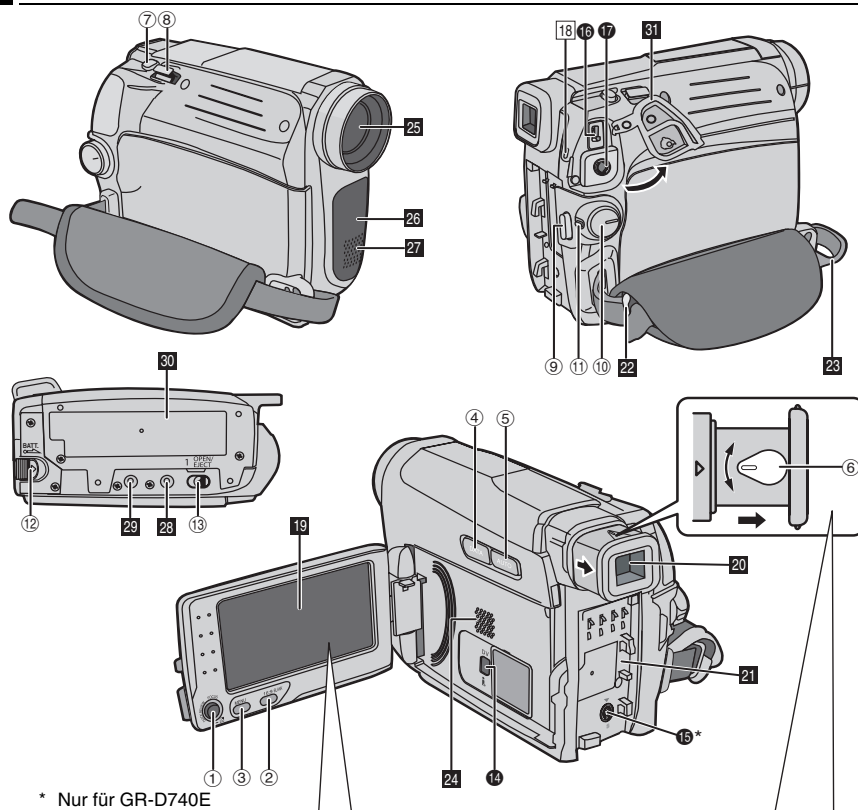
Wird angezeigt, wenn während der Aufnahme eine Verschmutzung der Videoköpfe festgestellt wird. Verwenden Sie eine optionale Reinigungscassette. (→ S. 3)

INHALT DE 7

ERSTE SCHRITTE	8	WEITERE FUNKTIONEN	23
Index	8	MENÜS FÜR DETAIL-EINSTELLUNGEN.....	23
Informationen zum vorliegenden Handbuch ...	11	Ändern der Menüeinstellungen.....	23
Mitgeliefertes Zubehör.....	11	Aufnahme-Menüs	24
Einstellung des Haltegriffes	12	Wiedergabe-Menüs	26
Stromversorgung	13	AUFNAHMEFUNKTIONEN	28
Spracheinstellung	15	Snapshot (Standbildaufnahme auf Cassette) ..	28
Datums-/Zeiteinstellung	15	Manuelle Scharfstellung	28
Suchereinstellung	15	Belichtungseinstellung	29
Einstellen der Helligkeit am Display.....	16	Blendenarretierung	29
Stativbefestigung	16	Gegenlichtausgleich	29
Einlegen/Entnehmen einer Cassette	16	Belichtungseinstellung mit Punktmessung	30
16:9-Breitbildmodus.....	17	Weißabgleich	30
VIDEO-AUFNAHME & -WIEDERGABE	18	Manueller Weißabgleich	31
VIDEO-AUFNAHME.....	18	Fader- und Wischeffekte.....	31
Einfache Aufnahme	18	AE-Programm, Effekte und Shutter-Effekte.....	32
Bandrestzeitanzeige	18	SCHNITT	33
Schnellprüfung.....	18	Kopieren zu einem Videorecorder	33
Zoomen	18	Kopieren von/zu einem Videogerät mit DV-An-	33
Aufnahme bei hoch oder tief gehaltenem		schluss (Digitalkopiermodus).....	33
Camcorder	19	Anschluss an einen PC.....	34
Aufnahmen im Spiegelmodus.....	19	BEZUGSANGABEN	35
Zeitcode	19	FEHLERBEHEBUNG.....	35
Wenn eine Aufnahme nicht am Bandanfang		VORSICHTSMASSNAHMEN	36
gestartet wird	20	TECHNISCHE DATEN	39
Automatik-/Manueller Modus.....	20	STICHWORT- VERZEICHNIS	Rückseite
VIDEOWIEDERGABE	20		
Normale Wiedergabe	20		
Standbildwiedergabe	21		
Variabler Bildsuchlauf	21		
Leerabschnitte-Suchlauf	21		
Wiedergabe-Schnappschuss	21		
Anschluss an TV-Gerät oder Videorecorder ...	22		

8 DE ERSTE SCHRITTE

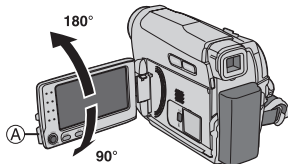
Index



* Nur für GR-D740E

Öffnen des LCD-Monitors

Ziehen Sie an der Seite (A) des LCD-Monitors.



Der LCD-Monitor kann um 270° gedreht werden.

Betrieb über Hauptschalter

Wenn der Hauptschalter auf "REC" gestellt ist, können Sie den Camcorder auch durch Öffnen/Schließen des LCD-Monitors oder Ausziehen/Einschieben des Suchers einschalten/ausschalten.

HINWEISE:

- Das Bild erscheint nicht gleichzeitig auf dem LCD-Monitor und dem Sucher. Wenn der Sucher herausgezogen wird, während der LCD-Monitor geöffnet ist, können Sie wählen, welcher verwendet werden soll. Stellen Sie "PRIORITY" im Menü SYSTEM auf den gewünschten Modus ein. (→ S. 26)
- Im LCD-Monitor oder dem Sucher können helle Farbpunkte erscheinen. Dies ist jedoch keine Fehlfunktion.

ERSTE SCHRITTE DE 9**Bedienungselemente**

- ① ◀: Links / Zurückspulen [◀◀] (↗ S. 20)/
Schnellprüfungs-Taste [QUICK REVIEW]
(↗ S. 18)
- : Rechts / Schneller Vorlauf [▶▶] (↗ S. 20)
- ⤴: Hoch / Wiedergabe / Pause [▶/II] (↗ S. 20)/Manuelle Scharfstellung
[FOCUS] (↗ S. 28)
- ⤵: Abwärts / Stopp [■] (↗ S. 20)/
Gegenlichtausgleich [☐] (↗ S. 29)/
Punktbelichtung (↗ S. 30)
SET: nach unten drücken
- ② 16:9-Suchttaste [16:9] (↗ S. 17)
Leerabschnitt-Suchlauf [BLANK] (↗ S. 21)
- ③ Menüaste [MENU] (↗ S. 23)
- ④ Datenakku-Taste [DATA] (↗ S. 14)
- ⑤ Auto-Taste [AUTO] (↗ S. 20)
- ⑥ Dioptrienausgleichsregler (↗ S. 15)
- ⑦ Schnappschusstaste [SNAPSHOT] (↗ S. 28)
- ⑧ Motorzoomhebel [T/W] (↗ S. 18)
Lautstärkeregler [VOL. +, -] (↗ S. 21)
- ⑨ Taste für Aufnahmestart/-stopp
[START/STOP] (↗ S. 18)
- ⑩ Hauptschalter [REC, PLAY, OFF]
- ⑪ Sperrtaste
- ⑫ Akkulösetaste [BATT.] (↗ S. 13)
- ⑬ Cassette Öffnen-/Auswurf-Riegel
[OPEN/EJECT] (↗ S. 16)

Anschlüsse

- ⑭ Digital-Videobuchse [DV OUT] (i.LINK*)
(↗ S. 33, 34)
- * i.LINK verweist auf die Norm IEEE1394-1995 und
die zugehörigen Erweiterungen. Das Logo  kennzeichnet Geräte, die mit der i.LINK-Norm
kompatibel sind.
- ⑮ S-Video-Ausgangsbuchse [S] (↗ S. 22)
(Nur für GR-D740E)
Die Anschlüsse befinden sich unter den
jeweiligen Abdeckungen.
- ⑯ DC-Eingangsbuchse [DC] (↗ S. 13)
- ⑰ Audio/Video-Ausgangsbuchse
[AV] (↗ S. 22, 33)

Anzeigen

- ⑱ POWER/CHARGE Lampe (↗ S. 13)

Weitere Komponenten

- ⑲ LCD-Monitor (↗ S. 8)
- ⑳ Sucher (↗ S. 15)
- ㉑ Akku-Befestigung (↗ S. 13)
- ㉒ Öse für Schultergurt (↗ S. 12)
- ㉓ Halteriemen (↗ S. 12)
- ㉔ Lautsprecher (↗ S. 21)
- ㉕ Objektiv
- ㉖ Kamerasensor
(Achten Sie darauf, dass dieser Bereich nicht
verdeckt wird, da der Sensor für den
Aufnahmebetrieb erforderlich ist.)
- ㉗ Stereomikrofon
- ㉘ Stiftloch (↗ S. 16)
- ㉙ Stativgewinde (↗ S. 16)
- ㉚ Cassettenfachklappe (↗ S. 16)
- ㉛ Anschlussabdeckung

Stellung des Hauptschalters**REC:**

Zur Aufnahme auf Cassette.

OFF:

Zum Ausschalten des Camcorders.

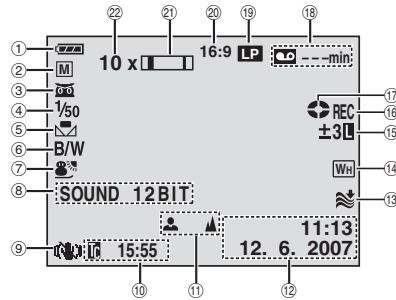
PLAY:Zum Abspielen einer Aufnahme auf dem
Band.

ERSTE SCHRITTE

FORTSETZUNG AUF DER NÄCHSTEN SEITE

10 DE ERSTE SCHRITTE

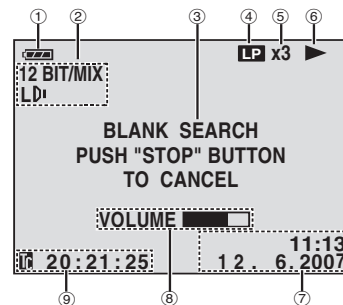
Anzeigen in LCD-Monitor und Sucher Bei Videoaufnahme



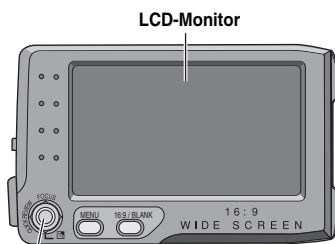
- ① Anzeige für den Ladezustand des Akkus (S. 36)
- ② Moduswahl
A : Automatischer Modus
M : Manueller Modus
- ③ : Nachtanzeige (S. 32)
 : Aufhellungsmodus (S. 24)
- ④ Verschlussgeschwindigkeit (S. 32)
- ⑤ Weißabgleichsanzeige (S. 30)
- ⑥ Anzeige für ausgewählten Effekt (S. 32)
- ⑦ Anzeige für ausgewähltes AE-Programm (S. 32)
- ⑧ **SOUND 12BIT/16BIT**: Tonmodus-Anzeige (S. 25) (erscheint ca. 5 Sekunden lang nach dem Einschalten des Camcorders)
- ⑨ Digitale Bildstabilisierung ("DIS") (S. 24) (nur die Anzeige wird angezeigt)
- ⑩ Zeitcode (S. 25)
- ⑪ Anzeige für manuelle Scharfstellung (S. 28)
- ⑫ Datum/Zeit (S. 25)
- ⑬ Windfilteranzeige (S. 24)
- ⑭ Anzeige für ausgewählten Fader-/Wischeffekt (S. 31)
- ⑮ : Steuerungsanzeige Punktbelichtung (S. 30)
 : Gegenlichtausgleichsanzeige (S. 29)
± : Belichtungseinstellungs-Anzeige (S. 29)
 : Verriegelungsanzeige Irisblende (S. 29)
- ⑯ **PHOTO**: (Wird bei der Schnappschussaufnahme angezeigt.) (S. 28)
REC: (Wird während der Aufnahme angezeigt.) (S. 18)
- ⑰ Bandlaufanzeige (Dreht sich, wenn das Band läuft.)
- ⑱ Bandrestzeitanzeige (S. 18)

- ⑲ Aufnahmegeschwindigkeit (SP/LP) (S. 25) (nur LP wird angezeigt)
- ⑳ Anzeige für ausgewählten Breitbildmodus (S. 17) (nur 16:9 wird angezeigt)
- ㉑ Zoomanzeige (S. 17)
- ㉒ Zoomverhältnis (Näherungswert) (S. 18)

Bei Video-Wiedergabe



- ① Anzeige für den Ladezustand des Akkus (S. 36)
- ② Tonmodus-Anzeige L/R (S. 26)
- ③ Leerabschnitt-Suchlauf (S. 21)
- ④ Bandgeschwindigkeit (SP/LP) (nur LP wird angezeigt)
- ⑤ Variable-Suchgeschwindigkeit-Anzeige: -10-fach, -3-fach, 3-fach und 10-fach (S. 21)
- ⑥ : Wiedergabe
 : Vorspulen/Bildsuchlauf vorwärts
 : Rückspulen/Bildsuchlauf rückwärts
 : Pause
- ⑦ Datum/Zeit (S. 27)
- ⑧ **VOLUME**: Lautstärkeanzeige (S. 21)
- ⑨ Zeitcode (S. 19)

ERSTE SCHRITTE DE 11**Informationen zum vorliegenden Handbuch****Steuerungsregler****Steuerungsregler**

Der Steuerungsregler kann auf zwei Arten bedient werden: Sie können ihn nach oben/ unten/links/rechts bewegen oder nach unten drücken.

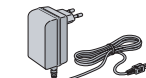
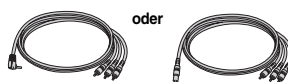
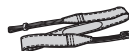
Diese Bedienvorgänge werden im Folgenden beschrieben und dargestellt. (Beispiel)

1. Bewegen Sie den Steuerungsregler zur Auswahl nach oben/unten/links/rechts ($\wedge/\vee/\leftarrow/\rightarrow$):



Betrieb			Auswahl
$\wedge$	$\blacktriangleright$ / $\parallel$	FOCUS	Den Steuerungsregler nach oben bewegen.
$\vee$	$\blacksquare$		Den Steuerungsregler nach unten bewegen.
$\rightarrow$	$\blacktriangleright$		Den Steuerungsregler nach rechts bewegen.
$\leftarrow$	$\blacktriangleleft$	QUICK REVIEW	Den Steuerungsregler nach links bewegen.

2. Drücken Sie den Steuerungsregler, um **SET** auszuwählen.

**Mitgeliefertes Zubehör****Netzgerät AP-V19E****Akku BN-VF808U****Audio/Videokabel**
($\varnothing$ 3,5-Minstecker zu Cinchstecker)**Schulterriemen**
($\rightarrow$ S. 12)**Entstörfilter für Netzkabel** ($\rightarrow$ S. 12)**Objektivkappe**
($\rightarrow$ S. 12)**HINWEISE:**

- Damit keine Leistungseinbußen am Camcorder auftreten, können die mitgelieferten Kabel jeweils mit einem oder mehreren Entstörfiltern ausgestattet sein. Wenn nur ein Entstörfilter am Kabel angebracht ist, muss das dem Filter nächstgelegene Kabelende am Camcorder angeschlossen werden.
- Verwenden Sie für die Anschlüsse nur die mitgelieferten Kabel. Verwenden Sie keine anderen Kabel.

ERSTE SCHRITTE

FORTSETZUNG AUF DER NÄCHSTEN SEITE

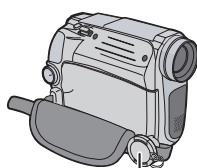
12 DE ERSTE SCHRITTE

Anbringen des Objektivdeckels

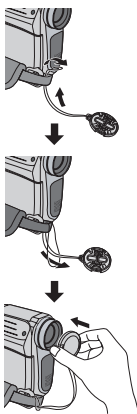
Um das Objektiv zu schützen, bringen Sie den Deckel am Camcorder gemäß der Abbildung an.

HINWEIS:

Vergewissern Sie sich, dass die Objektivabdeckung bündig mit dem Camcorder abschließt.

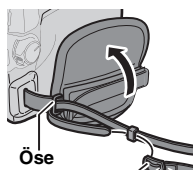


Während der Aufnahme hier anbringen.

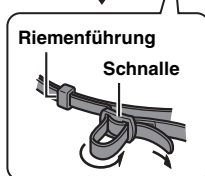


Anbringen des Schulterriemens

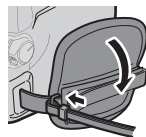
1 Lösen Sie das Polster, und führen Sie das Ende des Riemens durch die Öse.



2 Ziehen Sie den Riemen durch die Schnalle, stellen Sie die gewünschte Länge ein, und fixieren Sie den Riemen mit der Riemenführung.



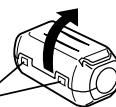
3 Schieben Sie die Schnalle in die Nähe der Öse, und befestigen Sie das Polster wieder.



Anbringen des Entstörfilters

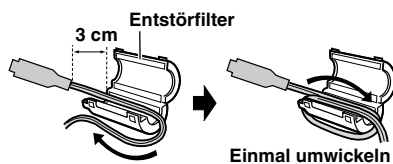
Bringen Sie die Entstörfilter an den Kabeln an. Durch den Entstörfilter werden Störeinflüsse reduziert. Schließen Sie das Kabel mit dem Entstörfilter zum Camcorder hin an.

1 Lösen Sie die Verschlüsse an beiden Enden des Entstörfilters.



Verschlüsse

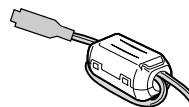
2 Legen Sie das Kabel durch den Entstörfilter.



Entstörfilter

Einmal umwickeln

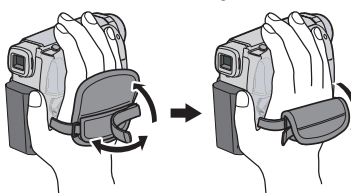
3 Schließen Sie den Entstörfilter, sodass der Verschluss einrastet.

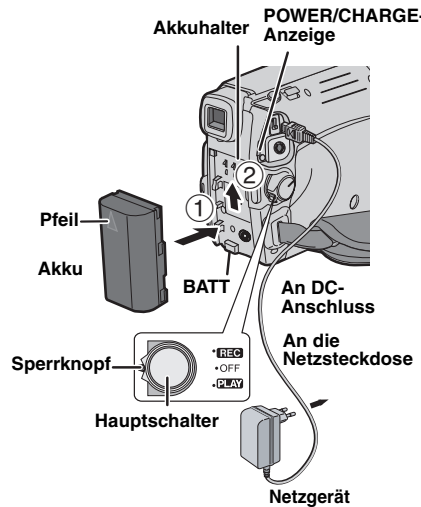


Einstellung des Haltegriffes

Öffnen Sie das Polster, und stellen Sie den Griff ein.

- Entfernen Sie, bevor Sie den Griff einstellen, alle Sicherheitsanhänger, die möglicherweise am Klettverschluss befestigt sind.



ERSTE SCHRITTE DE 13**Stromversorgung****Ladevorgang des Akkus**

- 1** Stellen Sie den Hauptschalter auf "OFF".
- 2** Schieben Sie den Akku mit dem Pfeil nach oben gerichtet vorsichtig auf den Akkuhalter ①.
- 3** Schieben Sie den Akku nach oben, bis er einsrastet ②.
- 4** Schließen Sie das Netzkabel an der Steckdose an.
- 5** Schließen Sie das Netzgerät am Camcorder an.
 - Die blinkende POWER/CHARGE-Anzeige zeigt an, dass der Ladevorgang stattfindet.
 - Wenn die Lampe POWER/CHARGE erlischt, ist der Ladevorgang abgeschlossen. Ziehen Sie den Netzstecker des Netzgeräts aus der Steckdose. Trennen Sie das Netzgerät vom Camcorder ab.

So entfernen Sie den Akku

Halten Sie die **BATT.**-Taste gedrückt, und schieben Sie den Akku aufwärts, um ihn zu entfernen.

Akku	Ladezeit
BN-VF808U*	ca. 1 Std. 30 min.
BN-VF815U	ca. 2 Std. 40 min.
BN-VF823U	ca. 3 Std. 50 min.

* Mitgeliefert

HINWEISE:

- Entfernen Sie zuvor die Schutzabdeckung vom Akku (falls vorhanden).
- Während des Ladevorgangs kann der Camcorder nicht betrieben werden.
- Das Laden ist nicht möglich, wenn der Typ des Akkus falsch ist.
- Wenn der Akku zum ersten Mal oder nach einer längeren Lagerzeit aufgeladen wird, leuchtet die Anzeige POWER/CHARGE möglicherweise nicht. Entfernen Sie den Akku in diesem Fall aus dem Camcorder und versuchen Sie es erneut.
- Wenn ein voll aufgeladener Akku in das Gerät eingelegt wird, blinkt die Anzeige POWER/CHARGE ca. 10 Sekunden lang, bevor sie sich ausschaltet.
- Wenn sich die Betriebsdauer des vollständig geladenen Akkus deutlich verkürzt hat, ist dieser verbraucht und muss ausgewechselt werden. Besorgen Sie sich einen neuen Akku.
- Da im Netzteil intern Strom verarbeitet wird, wird es während des Gebrauchs warm. Verwenden Sie es daher nur an Orten mit guter Luftzirkulation.
- Wenn sich der Camcorder mit eingelegter Cassette 5 Minuten in Aufnahmebereitschaft befindet und nicht bedient wird, automatisch die Stromzufuhr vom Netzgerät abgeschaltet. In diesem Fall beginnt der Akku-Ladevorgang, wenn ein Akku am Camcorder angebracht ist.
- Bitte ziehen Sie nicht am Stecker oder Kabel des Netzteils und verbiegen Sie sie nicht. Andernfalls kann das Netzteil beschädigt werden.

ERSTE SCHRITTE
FORTSETZUNG AUF DER NÄCHSTEN SEITE

14 DE ERSTE SCHRITTE

Hinweise zum Akku

GEFAHR! Die Akkus dürfen niemals auseinander gebaut oder offenem Feuer bzw. starker Hitze ausgesetzt werden. Andernfalls besteht Feuer- oder Explosionsgefahr.

WARNUNG! Akkus und deren Kontakte niemals mit metallischen Gegenständen in Berührung bringen! Andernfalls können Kurzschlüsse mit Feuergefahr auftreten.

So stellen Sie die Genauigkeit der Akku-Ladestandsanzeige wieder her

Wenn die Akku-Ladezustandsanzeige von der tatsächlichen Betriebsdauer abweicht, laden Sie den Akku vollständig auf und entladen Sie ihn dann völlig.

Wenn der Akku über einen langen Zeitraum bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen eingesetzt oder zu häufig aufgeladen wurde, lässt sich diese Funktion jedoch möglicherweise nicht wiederherstellen.

Akkubetrieb

Führen Sie die Schritte **2 – 3** unter "Ladevorgang des Akkus" durch. (→ S. 13)

Maximale Aufnahmezeit (Dauerbetrieb)

Akku	LCD-Monitor ein	Sucher ein
BN-VF808U*	1 Std. 50 min.	2 Std. 15 min.
BN-VF815U	3 Std. 40 min.	4 Std. 30 min.
BN-VF823U	5 Std. 30 min.	6 Std. 45 min.

* Mitgeliefert

HINWEISE:

- Die beim Akkubetrieb verfügbare Aufnahmezeit verringert sich deutlich, wenn:
 - Zoomfunktion oder Aufnahmebereitschaft häufig verwendet werden.
 - Der LCD-Monitor häufig eingeschaltet ist.
 - Die Wiedergabefunktion häufig verwendet wird.
- Vor längeren Aufnahmen im Akkubetrieb sollten Sie ausreichend Akkus für das Dreifache der geplanten Aufnahmezeit bereithalten.

ACHTUNG:

Vor dem Abtrennen der Stromquelle sollten Sie unbedingt den Camcorder ausschalten. Andernfalls können Störungen am Camcorder auftreten.

Datenakkusystem

Sie können den Ladezustand des Akkus und die noch verbleibende Aufnahmezeit überprüfen. Drücken Sie bei eingesetztem Akku **DATA**.

BATTERY CONDITION		
LEVEL		MAX TIME
100%		LCD 110min
50		
0		FINDER 135min

- Wenn der Hauptschalter auf "**OFF**" gestellt ist, werden die Akkudaten ca. 3 Sekunden lang angezeigt, wenn die Taste gedrückt und schnell wieder losgelassen wird, und ca. 15 Sekunden lang, wenn die Taste mehrere Sekunden gedrückt gehalten wird.
- Wenn der Hauptschalter auf "**PLAY**" oder "**REC**" gestellt ist, drücken Sie erneut **DATA**, um zur Normalanzeige zurückzukehren.
- Der Datenakkustatus kann nicht während der Wiedergabe oder während einer Aufnahme angezeigt werden.
- Wenn "COMMUNICATION ERROR" anstelle des Akkustatus erscheint, nachdem Sie mehrmals versucht haben, **DATA** zu betätigen, besteht möglicherweise ein Problem mit dem Akku. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren JVC-Händler.

Netzbetrieb

Führen Sie die Schritte **4 – 5** unter "Ladevorgang des Akkus" durch. (→ S. 13)

HINWEIS:

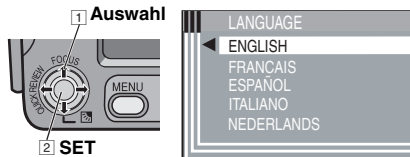
Das mitgelieferte Netzgerät arbeitet mit automatischer Netzspannungsanpassung für Versorgungsnetze von 110 V bis 240 V Wechselspannung.

ZU IHRER INFORMATION:

Bei den folgenden Erläuterungen dieser Bedienungsanleitung wird die Verwendung des LCD-Monitors vorausgesetzt. Wenn Sie den Sucher verwenden wollen, müssen Sie den LCD-Monitor schließen und den Sucher vollständig herausziehen.

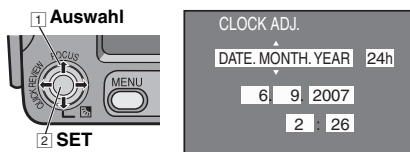
ERSTE SCHRITTE DE 15**Spracheinstellung**

Die Anzeigesprache kann verändert werden.
(S. 26)



- 1** Öffnen Sie den LCD-Monitor vollständig.
- 2** Schalten Sie mit den Hauptschalter auf "REC" oder "PLAY", während Sie die Sperrtaste gedrückt halten, die sich auf dem Schalter befindet.
 - Wenn er auf "REC" geschaltet ist, sollte der Aufnamemodus auf "M" gesetzt werden. (S. 20)
- 3** Drücken Sie **MENU**.
- 4** Wählen Sie "SYSTEM" und drücken Sie **SET** oder **>**.
- 5** Wählen Sie "LANGUAGE" und drücken Sie **SET** oder **>**.
- 6** Wählen Sie die gewünschte Sprache und drücken Sie **SET** oder **>**.
- 7** Drücken Sie **MENU**.

Drücken Sie **<**, wenn Sie wieder zum vorherigen Menübildschirm zurückschalten wollen.

Datums-/Zeiteinstellung

Datum und Uhrzeit werden stets automatisch mit aufgezeichnet, aber Sie können diese Anzeige nach Belieben ein- oder ausschalten.
(S. 25, 27)

Führen Sie die Schritte **1 – 3** unter "Spracheinstellung" durch. (S. 15)

- 1** Wählen Sie "DISPLAY" und drücken Sie **SET** oder **>**.
- 2** Wählen Sie "CLOCK ADJ." und drücken Sie **SET** oder **>**.

- 3** Stellen Sie das gewünschte Datumsanzeigeformat ein und drücken Sie **SET** oder **>**.

- Wiederholen Sie diesen Schritt, um das Zeitanzeigeformat (wählen Sie zwischen "24h" und "12h"), Monat, Tag, Jahr, Stunde und Minuten einzustellen.

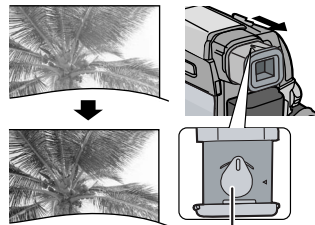
- 4** Drücken Sie **MENU**.

Drücken Sie **<**, wenn Sie wieder zum vorherigen Menübildschirm/zur vorherigen Einstellung zurückschalten wollen.

Suchereinstellung

- 1** Halten Sie den Sperrknopf auf dem Hauptschalter gedrückt, und stellen Sie den Hauptschalter auf "REC".
- 2** Vergewissern Sie sich, dass der LCD-Monitor geschlossen und verriegelt ist. Ziehen Sie den Sucher vollständig heraus.
- 3** Drehen Sie am Dioptrienausgleichsregler, bis die Sucheranzeigen einwandfrei scharf abgebildet werden.

Beispiel:



Dioptrienausgleichsregler

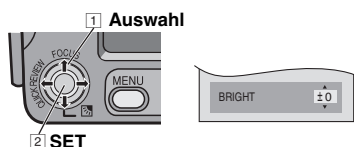
VORSICHT:

Achten Sie beim Einschieben des Suchers darauf, dass Sie sich nicht die Finger einklemmen.

ERSTE SCHRITTE

16 DE ERSTE SCHRITTE

Einstellen der Helligkeit am Display



Führen Sie die Schritte **1 – 3** unter "Spracheinstellung" durch. (→ S. 15)

- Ziehen Sie den Sucher vollständig heraus und stellen Sie "PRIORITY" auf "FINDER", um die Helligkeit des Suchers einzustellen. (→ S. 26)

1 Wählen Sie "DISPLAY" und drücken Sie **SET** oder **>**.

2 Wählen Sie "BRIGHT" und drücken Sie **SET** oder **>**.

3 Wählen Sie die gewünschte Helligkeit und drücken Sie **SET** oder **>**.

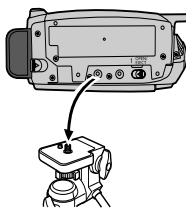
4 Drücken Sie **MENU**.

Drücken Sie **<**, wenn Sie wieder zum vorherigen Menübildschirm/zur vorherigen Einstellung zurückschalten wollen.

Stativbefestigung

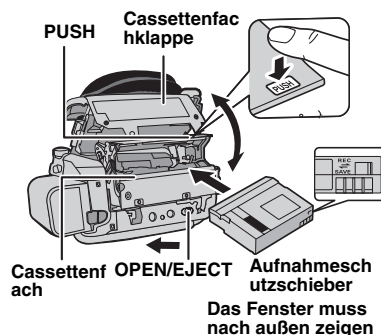
Um den Camcorder auf einem Stativ zu befestigen, richten Sie Passstift und Schraube an der Passstiftöffnung und dem Stativgewinde des Camcorders aus. Ziehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn fest.

- Einige Stative sind nicht mit Passstiften ausgestattet.



Einlegen/Entnehmen einer Cassette

Zum Einlegen oder Entnehmen einer Cassette muss der Camcorder mit Strom versorgt werden.



1 Schieben und halten Sie den **OPEN/EJECT**-Riegel in Pfeilrichtung, und klappen Sie dann die Cassettenfachklappe nach außen, bis sie einrastet. Das Cassettenfach öffnet sich automatisch.

- Greifen Sie niemals in das Cassettenfach.

2 Legen Sie eine Cassette ein oder entnehmen Sie sie und drücken Sie dann "PUSH", um das Cassettenfach zu schließen.

- Drücken Sie nur den Bereich, der mit "PUSH" gekennzeichnet ist, um das Cassettenfach zu schließen. Beim Berühren anderer Teile können Sie Ihre Finger im Cassettenfach einklemmen, was zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führt.
- Beim Schließen des Cassettenfachs wird es automatisch eingezogen. Warten Sie, bis es vollständig eingezogen ist, bevor Sie die Cassettenfachklappe wieder schließen.
- Bei schwacher Akkuleistung lässt sich die Cassettenfachklappe möglicherweise nicht schließen. Wenden Sie keine Gewalt an. Legen Sie einen voll geladenen Akku ein oder schließen Sie das Gerät an den Netzstrom an, bevor Sie fortfahren.

3 Schließen Sie die Cassettenfachklappe, bis sie einrastet.

ERSTE SCHRITTE DE 17**HINWEISE:**

- Wenn sich das Fach nach mehreren Sekunden Wartezeit noch nicht geöffnet hat, schließen Sie die Cassettenfachklappe und wiederholen Sie den Vorgang. Sollte sich das Cassettenfach noch immer nicht öffnen, schalten Sie den Camcorder aus und wieder ein.
- Wenn das Band nicht ordnungsgemäß eingezogen wird, öffnen Sie die Cassettenfachklappe vollständig, und entnehmen Sie die Cassette. Warten Sie einige Minuten, ehe Sie die Cassette erneut einlegen.
- Wenn der Camcorder einem plötzlichen Temperaturwechsel von kalt nach warm ausgesetzt war, warten Sie einige Zeit, bevor Sie die Cassettenfachklappe öffnen.



- Erscheint, wenn ein Band eingelegt wird, während der Hauptschalter auf **"REC"** steht.
- Blinkt, wenn kein Band eingelegt ist.

TAPE!

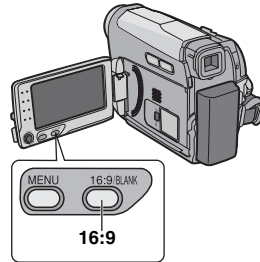
Erscheint, wenn kein Band eingelegt ist, wenn die Aufnahme-Start/Stopp-Taste oder **SNAPSHOT**-Taste gedrückt wird, während der Hauptschalter auf **"REC"** gesetzt ist.

CHECK TAPE'S ERASE PROTECTION TAB

Erscheint, wenn die Löscheschutzmarkierung auf **"SAVE"** gesetzt ist, während der Hauptschalter auf **"REC"** geschaltet ist. (→ S. 9)

16:9-Breitbildmodus

Videoaufnahmen können im Format 4:3 und 16:9 erfolgen. Standardmäßig macht die Kamera Aufnahmen im Format 16:9.



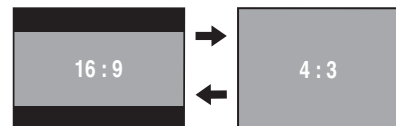
ERSTE SCHRITTE

- 1 Stellen Sie den Hauptschalter auf **"REC"**.
- 2 Mit jedem Druck der **16:9** ändert sich das Bildschirmformat:

Auf dem LCD-Monitor:



Im Sucher:

**HINWEIS:**

Bei der Wiedergabe auf Fernsehgeräten mit dem Bildformat 4:3 erscheinen Videos, die im Modus 16:9 aufgenommen wurden, leicht in der Höhe verzerrt. (→ S. 25, 27)

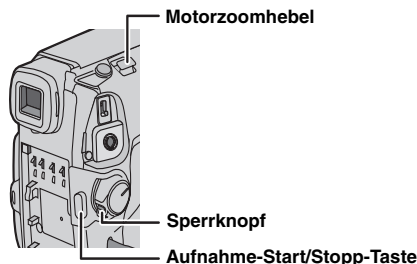
18 DE VIDEO-AUFNAHME

Einfache Aufnahme

HINWEIS:

Bevor Sie fortfahren, führen Sie die folgenden Schritte aus:

- Stromversorgung. (→ S. 13)
- Einlegen einer Cassette. (→ S. 16)
- Nehmen Sie den Objektivdeckel ab. (→ S. 12)
- Öffnen Sie den LCD-Monitor vollständig. (→ S. 8)
- Wählen Sie Videos im Format 4:3 oder 16:9 (Breitbild). (→ S. 17)



1 Halten Sie den Sperrknopf auf dem Hauptschalter gedrückt, und stellen Sie den Hauptschalter auf "REC".

2 Drücken Sie die Taste **START/STOP**, um die Aufnahme zu starten. Auf dem Monitor wird "REC" angezeigt, während die Aufnahme läuft. Um die Aufnahme zu stoppen, drücken Sie erneut die Taste **START/STOP**.

Ungefähre Aufnahmezeit

Band	Aufnahmegeschwindigkeit	
	SP	LP
30 Min.	30 min.	45 min.
60 Min.	60 min.	90 min.
80 Min.	80 min.	120 min.

HINWEISE:

- Wenn sich der Camcorder 5 Minuten in Aufnahmebereitschaft befindet und nicht bedient wird, schaltet sich der Camcorder automatisch aus. Um den Camcorder wieder einzuschalten, schieben Sie den Sucher hinein und ziehen ihn wieder heraus oder schließen und öffnen den LCD-Monitor.
- Wenn das Band zwischen den Aufnahmen unbespielte Abschnitte enthält, ist der Zeitcode unterbrochen. Dementsprechend können beim Schnittbetrieb Fehler auftreten. Um dies zu vermeiden, lesen Sie die Anweisungen unter "Wenn eine Aufnahme nicht am Bandanfang gestartet wird". (→ S. 20)

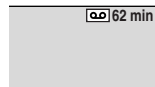
- Informationen zur Aufnahme im LP-Modus (Long Play). (→ S. 24)

Bandrestzeitanzeige

Die ungefähre Bandrestzeit wird auf dem Monitor angezeigt. Die Anzeige

"---min" wird eingeblendet, während die Restzeit berechnet wird. Wenn die Restzeit bis auf 2 Minuten abgelaufen ist, beginnt die Anzeige zu blinken.

- Die zur Berechnung der Restzeit erforderliche Zeitdauer und die Messgenauigkeit variieren in Abhängigkeit von der verwendeten Cassette.



Schnellprüfung

Mit dieser Funktion kann das Ende der letzten Aufnahme überprüft werden.

- 1) Drücken Sie in Aufnahmebereitschaft die Taste

QUICK REVIEW.

- 2) Das Band wird einige Sekunden zurückgespult und automatisch wiedergegeben; anschließend wird das Gerät für die nächste Aufnahme wieder auf Aufnahmebereitschaft geschaltet.

- Der Anfang wird möglicherweise verzerrt wiedergegeben. Dieser Effekt ist normal.
- Verschieben Sie den Motorzoomhebel wiederholt, um die Toneinstellung in Ein/Aus zu ändern.



Zoomen

Während der Aufnahme

Auszoomen



W: Weitwinkel

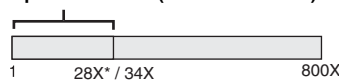
Einzoomen



T: Teleaufnahme

- Der optische Zoom ermöglicht eine Vergrößerung bis zu 28-fach* / 34-fach.
- Die Zoomvergrößerung über 28-fach* / 34-fach erfolgt durch digitale Bilder. Ein Digitalzoom bis zu 800X ist möglich. Stellen Sie (ZOOM) auf [56X]* / [68X] oder [800X]. (→ S. 24)

Optischer Zoom (bis zu 28X* / 34X)



Digitaler Zoom (bis zu 800x)

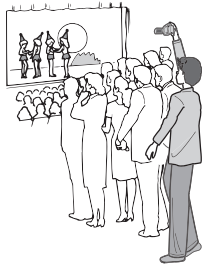
* Nur für GR-D720E

VIDEO-AUFNAHME DE 19**HINWEISE:**

- Makroaufnahmen sind bis zu einer Motivnähe von etwa 5 cm möglich, wenn der Zoomhebel ganz auf W eingestellt ist.
- Wenn Sie auf ein Objekt einzoomen, das sich nahe am Objektiv befindet, kann es je nach Abstand zum Objekt vorkommen, dass die Kamera automatisch wieder auszoomt. Stellen Sie in diesem Fall "TELE MACRO" auf "ON". (S. 24)

Aufnahme bei hoch oder tief gehaltenem Camcorder

Gelegentlich werden interessante Wirkungen erzielt, wenn man einen ungewöhnlichen Aufnahmewinkel wählt. Bringen Sie den Camcorder in die gewünschte Position und kippen/drehen Sie den LCD-Monitor so, dass eine Bildüberwachung möglich ist. Er kann um 270° gedreht werden (90° abwärts, 180° aufwärts).

**Aufnahmen im Spiegelmodus**

Sie können den LCD-Monitor so einstellen, dass sich die aufgenommene Person auf dem LCD-Monitor sehen kann. Dies funktioniert natürlich auch, wenn Sie sich selbst aufnehmen.

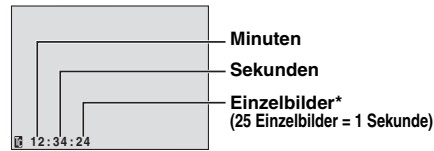


- 1) Öffnen Sie den LCD-Monitor und drehen Sie ihn um 180° nach oben, sodass er nach vorne weist. Ziehen Sie dann den Sucher vollständig heraus.
 - 2) Richten Sie das Objektiv auf das Motiv bzw. sich selbst und starten Sie die Aufnahme.
- Bei Aufnahmen im Spiegelmodus erscheint das Bild auf dem Monitor spiegelverkehrt. Die Aufnahme selbst erfolgt jedoch ganz normal.

- Wenn Sie beim Aufnehmen im Spiegelmodus eine Schnellprüfung (S. 18) vornehmen, schaltet sich der LCD-Monitor aus. Überprüfen Sie das Wiedergabebild in diesem Fall im Sucher.
- Wenn Sie das Wiedergabebild auf dem LCD-Monitor anzeigen möchten, schieben Sie den Sucher hinein.

Zeitcode

Während der Aufnahme wird ein Zeitcode auf das Band geschrieben. Damit werden die aufgenommenen Szenen auf dem Band lokalisiert und können bei der Wiedergabe wiedergefunden werden.

Anzeige

* Einzelbilder werden bei der Aufnahme nicht angezeigt.

Wird die Aufnahme bei einem unbespielten Bandabschnitt begonnen, so startet die Zeitcodemessung bei "00:00:00" (Minuten:Sekunden:Einzelbilder). Wenn die neue Aufnahme im direkten Anschluss an eine bereits aufgenommene Szene beginnt, wird der Zeitcode von der letzten Zeitcodenummer an weitergemessen. Tritt bei der Aufnahme ein unbespielter Bandabschnitt auf, wird der Zeitcode unterbrochen. Wenn die Aufnahme dann weitergeführt wird, startet die Zeitcodemessung wieder bei "00:00:00". Das bedeutet, dass verschiedene Szenen auf diesem Band möglicherweise mit demselben Zeitcode markiert sind. Um dies zu vermeiden, führen Sie in den folgenden Fällen das unter "Wenn eine Aufnahme nicht am Bandanfang gestartet wird" (S. 20) beschriebene Verfahren durch:

- Wenn Sie nach der Wiedergabe mit der Aufnahme fortfahren.
- Wenn bei der Aufnahme die Stromversorgung unterbrochen wird.
- Wenn bei der Aufnahme die Cassette entnommen und wieder eingelegt wird.
- Wenn die Cassette bereits teilweise bespielt ist.
- Bei Aufnahmen auf einem unbespielten Abschnitt mitten im Band.
- Wenn bei einer Aufnahmeunterbrechung die Cassettenfachklappe geöffnet und geschlossen wurde.

VIDEO-AUFNAHME & -WIEDERGABE

FORTSETZUNG AUF DER NÄCHSTEN SEITE

20 DE **VIDEOWIEDERGABE**

HINWEISE:

- Der Zeitcode ist nicht rückstellbar.
- Beim Vor- und Zurückspulen wird die Zeitcodeanzeige nicht kontinuierlich weitergeschaltet.
- Der Zeitcode wird nur angezeigt, wenn "TIME CODE" auf "ON" eingestellt ist. (→ S. 24)

Wenn eine Aufnahme nicht am Bandanfang gestartet wird

- 1) Suchen Sie mit der Wiedergabefunktion oder mit dem Leerabschnitte-Suchlauf (→ S. 21) die Bandstelle, an der die Aufnahme beginnen soll, und schalten Sie auf Standbild. (→ S. 21)
- 2) Halten Sie den Sperrknopf auf dem Hauptschalter gedrückt, stellen Sie den Hauptschalter auf "REC" und starten Sie die Aufnahme.

Automatik-/Manueller Modus

Drücken Sie mehrmals die Taste **AUTO**, um zwischen dem Automatik- und dem manuellen Aufnahmemodus zu wechseln. Wenn der manuelle Modus ausgewählt ist, erscheint die Anzeige "M" auf dem LCD-Monitor.

Automatikmodus: A

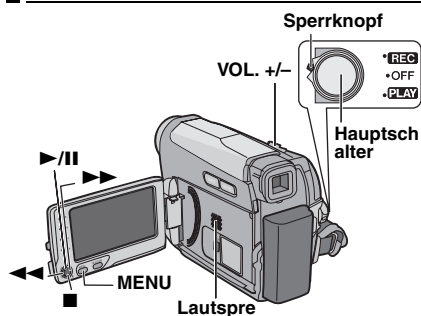
Die Aufnahme erfolgt ohne Spezialeffekte und manuelle Einstellungen.

Manueller Modus: M

Beim manuellen Aufnehmen können Sie verschiedene Funktionen einstellen.

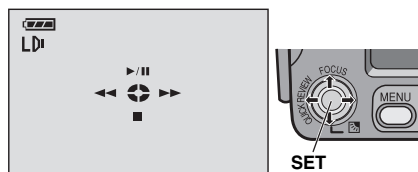


Normale Wiedergabe



1 Legen Sie eine Cassette ein. (→ S. 16)

2 Halten Sie den Sperrknopf auf dem Hauptschalter gedrückt, und stellen Sie den Hauptschalter auf "PLAY".



- Der oben dargestellte Bildschirm (der sich auf den Steuerungsregler bezieht (→ S. 11)) wird ca. 3 Sekunden lang auf dem LCD-Monitor angezeigt.

Betrieb	Auswahl
▶/II	Den Steuerungsregler nach oben bewegen.
■	Den Steuerungsregler nach unten bewegen.
▶▶	Den Steuerungsregler nach rechts bewegen.
◀◀	Den Steuerungsregler nach links bewegen.

3 Um die Wiedergabe zu starten, drücken Sie ▶/II.

4 Um die Wiedergabe anzuhalten, drücken Sie ■.

- Im Stoppmodus drücken Sie ◀◀, um das Band zurückzuspuhlen, oder ▶▶, um es vorzuspuhlen.
- Drücken Sie SET, um die Anzeige für die Betriebsanleitung aufzurufen.

VIDEOWIEDERGABE DE 21

So regeln Sie die Lautstärke

Schieben Sie den Motorzoomhebel (**VOL. +/-**) in Richtung "+", um den Ton lauter zu stellen, bzw. "-", um den Ton leiser zu stellen.

HINWEISE:

- Das Wiedergabebild kann auf dem LCD-Monitor, dem Sucher oder auf einem angeschlossenen Fernseher betrachtet werden. (→ S. 22)
- Ist der Camcorder im Akkubetrieb für mehr als 5 Minuten auf Stopp geschaltet, schaltet er sich selbsttätig aus. Um den Camcorder wieder einzuschalten, schieben Sie den Sucher hinein und ziehen ihn wieder heraus oder schließen und öffnen den LCD-Monitor.
- Wenn ein Kabel an der AV-Buchse angeschlossen ist, bleibt der eingebaute Lautsprecher ausgeschaltet.

HDV

Wird angezeigt, wenn Bilder erkannt werden, die im HDV-Format vorliegen. Bilder im HDV-Format können mit diesem Camcorder nicht wiedergegeben werden.

Standbildwiedergabe

Unterbricht die Video-Wiedergabe.

- 1) Drücken Sie während der Wiedergabe ►/II.
 - 2) Drücken Sie zur Fortsetzung der normalen Wiedergabe erneut ►/II.
- Wenn die Standbildwiedergabe länger als 3 Minuten andauert, schaltet der Camcorder automatisch auf Stopp.

Variabler Bildsuchlauf

Ermöglicht die Suche mit variabler Geschwindigkeit vorwärts oder rückwärts während der Wiedergabe.

- 1) Drücken Sie während der Wiedergabe ►► einmal oder zweimal für den Suchlauf vorwärts oder ◀◀ einmal oder zweimal für den Suchlauf rückwärts.

◀◀		►►	
x-10	x-3	x3	x10

- 2) Drücken Sie zur Fortsetzung der normalen Wiedergabe ►/II.

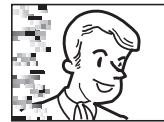
- Halten Sie während der Wiedergabe ►► oder ◀◀ gedrückt. Der Bildsuchlauf wird fortgesetzt, solange Sie die Taste gedrückt halten. Wenn Sie die Taste freigeben, erfolgt die normale Wiedergabe.

- Beim Bildsuchlauf tritt ein leichter Mosaikeffekt auf. Dies ist keine Fehlfunktion.

ACHTUNG:

Beim Bildsuchlauf werden besonders im linken Bildbereich Teile des Bildes möglicherweise nicht klar wiedergegeben.

Beim Bildsuchlauf werden Teile des Bildes möglicherweise nicht klar wiedergegeben.



Leerabschnitte-Suchlauf

Mit dieser Funktion finden Sie die leeren Abschnitte auf dem Band, bei denen Sie Ihre Aufnahme fortsetzen können, ohne den Zeitcode zu unterbrechen. (→ S. 20)

- 1 Führen Sie die Schritte 1 – 2 unter "Normale Wiedergabe" (→ S. 20) durch.

- 2 Drücken Sie **BLANK**.

- Die Anzeige "BLANK SEARCH" erscheint und der Camcorder beginnt, vorwärts oder rückwärts zu suchen. Beim Suchlauf wird das Band etwa 3 Sekunden vor dem Anfang des ermittelten leeren Bandabschnitts angehalten.
- Um den Leerabschnitte-Suchlauf abzubrechen, drücken Sie ■ oder **BLANK**.

HINWEISE:

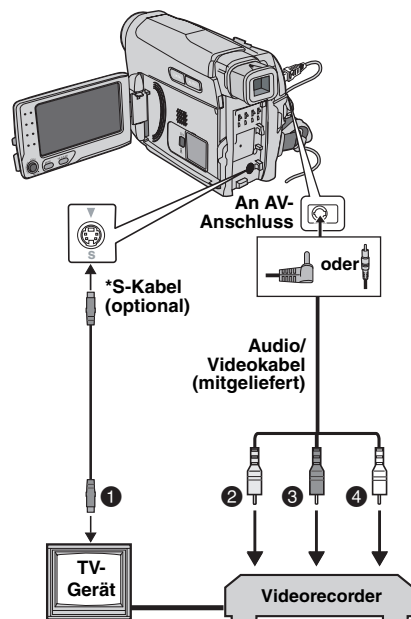
- Wenn das Band vor dem Start des Leerabschnitte-Suchlaufs auf einem Leerabschnitt steht, erfolgt die Suche in Rückwärtsrichtung. Wenn die aktuelle Position bereits bespielt ist, läuft die Suche in Vorwärtsrichtung.
- Wenn bei Ausführung des Leerabschnitte-Suchlaufs das Bandende erreicht ist, wird der Camcorder automatisch gestoppt.
- Ein Leerabschnitt unter 5 Sekunden Bandlänge wird ggf. bei der Suche ignoriert.
- Der ermittelte Leerabschnitt kann sich auch zwischen zwei bespielten Szenen befinden. Bevor Sie mit der Aufnahme beginnen, sollten Sie darauf achten, dass das Band nach dem Leerabschnitt nicht bespielt ist.

Wiedergabe-Schnappschuss

Mit diesem Camcorder können Sie während der Videowiedergabe Schnappschüsse machen. Drücken Sie **SNAPSHOT**.

22 DE VIDEOWIEDERGABE

Anschluss an TV-Gerät oder Videorecorder



- ❶ Schwarz an S-VIDEO IN* (wenn Ihr TV/Videorecorder S-VIDEO-Eingänge und A/V-Eingänge besitzt. In diesem Fall brauchen Sie das gelbe Videokabel nicht anzuschließen.)
 - ❷ Gelb an VIDEO IN (wenn Ihr TV/Videorecorder nur A/V-Eingänge besitzt.)
 - ❸ Rot an AUDIO R IN
 - ❹ Weiß an AUDIO L IN
- * Nur für GR-D740E

HINWEIS:

Das S-Videokabel ist Sonderzubehör. Verwenden Sie unbedingt das S-Videokabel YTU94146A. Beim JVC-Kundendienst, der auf dem mitgelieferten Beiblatt angegeben ist, erfahren Sie, wo das Kabel erhältlich ist. Achten Sie darauf, das Ende mit dem Entstörfilter an die Kamera anzuschließen. Durch den Entstörfilter werden Störeinflüsse reduziert.

1 Stellen Sie sicher, dass alle Geräte ausgeschaltet sind.

2 Schließen Sie den Camcorder entsprechend der Abbildung an das TV-Gerät bzw. an den Videorecorder an.

Wenn Sie einen Videorecorder verwenden, fahren Sie mit Schritt **3** fort.

Andernfalls gehen Sie zu Schritt **4**.

3 Verbinden Sie den Videorecorder-Ausgang mit dem TV-Eingang (gehen Sie nach der Bedienungsanleitung des Videorecorders vor).

4 Schalten Sie Camcorder, Videorecorder und TV-Gerät ein.

5 Schalten Sie den Videorecorder auf AUX-Betrieb und das TV-Gerät auf VIDEO-Betrieb.

6 Starten Sie die Wiedergabe mit dem Camcorder. (→ S. 20)

- Stellen Sie "16:9 OUTPUT" in den Wiedergabemenüs so ein, dass das Bild Ihrem Fernseher entspricht (16:9 TV oder 4:3 TV). (→ S. 17, 25, 27)

Die folgenden Anzeigen können wahlweise auf dem TV-Bildschirm eingeblendet werden

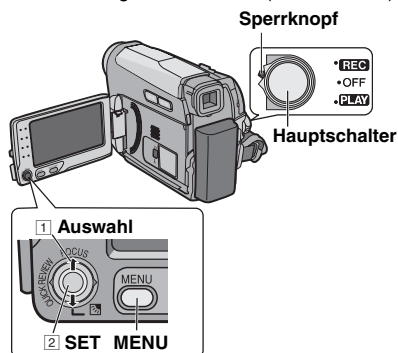
- Datum/Zeit
Stellen Sie "DATE/TIME" auf "ON" oder "OFF". (→ S. 27)
- Zeitcode
Stellen Sie "TIME CODE" auf "ON" oder "OFF". (→ S. 27)
- Andere Anzeigen als Datum/Uhrzeit und Zeitcode
Stellen Sie "ON SCREEN" auf "OFF", "LCD" oder "LCD/TV". (→ S. 27)

HINWEISE:

- **Sie sollten den Camcorder mit dem Netzgerät betreiben (kein Akkubetrieb).** (→ S. 14)
- Wenn Sie Bild- und Tonsignal vom Camcorder überwachen möchten (ohne eingelegte Cassette), stellen Sie den Hauptschalter auf "REC", und schalten Sie Ihr TV-Gerät auf das entsprechende AV-Eingangssignal.
- Stellen Sie die TV-Lautstärke zunächst auf die Minimalposition, um einen plötzlichen Tonstoß beim Einschalten des Camcorders zu vermeiden.

MENÜS FÜR DETAIL-EINSTELLUNGEN DE 23**Ändern der Menü-einstellungen**

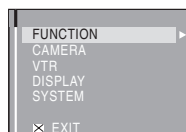
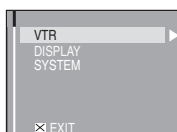
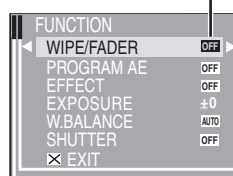
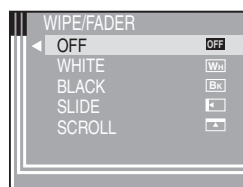
Dieser Camcorder bietet ein leicht anwendbares und übersichtliches Menüsystem, das viele Detail-einstellungen vereinfacht. (S. 23 – 27)

**1 Für Videoaufnahme-menüs:**

- Halten Sie den Sperrknopf auf dem Hauptschalter gedrückt, und stellen Sie den Hauptschalter auf "REC".
- Stellen Sie den Aufnahmemodus auf "M". (S. 20)

Für die Video-Wiedergabemenüs:

- Halten Sie den Sperrknopf auf dem Hauptschalter gedrückt, und stellen Sie den Hauptschalter auf "PLAY".

2 Öffnen Sie den LCD-Monitor vollständig. (S. 8)**3 Drücken Sie MENU.** Das Menü wird angezeigt.**Video-Aufnahmemenü****Video-Wiedergabemenü****4 Wählen Sie die gewünschte Funktion und drücken Sie SET oder >.** Das Menü der ausgewählten Funktion wird angezeigt. Beispiel: FUNCTION -Menü**Aktuelle Einstellung****5 Wählen Sie die gewünschte Option und drücken Sie SET oder >.** Beispiel: WIPE/FADER -Menü**6 Wählen Sie die gewünschte Einstellung und drücken Sie SET oder >.** Die Auswahl ist abgeschlossen.**7 Drücken Sie MENU.** Die Menüanzeige wird beendet.

- Drücken Sie <, wenn Sie den Vorgang abbrechen oder wieder zum vorherigen Menübildschirm zurückschalten wollen.
- Wiederholen Sie die Prozedur, wenn Sie andere Funktionen einstellen möchten.

WEITERE FUNKTIONEN

FORTSETZUNG AUF DER NÄCHSTEN SEITE

24 DE **MENÜS FÜR DETAIL-EINSTELLUNGEN**

Auf den folgenden Seiten bezieht sich [] auf die Einstellung ab Werk.

Aufnahme-Menüs

FUNCTION

Die folgenden Menüeinstellungen lassen sich nur ändern, wenn der Hauptschalter auf "REC" steht.

WIPE/FADER

(S. 31), "Fader- und Wischeffekte"

PROGRAM AE

(S. 32), "AE-Programm, Effekte und Shutter-Effekte"

EFFECT

(S. 32), "AE-Programm, Effekte und Shutter-Effekte"

EXPOSURE

(S. 29), "Belichtungseinstellung"

W. BALANCE

(S. 30), "Weißabgleich"

SHUTTER

(S. 32), "AE-Programm, Effekte und Shutter-Effekte"

CAMERA

Die folgenden Menüeinstellungen lassen sich nur ändern, wenn der Hauptschalter auf "REC" steht.

ZOOM

[28X]* / [34X]: Wenn Sie beim Digitalzoomen die Einstellung "28X* / 34X" wählen, wird der Vergrößerungsfaktor auf 28X* / 34X begrenzt, da der Digitalzoom deaktiviert wird.

56X* / 68X : Ermöglicht die Anwendung des Digitalzooms. Durch die digitale Verarbeitung der Bilder ist Zoomen im Bereich von 28X* / 34X (Grenze für optisches Zoomen) bis zu einem Maximum von 56X* / 68X bei digitaler Vergrößerung möglich.

800X: Ermöglicht die Anwendung des Digitalzooms. Durch die digitale Verarbeitung der Bilder ist Zoomen im Bereich von 28X* / 34X (Grenze für optisches Zoomen) bis zu einem Maximum von 800X bei digitaler Vergrößerung möglich.

* Nur für GR-D720E

TELE MACRO

[OFF]: Deaktiviert die Funktion.

ON: Wenn der Abstand zum Motiv unter 1 m ist, stellen Sie "TELE MACRO" auf "ON". Sie können ein Motiv in einem Abstand von ca. 40 cm ranzoomen. Je nach Zoom-Position ist das Bild möglicherweise nicht mehr scharf.

DIS

OFF () : Deaktiviert die Funktion.

[ON]: Kompensiert Bildverwackelungen, die durch Kameraschwankungen verursacht werden und sich besonders bei starkem Telezoom bemerkbar machen.

HINWEISE:

- Je nach Aufnahmebedingung oder bei extrem unruhigem Halt kann die Stabilisierung scheitern.
- Schalten Sie diesen Modus aus, wenn Sie der Camcorder mit einem Stativ verwenden.
- DIS kann nicht aktiviert werden, wenn "NIGHT" unter "PROGRAM AE" oder "STROBE" unter "EFFECT" ausgewählt ist oder wenn SNAPSHOT gedrückt wird.

GAIN UP

OFF: Ermöglicht die Aufnahme dunkler Bilder ohne Helligkeitseinstellung.

[AGC]: Das Bild wirkt grobkörnig, aber hell.

AUTO A : Die Verschlussgeschwindigkeit wird automatisch eingestellt. Bei der Aufnahme eines Motivs unter schlechten Lichtverhältnissen mit langer Verschlusszeit erhalten Sie ein helleres Bild als im AGC-Modus. Die Bewegungen sind jedoch nicht glatt oder natürlich. Das Bild wirkt evtl. grobkörnig. Bei der automatischen Regelung der Verschlusszeit wird " A" angezeigt.

WIND CUT

[OFF]: Deaktiviert die Funktion.

ON : Reduziert durch Wind verursachte Nebengeräusche. Die Anzeige " " wird eingeblendet. Die Tonqualität verändert sich. Dieser Effekt ist normal.

MENÜS FÜR DETAIL-EINSTELLUNGEN DE 25**VTR****REC MODE**

[SP]*: Für die Aufnahme im SP-Modus (Standard Play)

LP: Langspielbetrieb — ökonomischer, 1,5-fache Aufnahmezeit

* SP erscheint nicht auf dem Bildschirm.

HINWEISE:

- Wenn die Aufnahmegeschwindigkeit umgeschaltet wird, ist das wiedergegebene Bild an dem Umschaltpunkt gestört.
- Sie sollten die im LP-Modus auf diesem Camcorder aufgenommenen Cassetten auch auf demselben Gerät abspielen.
- Bei der Wiedergabe auf einem anderen Camcorder können Bildstörungen oder Tonunterbrechungen auftreten.

SOUND MODE

[12BIT]: Ermöglicht Videoaufnahmen in Stereo auf vier getrennten Kanälen und ist die geeignete Einstellung für die Nachvertonung. (Entspricht dem 32 kHz-Modus vorheriger Modelle).

16BIT: Ermöglicht Videoaufnahmen in Stereo auf zwei getrennten Kanälen. (Entspricht dem 48 kHz-Modus vorheriger Modelle).

DISPLAY

Die "DISPLAY"-Einstellungen (mit Ausnahme von "CLOCK ADJ.", "16:9 OUTPUT" und "BRIGHT") gelten nur für die Aufnahme.

ON SCREEN

LCD: Die Camcorder-Anzeigen (außer Datum, Uhrzeit und Zeitcode) erscheinen nicht auf dem Bildschirm des angeschlossenen TV-Geräts.

[LCD/TV]: Die Camcorder-Anzeigen erscheinen auf dem Bildschirm des angeschlossenen TV-Geräts.

DATE/TIME

[OFF]: Datum und Zeit werden nicht angezeigt.

ON: Datum und Zeit werden immer angezeigt.

CLOCK ADJ.

☞ S. 15, "Datums-/Zeiteinstellung".

TIME CODE

[OFF]: Zeitcode wird nicht angezeigt.

ON: Der Zeitcode wird am Camcorder und auf dem Bildschirm eines angeschlossenen TV-Geräts angezeigt. Nummern der Einzelbilder werden bei der Aufnahme nicht angezeigt.

(☞ S. 19)

16:9 OUTPUT

Damit am TV-Gerät Bilder im 16:9-Breitbildformat angezeigt werden können, müssen Sie das TV-Bildformat richtig einstellen.

4:3TV: Für TV-Geräte mit Seitenverhältnis 4:3.

[16:9TV]: Für TV-Geräte mit Seitenverhältnis 16:9.

BRIGHT

☞ S. 16, "Einstellen der Helligkeit am Display"

WEITERE FUNKTIONEN

FORTSETZUNG AUF DER NÄCHSTEN SEITE

26 DE MENÜS FÜR DETAIL-EINSTELLUNGEN

SYSTEM

Die "SYSTEM"-Funktionen, die eingestellt werden, wenn der Hauptschalter auf "REC" eingestellt ist, werden auch übernommen, wenn der Hauptschalter auf "PLAY" steht.

LANGUAGE

[ENGLISH] / FRANCAIS / ESPAÑOL / ITALIANO / NEDERLANDS

Die Spracheneinstellung kann verändert werden. (☞ S. 15)

MELODY

OFF: Auch wenn der Auslöserton bei der Aufnahme nicht zu hören ist, wird er auf Band aufgezeichnet.

[ON]: Ein Signalton ist zu hören, wenn eine Funktion ausgeführt wird. Der Auslöserton wird ebenfalls aktiviert. (☞ S. 23, 28)

PRIORITY

[LCD]: Das Bild wird auf dem LCD-Monitor angezeigt, wenn der Sucher bei geöffnetem LCD-Monitor herausgezogen wird.

FINDER: Das Bild wird auf dem Sucher angezeigt, wenn der Sucher bei geöffnetem LCD-Monitor herausgezogen wird.

DEMO MODE

OFF: Der Vorführmodus arbeitet nicht.

[ON]: Aktiviert den Vorführmodus für Funktionen wie Wisch-, Fadereffekte und weitere Bildeffekte usw., um die Wirkung der Funktionen zu veranschaulichen. Die Vorführung wird in den folgenden Fällen gestartet:

- Wenn "DEMO MODE" auf "ON" eingestellt ist und das Menü geschlossen ist.
- Wenn "DEMO MODE" auf "ON" eingestellt ist und ca. 3 Minuten lang keine Funktion durchgeführt wird, nachdem der Hauptschalter auf "REC" gestellt wurde.
- Der Vorführmodus wird unterbrochen, sobald der Camcorder bedient wird. Falls innerhalb von 3 Minuten kein weiterer Bedienschritt erfolgt, wird der Vorführmodus automatisch fortgesetzt.

HINWEISE:

- Wenn im Camcorder eine Cassette eingelegt ist, kann der Vorführmodus nicht gestartet werden.
- "DEMO MODE" verbleibt auf "ON", auch wenn der Camcorder eingeschaltet wird.

CAM RESET

[CANCEL]: Die Einstellungen werden nicht auf die werkseitigen Einstellungen zurückgesetzt.

EXECUTE: Es werden alle Einstellungen auf die werkseitigen Einstellungen zurückgesetzt.

Wiedergabe-Menüs

VTR

Die unten aufgeführten Einstellungen gelten nur für die Video-Wiedergabe.

SOUND L/R und NARRATION

Beim Abspielen der Cassette erkennt der Camcorder den Tonmodus der Aufnahme und gibt den Ton entsprechend wieder. Wählen Sie den Tonmodus aus, mit dem das Bild wiedergegeben wird.

NARRATION

[OFF]: Der Originalton wird über beide Kanäle "L" und "R" in Stereo wiedergegeben.

ON: Die Nachvertonung wird über beide Kanäle "L" und "R" in Stereo wiedergegeben.

MIX: Originalton und Nachvertonung werden kombiniert und auf beiden Kanälen "L" und "R" in Stereo wiedergegeben.

SOUND L/R

[STEREO] [L/R]: Der Ton wird über beide Kanäle "L" und "R" in Stereo wiedergegeben.

SOUND L [L]: Der Ton des linken Kanals "L" wird wiedergegeben.

SOUND R [R]: Der Ton des rechten Kanals "R" wird wiedergegeben.

MENÜS FÜR DETAIL-EINSTELLUNGEN DE 27**DISPLAY**

Jede Einstellung (mit Ausnahme von "OFF" unter "ON SCREEN", "DATE/TIME", und "TIME CODE") ist mit "DISPLAY" verknüpft. Diese Anzeige erscheint, wenn der Hauptschalter auf "REC" gestellt ist.

Die Parameter (mit Ausnahme von "OFF" der Einstellung "ON SCREEN") sind mit der Beschreibung unter (S. 25) identisch.

ON SCREEN OFF / [LCD] / LCD/TV

Wenn die Option auf "OFF" eingestellt ist, erlischt die Anzeige des Camcorders.

DATE/TIME

[OFF]: Datum und Zeit werden nicht angezeigt.

ON: Datum und Zeit werden immer angezeigt.

CLOCK ADJ.

S. 15, "Datums-/Zeiteinstellung."

TIME CODE [OFF] / ON

S. 19, "Zeitcode".

16:9 OUTPUT 4:3TV / [16:9 TV]

S. 25, "16:9 OUTPUT".

BRIGHT

S. 16, "Einstellen der Helligkeit am Display".

SYSTEM

Jede Einstellung (mit Ausnahme von "DEMO MODE") ist mit "SYSTEM" verknüpft. Diese Anzeige erscheint, wenn der Hauptschalter auf "REC" gestellt ist.

Die Parameter entsprechen der Beschreibung auf. (S. 26)

28 DE AUFNAHMEFUNKTIONEN

Snapshot (Standbildaufnahme auf Cassette)

Mit dieser Funktion nehmen Sie Standbilder wie Fotografien auf Cassette auf.

1 Stellen Sie den Hauptschalter auf "REC".

2 Drücken Sie **SNAPSHOT**.

- Die Anzeige "PHOTO" wird eingeblendet, und etwa 5 Sekunden lang wird ein Standbild aufgenommen. Anschließend ist der Camcorder wieder in Aufnahmebereitschaft.
- Auch während laufender Aufnahmen können Sie Schnappschüsse machen. Dabei wird etwa 5 Sekunden lang ein Standbild aufgenommen, und anschließend wird die normale Aufnahme fortgeführt.
- Wenn das mit der Schnappschuss-Funktion aufgenommene Bild zu dunkel oder zu hell ist, wählen Sie  (S. 30) oder "SPOTLIGHT". (S. 32)

Serienaufnahme

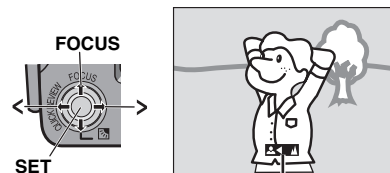
Wenn Sie die Taste **SNAPSHOT** in Schritt 2 gedrückt halten, wird eine Serie von Einzelbildern aufgenommen. (Abstand zwischen den Standbildern: ca. 1 Sekunde)

Manuelle Scharfstellung

Das Vollbereichs-Autofocus-System des Camcoders sorgt für eine kontinuierliche Scharfstellung des Nahaufnahmebereichs (ab ca. 5 cm) bis unendlich.

Unter bestimmten Aufnahmebedingungen wird nicht die richtige Autofocus-Einstellung erreicht. Stellen Sie in diesem Fall manuell scharf.

1 Stellen Sie den Hauptschalter auf "REC".



Symbol für manuelle Scharfstellung

2 Stellen Sie den Aufnahmemodus auf "M". (S. 20)

3 Drücken Sie **FOCUS**. Die Anzeige für manuelle Scharfstellung wird eingeblendet.

4 Drücken Sie > oder <, um das Motiv scharf zu stellen.

- Wenn keine weitere Scharfstellung möglich ist, blinkt die Anzeige "▲" oder "▲".

5 Drücken Sie **SET**. Die Scharfstellung ist abgeschlossen.

So stellen Sie zurück auf Auto-Focus

Drücken Sie zweimal **FOCUS**.

Die manuelle Focus-Funktion wird in folgenden Situationen empfohlen:

- Wenn zwei unterschiedlich entfernte Motive einander überlappen.
- Bei schwachen Lichtverhältnissen*.
- Wenn das Motiv kaum Kontrast (Unterschied zwischen Helligkeit und Dunkelheit) besitzt (z.B. einfarbige Wand, wolkenloser Himmel usw.)*.
- Wenn ein dunkles Motiv im LCD-Monitor oder im Sucher kaum sichtbar ist*.
- Wenn feine gleichförmige oder regelmäßig auftretende Muster vorliegen.
- Wenn Sonnenlicht einfällt oder Licht von hellen Flächen oder Wasser reflektiert wird.
- Bei hohem Hintergrundkontrast.

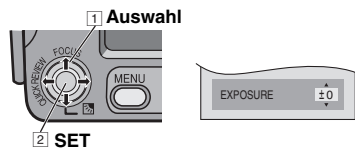
* Die folgenden Kontrastwarnanzeigen blinken: ▲, ▲, ► und ▲.

AUFNAHMEFUNKTIONEN DE 29

Belichtungseinstellung

Eine manuelle Belichtungseinstellung wird in den folgenden Fällen empfohlen:

- Wenn das Hauptmotiv bei Gegenlicht oder vor besonders hellem Hintergrund aufgenommen wird.
- Wenn bei besonders reflektierendem Hintergrund aufgenommen wird (z.B. Skipiste oder Strand).
- Wenn der Hintergrund besonders dunkel oder das Motiv besonders hell ist.



- 1 Öffnen Sie den LCD-Monitor vollständig.
- 2 Stellen Sie den Hauptschalter auf "REC".
- 3 Stellen Sie den Aufnahmemodus auf "M". (S. 20)
- 4 Drücken Sie **MENU**.
- 5 Wählen Sie "FUNCTION" und drücken Sie **SET** oder **>**.
- 6 Wählen Sie "EXPOSURE" und drücken Sie **SET** oder **>**.
- 7 Wählen Sie die gewünschte Belichtungszeit und drücken Sie **SET** oder **>**.
 - Um das Bild aufzuhellen, drücken Sie (**^**). Um das Bild zu verdunkeln, drücken Sie (**v**), maximal +/- 6.
- 8 Drücken Sie **MENU**.

HINWEISE:

- Wenn sich die Helligkeit durch diese Einstellung nicht sichtbar ändert, stellen Sie "GAIN UP" auf "AUTO". (S. 24)
- Sie können die manuelle Belichtungseinstellung nicht verwenden, wenn gleichzeitig die Funktion "PROGRAM AE" auf "SPOTLIGHT" oder "SNOW" (S. 32) eingestellt ist oder wenn die Gegenlichtkorrektur aktiviert ist.

Blendenarretierung

Die Blende arbeitet ähnlich der Pupille des menschlichen Auges. Bei starker Lichteinwirkung verengt sie sich, um den Lichteinfall zu verringern. Bei schwacher Lichteinwirkung erweitert sie sich, um den Lichteinfall zu erhöhen.

Setzen Sie die Funktion in den folgenden Fällen ein:

- Wenn Sie ein bewegtes Motiv aufnehmen.
- Wenn sich der Abstand zum Motiv ändert (sodass sich die Abbildungsgröße auf dem LCD-Monitor oder Sucher verändert), z.B. wenn sich das Motiv entfernt.
- Wenn bei besonders reflektierendem Hintergrund aufgenommen wird (z.B. Skipiste oder Strand).
- Wenn das Motiv von einem Spotlicht-Strahler angestrahlt wird.
- Beim Zoomen.

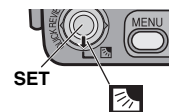
- 1 Führen Sie die Schritte 1 – 6 unter "Belichtungseinstellung" durch. (S. 29)
- 2 Stellen Sie den Zoom so ein, dass das Motiv den LCD-Monitor oder Sucher ausfüllt, und drücken Sie anschließend mindestens 2 Sekunden auf **SET** oder **>**. Die Anzeige "**L**" wird eingeblendet.
- 3 Drücken Sie **SET** oder **>**. Die Blende wird arretiert.
- 4 Drücken Sie **MENU**.

Gegenlichtausgleich

Durch Gegenlichtkorrektur wird das Motiv schnell aufgehellt. Durch einfache Bedienung der Gegenlichtkorrektur-Funktion werden dunkle Motivpartien durch intensivere Belichtung aufgehellt.

- 1 Stellen Sie den Hauptschalter auf "REC".
- 2 Stellen Sie den Aufnahmemodus auf "M". (S. 20)
- 3 Drücken Sie **[Gegenlichtkorrektur-Symbol]**, sodass die Anzeige für die Gegenlichtkorrektur "**[Gegenlichtkorrektur-Symbol]**" erscheint.

So deaktivieren Sie die Gegenlichtkorrektur
Drücken Sie **[Gegenlichtkorrektur-Symbol]** zweimal, sodass die Anzeige "**[Gegenlichtkorrektur-Symbol]**" ausgeblendet wird.



WEITERE FUNKTIONEN

FORTSETZUNG AUF DER NÄCHSTEN SEITE

30 DE AUFNAHMEFUNKTIONEN

HINWEIS:

Bei Verwendung der Gegenlichtkorrektur-Funktion kann eine zu starke Aufhellung des Hintergrunds auftreten und das Motiv selbst weiß erscheinen.

Belichtungseinstellung mit Punktmessung

Eine präzisere Gegenlichtkorrektur wird durch die Auswahl eines Punktmessbereichs ermöglicht.

- 1** Stellen Sie den Hauptschalter auf "REC".
- 2** Stellen Sie den Aufnahmemodus auf "M".
(S. 20)
- 3** Drücken Sie  zweimal, sodass die Anzeige für die Belichtungseinstellung mit Punktmessung " " erscheint.
 - In der Mitte des LCD-Monitors/Suchers wird ein Rahmen für den Punktmessbereich angezeigt.
- 4** Drücken Sie **SET**.
 - Die Belichtungseinstellung mit Punktmessung wird aktiviert.
 - Die Belichtung wird eingestellt, um die Helligkeit im ausgewählten Bereich zu optimieren.

So sperren Sie die Blende

Halten Sie **SET** länger als 2 Sekunden gedrückt, nachdem Schritt **3** ausgeführt wurde. Die Anzeige " " erscheint und die Blende ist gesperrt.

So brechen Sie die Belichtungseinstellung mit Punktmessung ab

Drücken Sie  einmal, sodass die Anzeige " " ausgeblendet wird.

HINWEISE:

- Je nach Ort und Aufnahmebedingungen werden die optimalen Ergebnisse möglicherweise nicht erreicht.
- "STROBE" unter "EFFECT" kann nicht zusammen mit der Belichtungseinstellung mit Punktmessung verwendet werden.

Weißabgleich

Der Weißabgleich bezieht sich auf die naturgetreue Farbwiedergabe unter verschiedenen Lichtverhältnissen. Bei richtigem Weißabgleich werden alle Farben korrekt wiedergegeben.

Der Weißabgleich erfolgt normalerweise automatisch. Wenn Sie bereits Erfahrung beim Videofilmen gesammelt haben, empfiehlt sich der manuelle Weißabgleich, um eine professionelle Farbgebung im Bild zu erzielen.

Ändern der Einstellung

Setzen Sie "W.BALANCE" auf den gewünschten Modus.

- Die Anzeige für den gewünschten Modus mit Ausnahme von "AUTO" erscheint.

[AUTO]: Der Weißabgleich wird automatisch eingestellt.

 **MWB:** Stellen Sie den Weißabgleich manuell ein, wenn Sie unter verschiedenen Lichtverhältnissen aufnehmen. "Manueller Weißabgleich". (S. 31)

 **FINE:** Außenaufnahme an einem sonnigen Tag

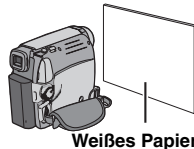
 **CLOUD:** Außenaufnahme an einem bewölkten Tag

 **HALOGEN:** Bei Verwendung einer Videolampe oder ähnlicher Beleuchtung.

AUFNAHMEFUNKTIONEN DE 31

Manueller Weißabgleich

Stellen Sie den Weißabgleich manuell ein, wenn Sie unter verschiedenen Lichtverhältnissen aufnehmen.



- 1** Stellen Sie den Hauptschalter auf **"REC"**.
- 2** Stellen Sie den Aufnahmemodus auf **"M"**. (S. 20)
- 3** Halten Sie ein glattes, weißes Stück Papier vor das Motiv. Stellen Sie den Zoom so ein (oder treten Sie so nah heran), dass der Bildschirm ganz von dem weißen Papier ausgefüllt ist.
- 4** Wählen Sie **"MWB"** im Menü **"W.BALANCE"**. (S. 24) und halten Sie dann **SET** oder **>** gedrückt, bis zu blinken beginnt.
 - Nach abgeschlossener Einstellung hört auf zu blinken.
- 5** Drücken Sie **SET** oder **>**, um die Einstellung zu aktivieren.
- 6** Drücken Sie **MENU**. Die Menüanzeige wird geschlossen, und das Symbol für den manuellen Weißabgleich wird angezeigt.

HINWEISE:

- Das Scharfstellen in Schritt **3** auf das weiße Papier ist mit dem Autofocus möglicherweise problematisch. In diesem Fall stellen Sie manuell scharf. (S. 28)
- Da die Farbtemperatur abhängig vom Licht unterschiedlich ist, verwenden Sie diese Funktion, um das Ergebnis natürlicher erscheinen zu lassen.
- Die manuelle Weißabgleich-Einstellung bleibt nach Ausschalten des Camcorders oder nach Auswechseln des Akkus erhalten.
- Der Weißabgleich kann nicht gleichzeitig mit **"TWILIGHT"** unter **"PROGRAM AE"** (S. 24, 32) aktiviert werden.
- Der Weißausgleich kann nicht aktiviert werden, wenn der Modus **"SEPIA"** oder **"MONOTONE"** aktiviert ist.

Fader- und Wischeffekte

Mit diesen Effekten können Sie Szenenübergänge interessanter gestalten. Setzen Sie mit diesen Effekten besondere Akzente zwischen den Szenen.

Der Fader-/Wischeffekt wird beim Starten oder Stoppen der Videoaufnahme ausgelöst.

- 1** Stellen Sie den Hauptschalter auf **"REC"**.
- 2** Stellen Sie den Aufnahmemodus auf **"M"**. (S. 20)
- 3** Stellen Sie **"WIPE/FADER"** im FUNCTION-Menü auf. (S. 24)
- 4** Um den Fader- oder Wischeffekt zu aktivieren, drücken Sie die Aufnahme-Start/Stop-Taste.

HINWEIS:

Wenn Sie den Fader-/Wischeffekt verlängern möchten, halten Sie die Aufnahme-Start/Stop-Taste entsprechend lange gedrückt.

WIPE/FADER

OFF: Deaktiviert die Funktion. (Werkseitige Einstellung)

WHITE : Ein-/Ausblenden mit weißem Bildschirm

BLACK : Ein-/Ausblenden mit schwarzem Bildschirm

SLIDE : Einblenden von rechts nach links, Ausblenden von links nach rechts.

SCROLL : Einblenden: Das Bild wird ab der unteren Bildkante nach oben auf einen schwarzen Bildschirm eingeblendet. Ausblenden: Das Bild wird ab der oberen Bildkante durch eine nach unten zunehmende schwarze Blende abgedeckt.

32 DE AUFNAHMEFUNKTIONEN

AE-Programm, Effekte und Shutter-Effekte

- 1** Stellen Sie den Hauptschalter auf "REC".
- 2** Stellen Sie den Aufnahmemodus auf "M".
(S. 20)
- 3** Stellen Sie "EFFECT", "PROGRAM AE" oder "SHUTTER" im "FUNCTION" Menü ein.
(S. 24)
 - Der gewählte Effekt wird ca. 2 Sekunden angezeigt, bevor der Camcorder zum Menübildschirm zurückkehrt.

HINWEISE:

- Shutter-Effekte können nicht zusammen mit "NIGHT" verwendet werden.
- Wenn das Motiv zu hell oder reflektierend ist, wird möglicherweise ein vertikaler Streifen abgebildet (Schmiereffekt). Der Schmiereffekt tritt verstärkt auf, wenn "SPORT" oder eine der Einstellungen "SHUTTER 1/500" und "1/4000" ausgewählt ist.

PROGRAM AE

OFF: Deaktiviert die Funktion. (Werkseitige Einstellung)

SPORTS

(Variable Verschlusszeit: 1/250 – 1/4000):
Zur Aufnahme schneller Bewegungsabläufe, die in lebendiger und stabiler Zeitlupe wiedergegeben werden sollen. Je kürzer die Verschlusszeit, desto dunkler wird das Bild. Verwenden Sie diese Funktion bei guten Lichtverhältnissen.

SNOW : Sorgt für Aufhellung eines Motivs vor extrem hellem Hintergrund (z.B. Schneepiste), damit das Motiv nicht zu dunkel abgebildet wird.

SPOTLIGHT : Sorgt für das Abblenden eines Motivs, das z.B. durch Strahler extrem hell ausgeleuchtet wird und andernfalls zu hell erscheinen würde.

TWILIGHT : Lässt Szenen in der Dämmerung natürlicher erscheinen. Der Weißabgleich (S. 24, 30) wird automatisch auf "AUTO" gesetzt. Im Dämmerungs-Modus stellt der Camcorder automatisch zwischen ca. 10 m und unendlich scharf. Bei einem Abstand unter 10 m muss manuell scharf gestellt werden.

NIGHT : Dunkle Motive oder Bildbereiche werden heller dargestellt als unter guten natürlichen Lichtverhältnissen. Das Bild erscheint zwar nicht körnig, es kann jedoch

infolge der langen Verschlusszeit ein Stroboskop-Effekt auftreten.
Im Nachtsichtmodus ist die Scharfstellung möglicherweise schwierig. Daher sollten Sie ein Stativ verwenden.

EFFECT

OFF: Deaktiviert die Funktion. (Werkseitige Einstellung)

SEPIA : Die Aufnahme wird wie bei alten Fotos in Sepiabraun eingefärbt.

MONOTONE B/W: Die Aufnahme erfolgt in Schwarzweiß wie klassische Schwarz/Weiß-Filme.

CLASSIC : Die Bewegungen wirken ruckartig, weniger fließend.

STROBE : Die Aufnahme wirkt wie eine Serie aufeinander folgender Schnappschüsse.

MIRROR : Erzeugt ein Spiegelbild auf der linken Hälfte des Bildschirms, das an das normale Bild auf der anderen Hälfte angrenzt.

SHUTTER

OFF: Deaktiviert die Funktion. (Werkseitige Einstellung)

1/50 SHUTTER 1/50: Die Verschlusszeit ist auf 1/50 Sekunde festgelegt. Die beim Aufnehmen von TV-Bildschirmen auftretenden schwarzen Rollbalken werden schmaler.

1/120 SHUTTER 1/120: Die Verschlusszeit ist auf 1/120 Sekunde festgelegt. Die bei Aufnahmen unter Fluoreszenz- oder Quecksilberdampflampen auftretenden Flackerstörungen werden verringert.

SHUTTER 1/500 / SHUTTER 1/4000:
(Siehe Modus PROGRAM AE- SPORTS .)

SCHNITT DE 33**Kopieren zu einem Videorecorder**

So verwenden Sie den Camcorder als Wiedergabegerät

1 Schließen Sie den Camcorder entsprechend der Abbildungen, (→ S. 22) "Anschluss an TV-Gerät oder Videorecorder", an die Eingänge des Videorecorders an.

2 Führen Sie die Schritte **1 – 6** unter (→ S. 22) durch.

3 An der Stelle, an der Sie mit dem Kopieren beginnen möchten, starten Sie am Videorecorder die Aufnahme. (Näheres dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Videorecorders.)

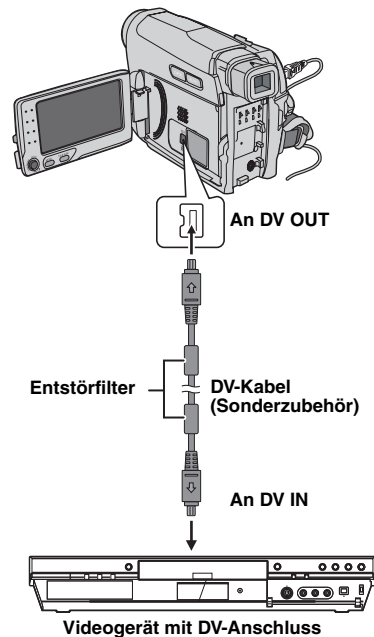
4 Um den Kopiervorgang zu beenden, stoppen Sie die Aufnahme am Videorecorder, und stoppen Sie anschließend die Wiedergabe am Camcorder.

HINWEISE:

- **Sie sollten den Camcorder mit dem Netzgerät betreiben (kein Akkubetrieb).** (→ S. 14)
- Die folgenden Anzeigen können wahlweise auf dem TV-Bildschirm eingeblendet werden
 - Datum/Zeit
Setzen Sie "DATE/TIME" auf "ON" oder "OFF". (→ S. 27)
 - Zeitcode
Setzen Sie "TIME CODE" auf "OFF" oder "ON". (→ S. 27)
 - Andere Anzeigen als Datum/Uhrzeit und Zeitcode
Setzen Sie "ON SCREEN" auf "OFF", "LCD" oder "LCD/TV". (→ S. 27)

Kopieren von/zu einem Videogerät mit DV-Anschluss (Digitalkopiermodus)

Sie können Videoszenen auch vom Camcorder auf ein anderes Videogerät mit DV-Anschluss überspielen. Dieser digitale Kopiervorgang erfolgt praktisch ohne Qualitätsverluste beim Bild- und Tonsignal.



So verwenden Sie den Camcorder als Wiedergabegerät

1 Stellen Sie sicher, dass alle Geräte ausgeschaltet sind.

2 Schließen Sie den Camcorder gemäß der Abbildung mittels DV-Kabel an das Videogerät mit DV-Anschluss an.

3 Starten Sie die Wiedergabe mit dem Camcorder. (→ S. 20)

4 An der Stelle, an der Sie mit dem Kopieren beginnen möchten, starten Sie am Videogerät die Aufnahme. (Näheres dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Videogeräts.)

FORTSETZUNG AUF DER NÄCHSTEN SEITE

34 DE SCHNITT

5 Um den Kopiervorgang zu beenden, stoppen Sie die Aufnahme am Videogerät, und stoppen Sie anschließend die Wiedergabe am Camcorder.

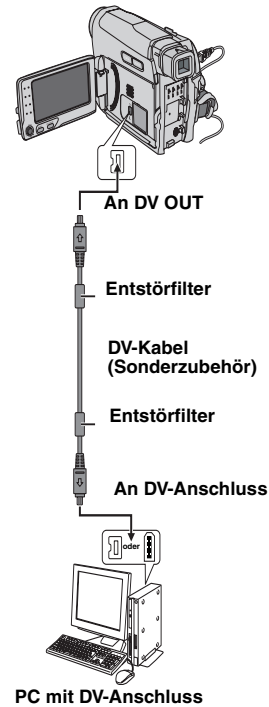
HINWEISE:

- Sie sollten den Camcorder mit dem Netzgerät betreiben (kein Akkubetrieb). (→ S. 14)
- Wenn beim Kopieren ein unbespielter Abschnitt oder ein gestörtes Bild wiedergegeben wird, bricht der Vorgang ggf. ab, sodass diese Bildbeeinträchtigung nicht mit aufgenommen wird.
- Auch bei korrekt angebrachtem DV-Kabel wird das Bild in Schritt 4 möglicherweise nicht angezeigt. In diesem Fall schalten Sie die Geräte aus, und schließen Sie die Geräte erneut an.
- Verwenden Sie nur das Original-JVC VC-VDV204U oder VC-VDV206U-DV-Kabel (Sonderzubehör).

Anschluss an einen PC

Die Übertragung von Standbildern/bewegten Bildern vom Camcorder zum PC ist auch über den DV-Anschluss möglich. Hierbei wird die auf dem PC installierte oder die im Fachhandel erhältliche Software verwendet.

Wenn Sie mit Windows® XP arbeiten, können Sie mit Ihrem Camcorder und Windows® Messenger Videokonferenzen über das Internet abhalten. Näheres dazu erfahren Sie in der Hilfe von Windows® Messenger.



Wenn Sie den Camcorder mit einem DV-Kabel an einen PC anschließen, befolgen Sie unbedingt die nachstehende Prozedur. Wenn das Kabel nicht korrekt angeschlossen wird, können Fehlfunktionen am Camcorder und/oder PC auftreten.

- Schließen Sie das DV-Kabel zuerst am PC und anschließend am Camcorder an.
- Schließen Sie das DV-Kabel (Stecker) korrekt an. Beachten Sie dabei die Form des DV-Anschlusses.

HINWEISE:

- Sie sollten den Camcorder mit dem Netzgerät betreiben (kein Akkubetrieb). (→ S. 14)
- Als DV-Kabel verwenden Sie nur Kabel vom Typ JVC VC-VDV206U oder VC-VDV204U (Sonderzubehör), je nach DV-Anschluss am PC (4- oder 6-polig).
- Datum- und Uhrzeitdaten können nicht auf den PC übertragen werden.
- Lesen Sie dazu die PC- und Softwarehandbücher.
- Standbilder können auch mit einer Capture-Karte, die mit einem DV-Anschluss ausgerüstet ist, zum PC übertragen werden.
- Die Funktionsfähigkeit des Systems hängt vom PC und von der verwendeten Capture-Karte ab.
- Wenn der Betrieb nach dem Anschluss eines DV-Kabels an den Camcorder nicht möglich ist, starten Sie den Camcorder erneut.

FEHLERBEHEBUNG DE 35

Wenn die Störung nach Durchführung der aufgelisteten Abhilfemaßnahmen weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an Ihren JVC-Händler.

Keine Spannungsversorgung

- Die Spannungsquelle ist nicht einwandfrei angeschlossen.
- Schließen Sie das Netzgerät ordnungsgemäß an. (⇨ S. 14)
- Der Akku ist nicht korrekt befestigt.
- Entfernen Sie den Akku noch einmal, und bringen Sie ihn dann ordnungsgemäß an. (⇨ S. 13)
- Der Akku ist leer.
- Wechseln Sie den leeren Akku gegen einen aufgeladenen Akku aus. (⇨ S. 13)

Aufnahmebetrieb ist nicht möglich.

- Der Aufnahmeschutzschieber befindet sich in Position "SAVE".
- Stellen Sie den Aufnahmeschutzschieber auf die Position "REC". (⇨ S. 16)
- "TAPE END" wird angezeigt.
- Legen Sie eine neue Cassette ein. (⇨ S. 16)
- Die Cassettenfachklappe ist geöffnet.
- Schließen Sie die Cassettenfachklappe.

Wenn Sie ein hell beleuchtetes Motiv aufnehmen, werden vertikale Linien eingeblendet.

Dies ist keine Fehlfunktion.

Wenn sich der Bildschirm während der Aufnahme im Sonnenlicht befindet, wird er plötzlich schwarz oder rot.

Dies ist keine Fehlfunktion.

Anzeigen auf dem LCD-Monitor oder im Sucher blinken.

- Bildeffekte und die Funktion die nicht zusammen verwendet werden können, wurden gleichzeitig ausgewählt.
- Lesen Sie hierzu die entsprechenden Kapitel zu Bildeffekten. (⇨ S. 32)

Das Band läuft, es ist jedoch kein Bild zu sehen.

- Ihr TV-Gerät verfügt zwar über AV-Eingänge, befindet sich jedoch nicht im VIDEO-Modus.
- Schalten Sie das TV-Gerät in den für die Video-Wiedergabe geeigneten Modus bzw. Kanal. (⇨ S. 22)
- Die Cassettenfachklappe ist geöffnet.
- Schließen Sie die Cassettenfachklappe. (⇨ S. 16)

Bei der Wiedergabe sind Störgeräusche zu hören, oder es ist kein Bild vorhanden, und der Bildschirm ist blau.

Reinigen Sie die Videoköpfe mit der Reinigungscassette (Sonderzubehör). (⇨ S. 6)

Das Bild wird nicht automatisch scharf gestellt.

- Die manuelle Scharfstellung ist aktiviert.
- Aktivieren Sie den Autofocus. (⇨ S. 28)
- Das Objektiv ist verschmutzt oder beschlagen.
- Reinigen Sie das Objektiv, und prüfen Sie erneut die Schärfe. (⇨ S. 6, 28)

Die im Schnappschuss-Modus hergestellte Aufnahme zeigt Farbverfälschungen.

- Die Lichtquelle und/oder das Motiv enthalten kein Weiß. Oder es befinden sich verschiedene Lichtquellen hinter dem Motiv.
- Wählen Sie den Bildausschnitt so, dass auch ein weißer Gegenstand mit ins Bild kommt. (⇨ S. 28, 30)

Während des Ladens leuchtet die Anzeige POWER/CHARGE des Camcorders nicht auf.

- Das Laden an Orten mit extrem hohen oder niedrigen Temperaturen ist schwierig.
- Es wird zum Schutz der Akkus empfohlen, diese an Orten mit einer Temperatur von 10°C bis 35°C aufzuladen. (⇨ S. 37)
- Der Akku ist nicht korrekt befestigt.
- Entfernen Sie den Akku noch einmal, und bringen Sie ihn dann ordnungsgemäß an. (⇨ S. 13)

Das Bild wirkt, als ob die Verschlusszeit zu lang wäre.

- Bei der Aufnahme im Dunkeln wird das Gerät sehr lichtempfindlich, wenn "GAIN UP" auf "AUTO" eingestellt ist.
- Wenn das Licht natürlicher aussehen soll, stellen Sie "GAIN UP" auf "AGC" oder "OFF". (⇨ S. 24)

Die Bilder auf dem LCD-Monitor erscheinen dunkel oder blass.

- Wenn das Gerät niedrigen Temperaturen ausgesetzt ist, werden die Bilder durch die Eigenschaften des LCD-Monitors dunkel. Dies ist keine Fehlfunktion.
- Passen Sie die Helligkeit und den Winkel des LCD-Monitors an. (⇨ S. 8, 16)
- Wenn die LED-Lampe des LCD-Monitors das Ende ihrer maximalen Betriebsdauer erreicht, werden die Bilder auf dem LCD-Monitor dunkel.
- Setzen Sie sich mit einem JVC-Händler in Ihrer Nähe in Verbindung.

Auf dem LCD-Monitor wird kein Bild angezeigt.

- Der Sucher ist ausgezogen, und "PRIORITY" ist auf "FINDER" eingestellt.
- Schieben Sie den Sucher wieder ein, oder stellen Sie "PRIORITY" auf "LCD". (⇨ S. 8, 23, 26)
- Der LCD-Monitor ist zu dunkel eingestellt.
- Stellen Sie die Helligkeit des Monitors ein. (⇨ S. 16)
- Wenn der Monitor um 180° aufwärts geneigt ist, klappen Sie ihn vollständig auf (⇨ S. 8)

36 DE FEHLERBEHEBUNG

Das Bildseitenverhältnis ist merkwürdig.

Wenn das Bildseitenverhältnis des Videos, das Sie abspielen, merkwürdig ist, ändern Sie die Einstellung unter "16:9 OUTPUT" (→ S. 25, 27)



Zeigt die Restladung des Akkus an.

Verbleibende Ladung

Hoch →  →  → **Leer**

Wenn sich die Akkuladung null nähert, blinkt die Ladestandsanzeige des Akkus auf.

Wenn der Akku leer ist, wird die Kamera automatisch ausgeschaltet.

TAPE END

Erscheint, wenn das Band während der Aufnahme oder Wiedergabe endet.

LENS CAP

Erscheint 5 Sekunden lang, wenn der Strom eingeschaltet wurde und der Objektivdeckel angebracht ist oder wenn es dunkel ist.

SET DATE/TIME!

- Wird angezeigt, wenn Datum und Uhrzeit nicht eingestellt sind. (→ S. 15)
 - Der eingebaute Uhrakku ist leer und das zuvor eingestellte Datum/die Uhrzeit wurde gelöscht.
- Wenden Sie sich zum Austausch an Ihren JVC-Händler.

UNIT IN SAFEGUARD MODE REMOVE AND REATTACH BATTERY OR DC PLUG

Die Fehlermeldungen (01, 02 oder 06)

Problemlösung: Entfernen Sie das Netzkabel oder den Akku und bringen Sie sie wieder an.

VORSICHTSMASSNAHMEN

UNIT IN SAFEGUARD MODE EJECT AND REINSERT TAPE

Fehlermeldungen 03 oder 04.

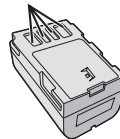
Problemlösung: Werfen Sie die Cassette aus und legen Sie sie wieder ein.

Bei den beiden oben aufgeführten Fehlermeldungen schaltet sich der Camcorder automatisch aus. Werfen Sie die Cassette einmal aus, und legen Sie sie wieder ein. Sehen Sie nach, ob die Fehlermeldung erloschen ist. Wenn sie erloschen ist, können Sie den Camcorder wieder verwenden. Wenn die Anzeige nicht erlischt, wenden Sie sich an Ihren JVC-Händler.

Akkus

Der mitgelieferte Akku besteht aus Lithium-Elementen. Bevor Sie den mitgelieferten oder einen anderen Akku verwenden, lesen Sie die folgenden Hinweise.

Kontakte



- **Zur Gefahrenverhütung**
- ...Werfen Sie die Akkus **niemals** ins Feuer.

...Schließen Sie die Kontakte **niemals** kurz. Bringen Sie vor dem Transport die mitgelieferte Akkuabdeckung an. Wenn Sie die Abdeckung verlegt haben, packen Sie den Akku in eine Plastiktüte.

...Der Akku darf **niemals** umgebaut oder zerlegt werden.

...Der Akku darf **niemals** über 60°C erwärmt werden, da es sonst zu einer Überhitzung, Explosion oder zu einem Feuer kommen kann.

...Verwenden Sie nur die angegebenen Ladegeräte.

- **So verhindern Sie Schäden und verlängern die Lebensdauer**

...Setzen Sie den Akku keinen unnötigen Erschütterungen aus.

...Laden Sie nur bei zulässigen Umgebungstemperaturen (siehe die nachfolgende Tabelle). Der Ladevorgang basiert auf einer chemischen Reaktion — zu niedrige Temperaturen beeinträchtigen die Reaktion, zu hohe Temperaturen verhindern vollständige Aufladung.

...Lagern Sie den Akku kühl und trocken. Bei übermäßig langer Einwirkung von hohen Temperaturen wird die natürliche Entladung beschleunigt und die Nutzungsdauer verkürzt.

...Der Akku sollte alle 6 Monate vollständig aufgeladen und wieder entladen werden, wenn dieser über einen langen Zeitraum gelagert wird.

VORSICHTSMASSNAHMEN DE 37

...Bei Nichtgebrauch nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät oder Camcorder heraus, da auch ausgeschaltete Geräte Strom verbrauchen können.

Vorteile der Lithium-Ionen-Akkus

Lithium-Ionen-Akkus bieten hohe Leistung bei kompakten Abmessungen. Bei Einwirkung niedriger Umgebungstemperaturen (unter 10°C) kann jedoch ein starker Leistungsabfall oder ein Funktionsausfall auftreten. In diesem Fall wärmen Sie den Akku in Ihrer Kleidung oder an einem anderen geschützten Ort einige Zeit auf, und bringen Sie ihn dann wieder am Camcorder an.

HINWEISE:

- Die Erwärmung des Akkus beim Ladevorgang bzw. Gebrauch ist normal.
Zulässige Umgebungstemperatur
Ladevorgang: 10°C bis 35°C
Betrieb: 0°C bis 40°C
Lagerung: -20°C bis 50°C
- Je geringer die Umgebungstemperatur, desto länger die Ladedauer.
- Die Ladezeiten beziehen sich auf einen vollständig entladenen Akku.

Cassetten

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise zur einwandfreien Handhabung und Lagerung Ihrer Cassetten:

- **Bei Gebrauch**
...Vergewissern Sie sich, dass die Cassette das Mini DV-Zeichen trägt.
...Beachten Sie, dass durch die Aufnahme auf einem bespielten Band die ursprünglichen Video- und Audiosignale gelöscht werden.
...Achten Sie darauf, dass die Cassette einwandfrei eingesetzt wird.
...Die Cassette darf nicht wiederholt eingelegt und entnommen werden, ohne dass das Band transportiert wurde. Andernfalls kann das Band durchhängen und beschädigt werden.
...Öffnen Sie niemals die Bandschutzklappe. Andernfalls wird das Band der Einwirkung von Fingerabdrücken und Staub ausgesetzt.
- **Beim Lagern von Cassetten**
...Beachten Sie ausreichenden Abstand zu Heizkörpern und anderen Hitzequellen.
...Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
...Vermeiden Sie unnötige Erschütterungen und Vibrationen.
...Meiden Sie starke Magnetfelder (Motoren, Transformatoren, Magneten usw.).
...Lagern Sie Cassetten senkrecht in ihrer Schutzhülle.

LCD-Monitor

- **Zur Vermeidung von Schäden am LCD-Monitor: NIEMALS**

- ...starken Druck oder Erschütterungen auf den LCD-Monitor ausüben.
- ...den Camcorder mit nach unten weisendem LCD-Monitor ablegen.
- **Für eine lange Nutzungsdauer**
...Verwenden Sie zur Reinigung kein grobes Tuch.
- **Beachten Sie die folgenden Eigenschaften des LCD-Monitors. Es handelt sich hierbei nicht um Fehlfunktionen.**
...Beim Camcorderbetrieb können sich Monitorrahmen und -rückseite erwärmen.
...Wenn der Camcorder lange eingeschaltet ist, kann sich der Rahmen um den Monitor stark erwärmen.

Camcorder

- **Aus Sicherheitsgründen**

- ...Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- ...Das Gerät darf weder zerlegt noch umgebaut werden.
- ...Schließen Sie die Kontakte des Akkus nicht kurz. Halten Sie den Akku während der Aufbewahrung von metallischen Gegenständen fern.
- ...Entflammbare oder metallische Gegenstände bzw. Flüssigkeit dürfen nicht in das Geräteinnere gelangen.
- ...Entfernen Sie niemals Akku oder Spannungsquelle bei eingeschaltetem Gerät.
- ...Nehmen Sie den Akku bei Nichtgebrauch vom Camcorder ab.
- **Beim Betrieb vermeiden Sie**
...Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Staubeinwirkung.
...Orte mit Dampf- oder Rußeinwirkung (Kochstelle usw.).
...Erschütterungen und Vibrationen.
...zu geringen Abstand zu einem TV-Gerät.
...Orte mit starken magnetischen oder elektrischen Feldern (z.B. Lautsprecher, Sendeantenne).
...extreme Temperaturen (über 40°C bzw. unter 0°C).

- **Lassen Sie das Gerät NICHT an einem Ort, an dem es folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:**

- ...Orte mit Temperaturen über 50°C.
- ...Orte mit extrem geringer (unter 35%) oder hoher (über 80%) Luftfeuchtigkeit.
- ...direkte Sonneneinstrahlung.
- ...Orte, an denen Hitzestaus auftreten können (z.B. Fahrzeuginnenraum im Sommer).
- ...Wärme in der Nähe einer Heizung.

BEZUGSANGABEN

FORTSETZUNG AUF DER NÄCHSTEN SEITE

38 DE **VORSICHTSMASSNAHMEN**

• Zum Schutz des Geräts vermeiden Sie

- ...Nässe am Gerät.
- ...Fallenlassen oder Kollisionen mit harten Gegenständen.
- ...Stöße oder starke Vibrationen beim Transport.
- ...die längere Ausrichtung des Objektivs auf besonders helle Lichtquellen.
- ...das direkte Einfallen von Sonnenlicht in Objektiv und Sucherlinse.
- ...das Tragen des Geräts am LCD-Monitor oder Sucher.
- ...übermäßiges Schwingen des Geräts an der Handschlaufe oder am Tragegurt.
- ...übermäßiges Schwingen des Geräts bei Aufbewahrung in der Soft Case-Tragetasche.

• Bei verschmutzten Videoköpfen können die folgenden Probleme auftreten:



- ...Kein Bild bei der Wiedergabe
- ...Wiedergabe von Störgeräuschen
- ...Bei der Aufnahme oder Wiedergabe wird die Warnanzeige "X" für verschmutzte Videoköpfe eingeblendet.
- ...Aufnahmebetrieb ist nicht ordnungsgemäß möglich.

In solchen Fällen verwenden Sie die Reinigungscassette (Sonderzubehör). Legen Sie die Reinigungscassette ein, und schalten Sie auf Wiedergabe. Wenn die Reinigungscassette mehr als einmal nacheinander verwendet wird, können die Videoköpfe beschädigt werden. Der Camcorder stoppt den Bandlauf nach 20 Sekunden automatisch. Beachten Sie die Anweisungen zur Reinigungscassette.

Wenn die Probleme nach einem Reinigungsgang weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren JVC-Fachhändler. Die Kopftrommel und das Laufwerk unterliegen Schmutzeinwirkungen und Abnutzungserscheinungen. Nach ca. 1.000 Betriebsstunden sollten routinemäßige Inspektionen durchgeführt werden, um eine einwandfreie Bildqualität beizubehalten. Wenden Sie sich dazu an Ihren JVC-Händler.

Feuchtigkeitskondensation

- Wenn ein Glas mit kalter Flüssigkeit gefüllt wird, bilden sich an der Glasaußenfläche Kondenswassertropfen. Ebenso tritt Kondenswasserbildung im Inneren des Geräts auf, wenn Ihr Camcorder einem starken Temperaturwechsel von kalt nach warm (Ortswechsel, Aufheizen eines kalten Raumes usw.), extremer Luftfeuchtigkeit oder direkt dem Luftstrom einer Klimaanlage ausgesetzt ist.
- Bei Kondensationsniederschlag an der Kopftrommel kann das Band ernsthaft beschädigt werden. Dies kann zu Folgeschäden im Geräteinneren führen.

CONDENSATION, OPERATION PAUSED PLEASE WAIT

Wird bei Kondensationsniederschlägen angezeigt. In diesem Fall warten Sie mindestens 1 Stunde, bis der Niederschlag verdunstet ist.

Schwerwiegende Betriebsstörungen

Wenn eine schwerwiegende Betriebsstörung auftritt, stellen Sie sofort den Camcorderbetrieb ein, und wenden Sie sich an Ihren JVC-Händler.

Dieser Camcorder ist ein mikrocomputergesteuertes Gerät. Externe Störsignale und Interferenzen (TV-Gerät, Radio usw.) können Funktionsbeeinträchtigungen verursachen. In diesem Fall trennen Sie die Spannungsquelle ab (Akku, Netzgerät usw.), und warten Sie einige Minuten. Schließen Sie dann die Spannungsquelle wieder an, und bedienen Sie das Gerät auf herkömmliche Weise.

TECHNISCHE DATEN DE 39**Camcorder****Allgemein****Spannungsversorgung**

11 V Gleichstrom (Netzbetrieb)

7,2 V Gleichstrom (Akkubetrieb)

Leistungsaufnahme

Ca. 2,2 W (bei ausgeschaltetem LCD-Monitor und eingeschaltetem Sucher)

Ca. 2,7 W (bei eingeschaltetem LCD-Monitor und ausgeschaltetem Sucher)

Abmessungen (B x H x T)

61 mm x 94 mm x 114 mm (bei geschlossenem LCD-Monitor und eingeschobenem Sucher)

Gewicht

ca. 410 g (ohne Akku, Cassette und Objektivdeckel)

ca. 480 g (mit Akku, Cassette und Objektivdeckel)

Betriebstemperatur

0°C bis 40°C

Luftfeuchtigkeit

35% bis 80%

Lagerungstemperatur

-20°C bis 50°C

Bildwandler

1/6"-CCD-Chip

Objektiv

GR-D740E

F 2,0, f = 2,3 mm bis 78,2 mm, 34:1 Motorzoom

GR-D720E

F 2,0, f = 2,3 mm bis 64,4 mm, 28:1 Motorzoom

Filterdurchmesser

ø27 mm

LCD-Monitor

2,7" diagonal, LCD-Bildschirm/TFT Active Matrix

Sucher

GR-D740E

Elektronischer Sucher mit 0,33"-Farb-LCD

GR-D720E

Elektronischer Sucher mit 0,33 Zoll Schwarzweiß-LCD

Lautsprecher

Mono

Für Digital-Camcorder**Format**

DV-Format (SD-Modus)

Farbsignalnorm

PAL

Aufnahme/Wiedergabeformat

Video: Digital-Komponenten-Aufnahme

Audio: PCM-Digitalaufnahme, 32 kHz 4-Kanal

(12-BIT), 48 kHz 2-Kanal (16-BIT)

Cassette

Mini DV

Bandgeschwindigkeit

SP: 18,8 mm/s, LP: 12,5 mm/s

Max. Aufnahmezeit (mit 80-Min.-Cassette)

SP: 80 min., LP: 120 min.

Anschlüsse**S***

S-Video-Ausgang:

Y: 1,0 V (p-p), 75 Ω, analog

C: 0,30 V (p-p), 75 Ω, analog

AV

Videoausgang: 1,0 V (p-p), 75 Ω, analog

Audioausgang: 300 mV (rms), 1 kΩ, analog, Stereo

DV

Ausgang: 4--polig, nach IEEE 1394

* Nur für GR-D740E

Netzgerät**Spannungsquelle**

Wechselstrom 110 V bis 240 V~, 50 Hz/60 Hz

AusgangGleichstrom 11 V , 1 A

Die Angaben gelten, falls nicht anders angegeben, für die SP-Geschwindigkeit. Irrtümer sowie Änderungen des Designs und der technischen Daten vorbehalten.

STICHWORT- VERZEICHNIS**A**

AE-Programm, Effekte und Shutter-Effekte	32
Akku	13, 14, 36
Ändern der Menüeinstellungen	23 – 27
Anschluss an einen PC	34
Anschluss an TV-Gerät oder Videorecorder	22
Aufnahme bei hoch oder tief gehaltenem Camcorder	19
Aufnahmekapazität Band 18	
Aufnahmen im Spiegelmodus	19
Automatik-/Manueller Modus	20

B

Bandgeschwindigkeit (AUFN MODUS)	25
Belichtungseinstellung	29
Belichtungseinstellung mit Punktmessung	30
Blendenarretierung	29

D

Datenakku	14
Datums-/Zeiteinstellung	15
Digitale Bildstabilisierung (DIS = Digital Image Stabilizer)	24

E

Effekt-Modus	32
Einlegen einer Cassette	16

F

Fader- und Wischeffekte	31
Fehlerbehebung	35 – 36
Führen Sie die Schritte durch	29

G

Gegenlichtausgleich	29
---------------------------	----

L

Ladevorgang des Akkus	13
Lautstärke des Lautsprechers	21
LCD-Monitor und Sucher	15
Leerabschnitte-Suchlauf	21

M

Manuelle Scharfstellung	28
Melodie	26

N

Nachtsicht	32
Netzgerät	14

S

Schnellprüfung	18
Serienaufnahme	28
Shutter-Effekt	32
Stativbefestigung	16
Steuerungsregler	11

T

Technische Daten	39
Tele-Makro	24
Tonmodus	26

U

Überspielen	33
-------------------	----

V

Vorführmodus	26
--------------------	----

W

Warnanzeigen	36
Weißabgleich	30
Wiedergabe-Menüs	26
Wiedergabeton	26
Windfilter	24

Z

Zeitcode	19, 25
Zoomen	18, 24

16:9-Breitbild-Modus	17, 25, 27
----------------------------	------------

GE**GR-D720E
GR-D740E****JVC**

JVC

Beste klant,
Dank u voor de aanschaf van deze digitale videocamera. Het is belangrijk dat u weet hoe u dit product veilig kunt gebruiken, lees daarom voordat u het toestel in gebruik neemt de veiligheidsinformatie en de voorzorgsmaatregelen op blz. 3 – 6.

NEDERLANDS

DIGITALE VIDEOCAMERA

GR-D720E GR-D740E

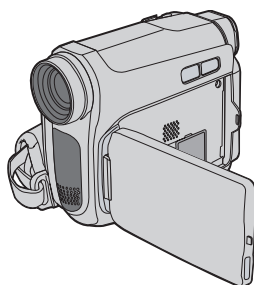
AAN DE SLAG 8

**VIDEOBEELDEN OPNEMEN
EN AFSPLEN 18**

GEAVANCEERDE FUNCTIES 24

VERWIJZINGEN 35

TERMEN Achterzijde



Mini **DV** PAL

Stel "DEMO" in op
"UIT" om de
demonstratie te
stoppen. (p. 24, 27)

NEDERLANDS

GEBRUIKSAANWIJZING

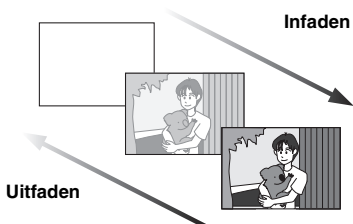
LYT1679-002C

2 NE

Belangrijkste functies van deze camcorder

Wipe-/fade-effecten

Met de wipe-/fade-effecten kunt u professionele scèneovergangen maken. (p. 31)



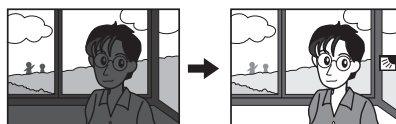
Programma AE, effecten en sluitereffecten

Bijvoorbeeld, in de stand "SPORT" kunt u snel bewegende beelden beeld voor beeld opnemen, voor levendige, stabiele slowmotion. (p. 32)



Tegenlichtcompensatie

Als u op de knop  drukt, maakt u het beeld dat door tegenlicht is verduisterd, weer helder. (p. 29)



Accugegevens

U kunt de status van de accu controleren door op de **DATA**-toets te drukken. (p. 14)

ACCUCONDITIE		
LAADNIVEAU		MAX TIJD
100%		LCD 110min
50		
0		ZOEKER 135min

Auto-knop

U kunt de opnamestand schakelen tussen de handmatige instelling en de standaardinstelling van de camcorder met de **AUTO**-knop. (p. 20)

LEES DIT EERST !

- **Maak altijd eerst een proefopname voordat u een belangrijke opname wilt gaan maken.**

Speel de proefopname af om na te gaan of het beeld en geluid correct zijn opgenomen.

- **Wij raden u aan de videokoppen te reinigen voor gebruik.**

Indien u de camcorder enige tijd niet hebt gebruikt, kunnen de koppen vuil zijn. U kunt het beste de videokoppen regelmatig reinigen met een reinigingscassette (optioneel).



- **Bewaar uw cassettebanden en de camcorder in de juiste omgeving.**

De kans is groter dat uw videokoppen vuil worden als u uw cassettebanden en camcorder op een stoffige plek bewaart. Verwijder de cassettebanden uit de camcorder en bewaar deze in cassettehoesjes. Bewaar de camcorder in een tas of een andere verpakking.

- **Gebruik de stand SP (Standard Play) voor belangrijke video-opnamen.**

In de stand LP (Long Play) kunt u 50% meer video opnemen dan in de stand SP (Standard Play), maar het is mogelijk dat er, afhankelijk van de bandeigenschappen en de gebruiksomgeving, een mozaïekachtige storing optreedt tijdens de weergave.

U kunt voor belangrijke opnamen daarom het beste de stand SP gebruiken.

- **Voor veiligheid en betrouwbaarheid.**

U kunt het beste alleen JVC-batterijen en -accessoires gebruiken in deze camcorder.

- **In uw camera wordt gepatenteerde en andere fabrikantsspecifieke technologie toegepast en het toestel werkt alleen met een JVC Data Battery. Gebruik de JVC BN-VF808U/BN-VF815U/BN-VF823U accu's. Als u accu's gebruikt van een ander merk dan JVC, kan er schade aan het interne oplaadcircuit ontstaan.**

- **Let erop dat u enkel cassettes gebruikt die de markering Mini DV dragen ^{Mini DV}.**

- **Onthoud dat deze camera niet geschikt is voor andere digitale videoformaten.**

- **Het is aanbevolen om JVC-cassettebanden te gebruiken.**

Uw camcorder is compatibel met alle in de handel verkrijgbare merken van cassettebanden die aan de MiniDV-norm voldoen, maar cassettebanden van het merk JVC zijn ontworpen en geoptimaliseerd voor de best mogelijke prestaties van uw camcorder.

- **Vergeet niet dat deze camcorder voor privégebruik is ontworpen.**

Commercieel gebruik zonder de vereiste toestemming is verboden. (Het wordt tevens aanbevolen dat u vooraf toestemming verkrijgt voor het opnemen van bijvoorbeeld een show, opvoering of tentoonstelling voor persoonlijk gebruik).

- **Laat de camcorder NIET achter**

- op plaatsen waar het meer dan 50°C is.

- op plaatsen waar de vochtigheid bijzonder laag (minder dan 35 %) of bijzonder hoog (meer dan 80 %) is.

- in direct zonlicht.

- in een afgesloten auto in de zomer.

- in de buurt van een verwarmingstoestel.

- **Het LCD-scherm wordt vervaardigd met uiterst nauwkeurige technologische middelen.**

Er kunnen echter voortdurend zwarte vlekken of heldere lichte vlekken (rood, groen of blauw) op het LCD-scherm verschijnen. Deze vlekken worden niet op de band vastgelegd. Dit is niet het gevolg van een defect van de camera. (Effectieve punten: meer dan 99,99 %).

- **Laat de accu niet aangesloten als de camcorder niet wordt gebruikt en controleer geregeld of het toestel werkt of niet.**

Lees ook "VOORZORGSMATIGELEN" op pagina's 36 - 38.

4 NE

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING: STEL DIT TOESTEL NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT TER VOORKOMING VAN BRAND EN ELEKTRISCHE SCHOKKEN.

VOORZORGSMAATREGELEN:

- Om elektrische schokken te vermijden, mag u de ombouw niet openen. In het toestel bevinden zich geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Laat onderhoud over aan de vakman.
- Trek de stekker van het netsnoer bij voorkeur uit het stopcontact wanneer u de netadapter voor langere tijd niet gaat gebruiken.

VOORZORGSMAATREGELEN:

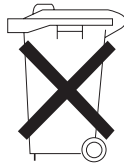
- De camcorder is gemaakt voor gebruik met kleurentelevisiesignalen van het type PAL. Het toestel kan niet afspelen op een televisie die op een andere standaard gebaseerd is. Live-opname en weergave met de LCD-scherm/zoeker is echter overal mogelijk.
- In uw camera wordt gepatenteerde en andere fabrikantsspecifieke technologie toegepast en het toestel werkt alleen met een JVC Data Battery. Gebruik de JVC BN-VF808U/BN-VF815U/BN-VF823U-accu's en laad deze op met de meegeleverde multi-voltage-netadapter of gebruik de netadapter om de camcorder van stroom te voorzien. (Een geschikte stekkeradapter kan eventueel noodzakelijk zijn voor aanpassing aan afwijkende stopcontactontwerpen in verschillende landen.)

OPMERKINGEN:

- Het spanningslabel (serienummer) en waarschuwingen voor de veiligheid zijn op het onder- en/of achterpaneel van het hoofdtoestel aangegeven.
- De informatie betreffende de stroomvoorziening en de veiligheids waarschuwing voor de netadapter bevinden zich op de boven- en onderkant daarvan.



Gebruikte batterijen
Niet weggooien, maar
inleveren als KCA.

**WAARSCHUWING:**

Batterijen mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte zoals direct zonlicht, vuur en dergelijke.

OPGEPAST:

Wanneer u deze lader voor langere tijd niet gebruikt, kunt u beter de stekker niet in het stopcontact laten zitten.

Wanneer het toestel in een kast of op een plank wordt gezet, moet u er op letten dat er voldoende ventilatieruimte aan alle kanten van het toestel overblijft (10 cm of meer aan beide zijanten, aan de bovenkant en aan de achterkant). Blokkeer de ventilatie-openingen niet.

(Als de ventilatie-openingen geblokkeerd worden door een krant, een kleedje of iets dergelijks, is het mogelijk dat de warmte niet uit het toestel kan ontsnappen.)

Zet geen open vuur, zoals een brandende kaars, op het toestel.

Denk aan het milieu wanneer u accu's weggooit en volg de lokale regels of wetten voor het opruimen van deze accu's strikt op.

Het toestel mag niet worden blootgesteld aan druppelend of spattend water.

Gebruik dit toestel niet in een badkamer of andere plek waar water voorhanden is.

Zet ook geen voorwerpen met water of andere vloeistoffen erin op het toestel (zoals cosmetica, medicijnen, bloemenvazen, potplanten, kopjes enz.).

(Als water of een andere vloeistof in het toestel terecht komt, kan dit leiden tot brand of een elektrische schok.)

Richt de lens of de zoeker niet direct naar de zon. Dit zou namelijk uw ogen kunnen beschadigen of problemen in de werking van het interne circuit kunnen veroorzaken. Er is ook een risico op brand of een elektrische schok.

OPGEPAST!

De volgende opmerkingen zijn uitermate belangrijk en dienen beschadiging van het toestel en letsels te voorkomen.

Maak de meegeleverde draagriem stevig vast en gebruik deze altijd om de camera te dragen. Houd de camcorder niet vast aan de zoeker en/of het LCD-scherm, het toestel zou kunnen vallen of defect geraken.

Let op dat uw vingers niet in de cassettehouder vast komen te zitten. Laat kinderen de camcorder niet bedienen, aangezien zij een groter gevaar lopen op dit soort letsels.

Gebruik niet een statief op een instabiel of ongelijk oppervlak. Het statief zou kunnen omvallen met ernstige beschadiging van de camera tot gevolg.

OPGEPAST!

Verbind geen kabels (audio/video, S-Video, enz.) met de camcorder om deze vervolgens op de tv te laten liggen, aangezien iemand over de kabels kan struikelen waardoor de camcorder kan vallen, met schade als gevolg.

Informatie voor gebruikers over de verwijdering van oude apparaten



[Europese Unie]

Dit symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparaten niet als huishoudelijk afval mogen worden behandeld. Het product moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled zodat het op de juiste manier kan worden verwerkt, herwonnen en gerecycled in overeenstemming met de geldende wetgeving.

Als dit product op de correcte manier wordt verwijderd, draagt u bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen en voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer informatie over verzamelplaatsen en het recyclen van dit product kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Waarschuwing:

Dit symbool is alleen gelig in de Europese Unie.

Er kunnen wellicht boetes worden gegeven voor onjuiste verwijdering van dit afval. Deze boetes worden bepaald aan de hand van de geldende wetgeving.

(Bedrijven)

Als u dit product wilt verwijderen, bezoekt u onze webpagina www.jvc-europe.com voor meer informatie over het retourneren van het product.

[Andere landen buiten de Europese Unie]

Als u dit product wilt verwijderen, moet u dit doen in overeenstemming met de geldende wetgeving of andere regels in uw land voor de verwerking van oude elektrische en elektronische apparaten.

Geachte klant,

[Europese Unie]

Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.

De Europese vertegenwoordiger van Victor Company of Japan Limited is:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Duitsland

6 NE **ONDERHOUD DOOR DE GEBRUIKER**

De camcorder reinigen

Schakel eerst de camcorder uit, verwijder de accu en maak de netadapter los voordat u de camcorder reinigt.

De buitenzijde reinigen

Veeg het scherm voorzichtig schoon met een zachte doek. Dompel de doek in verdunde zeepsopje en wring hem goed uit om het grovere vuil weg te vegen. Wrijf de camera na met een droge doek.

Het LCD-scherm reinigen

Veeg het scherm voorzichtig schoon met een zachte doek. Ga voorzichtig te werk zodat u het scherm niet beschadigt. Sluit het LCD-scherm.

De lens reinigen

Blaas erop met een blaaskwastje en veeg voorzichtig na met lensreinigingspapier.

De zoekerlens reinigen

Verwijder stof van de zoeker met een blaaskwastje.

OPMERKINGEN:

- Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen zoals wasbenzine of alcohol.
- Maak de camera pas schoon als u de accu hebt verwijderd of andere voedingen hebt losgekoppeld.
- Er kan schimmelvorming optreden op de lens als u de lens niet schoonmaakt.
- Wanneer u een schoonmaakmiddel of een chemisch behandelde doek gebruikt, lees dan eerst de voorschriften van elk product.
- Raadpleeg uw JVC-dealer om de zoeker te reinigen.

✕ GEBR REINIG. - CASSETTE

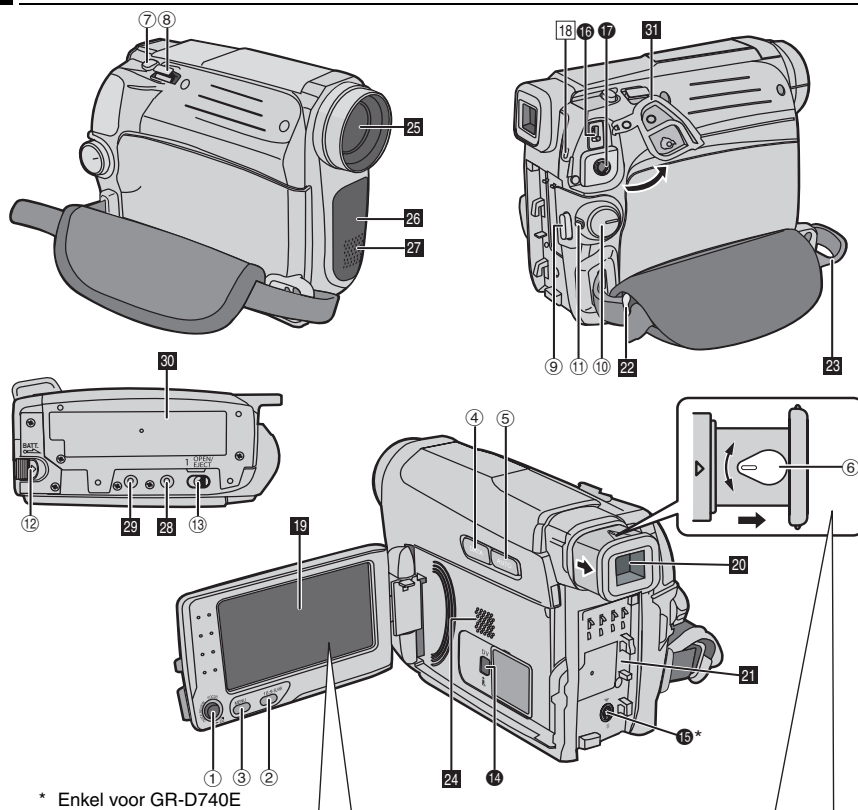
Verschijnt als tijdens het opnemen vuil op de koppen is vastgesteld. Gebruik een optionele reinigingscassette. (p. 3)

INHOUD NE 7

AAN DE SLAG	8	GEAVANCEERDE FUNCTIES	24
Index	8	MENU'S VOOR GEDETAILLEERDE AANPASSINGEN	24
Over deze handleiding	11	De menu-instellingen wijzigen	24
Meegeleverde Accessoires	11	Opnamemenu's	25
Afstelling van de handgreep	12	Weergavemenu's	27
Stroomvoorziening	13	FUNCTIES VOOR OPNAMEN	28
Instelling van de taal	15	Momentopnamen (stilstaand beeld opnemen op band)	28
Datum/Tijd-instellingen	15	Handmatige scherpstelling	28
Afstelling van de zoeker	15	Belichtingsregeling	29
De helderheid van het display aanpassen	15	Irisvergrendeling	29
Statiefbevestiging	16	Tegenlichtcompensatie	29
Een cassette plaatsen/verwijderen	16	Spotbelichtingsregeling	30
16:9 Breedbeeldstand	17	Aanpassing witbalans	30
VIDEOBEELDEN OPNEMEN EN AFSPLEN	18	Handmatige aanpassing witbalans	31
VIDEOBEELDEN OPNEMEN	18	Wipe- of Fade-effecten	31
Standaard opnemen	18	Programma AE, effecten en sluitereffecten	32
Resterende bandduur	18	BEWERKEN	33
Snel opnieuw bekijken	18	Naar een videorecorder kopiëren	33
Zoomen	19	Kopiëren naar of vanaf een videoapparaat dat is voorzien van een DV-aansluiting (digitaal kopiëren)	33
Journalistenopnamen	19	Op een personal computer aansluiten	34
Interface-opnamen	19	VERWIJZINGEN	35
Tijdcode	20	PROBLEEM OPLOSSEN	35
Opnemen vanaf het midden van een band	20	VOORZORGSMAATREGELEN	36
Stand Automatisch/handmatig	20	TECHNISCHE GEGEVENS	39
VIDEOBEELDEN AFSPLEN	21	TERMEN	Achterzijde
Normaal afspelen	21		
Stilbeeldweergave	21		
Snelzoeken aan variabele snelheid	21		
Blanco zoeken	22		
Momentopname afspelen	22		
Verbindingen met een tv of videorecorder	22		

8 NE AAN DE SLAG

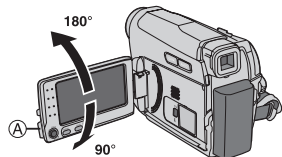
Index



* Enkel voor GR-D740E

Zo opent u het LCD-scherm

Trek aan het uiteinde A van het LCD-scherm.



Het LCD-scherm kan 270° draaien.

Bediening gekoppeld aan de aan/uit-stand

Als u de aan/uit-schakelaar in de stand "REC" zet, dan kunt u de camcorder ook aan- of uitzetten door het LCD-scherm te openen of te sluiten of door de zoeker naar buiten te trekken of naar binnen te duwen.

OPMERKINGEN:

- Het beeld wordt nooit tegelijkertijd op het LCD-scherm en in de zoeker weergegeven. Als u de zoeker uittrekt terwijl het LCD-scherm geopend is, kunt u kiezen welke van de twee u wilt gebruiken. Stel "VOORRANG" via het menu SYSTEEM op de gewenste stand in. (→ p. 26)
- Overal op het LCD-scherm of in de zoeker kunnen felgekleurde punten verschijnen. Dit is echter geen storing.

AAN DE SLAG NE 9**Bedieningsfuncties**

- ① ◀: Links / terugspelen [◀◀] (⇨ p. 21) / Snel opnieuw bekijken [QUICK REVIEW] (⇨ p. 18)
- : Rechts / vooruitspoelen [▶▶] (⇨ p. 21)
- ⤴: Omhoog / afspelen/pauze [▶/II] (⇨ p. 21) / Handmatige Scherpstelling [FOCUS] (⇨ p. 28)
- ⤵: Omlaag / Stop [■] (⇨ p. 21) Tegenlichtcompensatie [☐] (⇨ p. 29) Spotbelichting (⇨ p. 30) Omlaag drukken: SET
- ② 16:9 Knop breed zoeken [16:9] (⇨ p. 17) Knop blanco zoeken [BLANK] (⇨ p. 22)
- ③ Menuknop [MENU] (⇨ p. 24)
- ④ Knop batterijgegevens [DATA] (⇨ p. 14)
- ⑤ Auto-knop [AUTO] (⇨ p. 20)
- ⑥ Dioptrie-regelknop (⇨ p. 15)
- ⑦ Knop momentopname [SNAPSHOT] (⇨ p. 28)
- ⑧ Motorzoomhendel [T/W] (⇨ p. 19) Regeling luidsprekervolume [VOL. +, -] (⇨ p. 21)
- ⑨ Knop Opnemen Starten/Stoppen [START/STOP] (⇨ p. 18)
- ⑩ Aan/uit-schakelaar [REC, PLAY, OFF]
- ⑪ Vergrendelknop
- ⑫ Ontgrendelingsknop accu [BATT.] (⇨ p. 13)
- ⑬ Schakelaar voor openen/uitwerpen cassette [OPEN/EJECT] (⇨ p. 16)

Aansluitingen

- ⑭ Digital Video-aansluiting [DV OUT] (i.LINK*) (⇨ p. 33, 34)
- * i.LINK heeft betrekking op de IEEE1394-1995-branchespecificatie en uitbreidingen daarvan. Het i-link logo geeft aan dat de producten overeenkomen met de i.LINK-standaard.
- ⑮ S-Video-Uitgang [S] (⇨ p. 22) (Enkel voor GR-D740E) De aansluitingen bevinden zich in het camerahuis.
- ⑯ Aansluiting gelijkstroom [DC] (⇨ p. 13)
- ⑰ Audio-/Video-uitgangsaansluiting [AV] (⇨ p. 22, 33)

Aanduidingen

- ⑱ POWER/CHARGE -lampje (⇨ p. 13)

Andere onderdelen

- ⑲ LCD-scherm (⇨ p. 8)
- ⑳ Zoeker (⇨ p. 15)
- ㉑ Accubevestigingspunt (⇨ p. 13)
- ㉒ Schouderriemoogje (⇨ p. 12)
- ㉓ Riem handgreep (⇨ p. 12)
- ㉔ Luidspreker (⇨ p. 21)
- ㉕ Lens
- ㉖ Camerasensor (Zorg dat u dit gebied niet afdekt, aangezien het een sensor bevat die nodig is om op te nemen.)
- ㉗ Stereomicrofoon
- ㉘ Borggat (⇨ p. 16)
- ㉙ Statiefbevestigingspunt (⇨ p. 16)
- ㉚ Klepje van de cassettehouder (⇨ p. 16)
- ㉛ Aansluitingsklepje

Positie aan/uit-schakelaar**REC:**

Hiermee kunt u opnemen op de band.

OFF:

Hiermee zet u de camcorder uit.

PLAY:

Hiermee kunt u de op band opgenomen beelden afspelen.

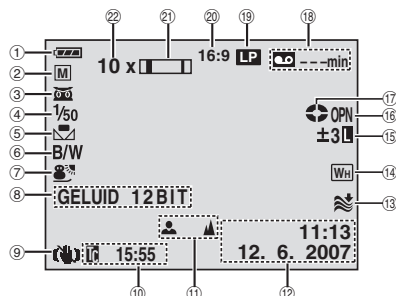
AAN DE SLAG

WORDT VERVOLGD OP DE VOLGENDE PAGINA

10 NE AAN DE SLAG

Aanduidingen op het LCD-scherm/ zoeker

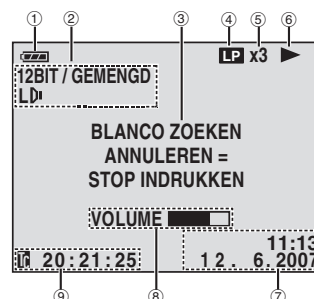
Tijdens video-opnames



- ① Aanduiding voor resterende acculading (p. 36)
- ② Gebruiksstand
A : Stand Auto
M : Stand Handmatig
- ③ : Aanduiding voor Nachtvisie (p. 32)
A : Stand Gain Up (Ophelderen) (p. 25)
- ④ Sluitersnelheid (p. 32)
- ⑤ Aanduiding voor witbalans (p. 30)
- ⑥ Aanduiding voor geselecteerd Effect (p. 32)
- ⑦ Aanduiding voor Programma AE-Stand (p. 32)
- ⑧ **GELUID 12BIT/16BIT**: Aanduiding van de geluidsstand (p. 26) (Verschijnt ongeveer 5 seconden lang na het inschakelen van de camcorder.)
- ⑨ Digitale Beeld Stabilisator ("STABIEL") (p. 25) (enkel -aanduiding wordt weergegeven)
- ⑩ Tijdcode (p. 26)
- ⑪ Aanduiding voor aanpassing handmatige scherpstelling (p. 28)
- ⑫ Datum/Tijd (p. 26)
- ⑬ Aanduiding voor beperking windgeruis (p. 25)
- ⑭ Aanduiding voor geselecteerd wipe/fade-effect (p. 31)
- ⑮ : Aanduiding voor spotbelichtingsregeling (p. 30)
 : Aanduiding voor tegenlichtcompensatie (p. 29)
± : Aanduiding voor belichtingsaanpassing (p. 29)
 : Aanduiding voor irisvergrendeling (p. 29)

- ⑯ **PHOTO**: (Verschijnt tijdens het maken van een momentopname) (p. 28)
- ⑰ **OPN**: (Verschijnt tijdens het maken van opnamen) (p. 18)
- ⑱ Aanduiding voor lopende band (Draait terwijl de band loopt.)
- ⑲ Resterende bandduur (p. 18)
- ⑳ Opnamesnelheidsmodus (SP/LP) (p. 26) (enkel LP-aanduiding wordt weergegeven)
- ㉑ Aanduiding voor geselecteerde breedbeeldstand (p. 17) (enkel 16:9-aanduiding wordt weergegeven)
- ㉒ Aanduiding voor Zoom-stand (p. 19)
- ㉓ Zoom-verhouding (bij benadering) (p. 19)

Bij het weergeven van videobeelden

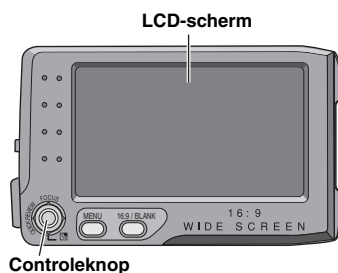


- ① Aanduiding voor resterende acculading (p. 36)
- ② Aanduiding voor geluidstype (p. 27)
- ③ Aanduiding voor blanco zoeken (p. 22)
- ④ Bandsnelheid (SP/LP) (enkel LP-aanduiding wordt weergegeven)
- ⑤ Aanduiding voor variabele zoeksnelheid: x-10, x-3, x3 en x10 (p. 21)
- ⑥ : Afspelen
 : Vooruitspoelen/snelzoeken
 : Terugspoelen/snelzoeken
 : Pauze
- ⑦ Datum/Tijd (p. 27)
- ⑧ **VOLUME**: Aanduiding voor volumeniveau (p. 21)
- ⑨ Tijdcode (p. 20)

Over deze handleiding

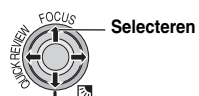
Controleknop

Meegeleverde Accessoires



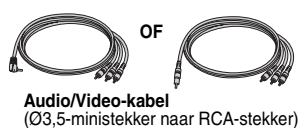
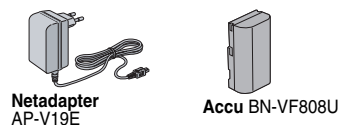
Er zijn twee soorten bediening voor de controleknop: de knop omhoog/omlaag/naar links/naar rechts bewegen of de knop indrukken. In de onderstaande beschrijvingen en afbeeldingen kunt u zien hoe de bedieningen werken.

1. Beweeg de controleknop omhoog/omlaag/links/rechts (▲/▼/◀/▶) om te selecteren:



Werkwijze	Om te selecteren
▲ ►/II FOCUS	Beweeg de controleknop omhoog.
▼ ■	Beweeg de controleknop omlaag.
> ►►	Beweeg de controleknop naar rechts.
< ◀◀ QUICK REVIEW	Beweeg de controleknop naar links.

2. Druk op de controleknop om **SET** te selecteren.



OPMERKINGEN:

- Om optimale prestaties uit uw camcorder te blijven halen, kunt u de meegeleverde kabels van één of meer kernfilters voorzien. Als een kabel slechts één kernfilter heeft, moet het uiteinde dat zich het dichtst bij de filter bevindt op de camcorder worden aangesloten.
- Gebruik vooral de meegeleverde kabels voor uw aansluitingen. Gebruik geen andere kabels.

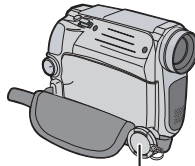
12 NE AAN DE SLAG

De lensdop bevestigen

Bescherm de lens goed, bevestig de meegeleverde lensdop op de camcorder, op de wijze die de afbeelding laat zien.

OPMERKING:

De lensdop is goed op de camcorder geplaatst als de dop rondom tegen de camcorder aan drukt.

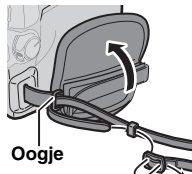


Hier plaatsen tijdens opname

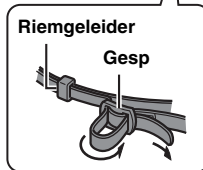


De schouderriem bevestigen

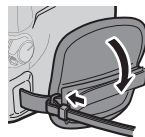
1 Open de sluiting en steek het uiteinde van de riem door het oogje.



2 Steek de riem door de gesp, stel de lengte af en zet met de riemgeleider de riem op de gewenste lengte vast.



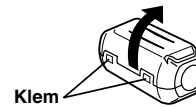
3 Plaats de gesp dichtbij het oogje en zet de sluiting weer vast.



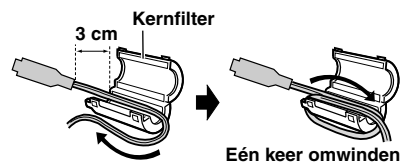
De kernfilter bevestigen

Bevestig de kernfilters aan de kabels. De ferrietkernfilter vermindert de gevolgen van storende invloeden van buitenaf. Let erop dat u bij het aansluiten van een kabel het uiteinde waar zich de ferrietkernfilter bevindt, aansluit op de camera.

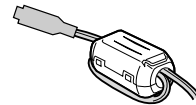
1 Maak de klemmetjes aan beide uiteinden van de kernfilter los.



2 Leid de kabel door het kernfilter.



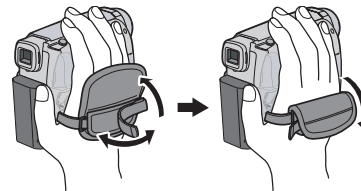
3 Sluit de kernfilter tot hij dichtklikt.

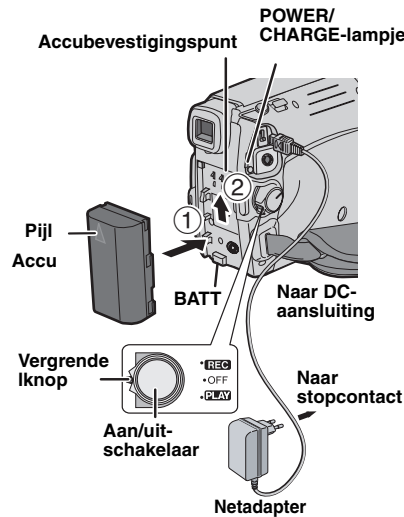


Afstelling van de handgreep

Open de sluiting en stel de grootte van de handgreep af.

- Verwijder voor het afstellen eventuele veiligheidsstroken die mogelijk aan de velcro vastzitten.



AAN DE SLAG NE 13**Stroomvoorziening****De accu opladen**

- 1** Zet de aan/uit-schakelaar op "OFF".
 - 2** Met de pijl op de accu naar boven gericht, druk de batterij voorzichtig tegen het accubevestigingspunt ①.
 - 3** Schuif de accu naar boven totdat hij vastzit ②.
 - 4** Steek de netadapter in een stopcontact.
 - 5** Sluit de netadapter aan op de camcorder.
- Het POWER/CHARGE-lampje op de camcorder knippert en dat duidt erop dat het opladen is begonnen.
 - Wanneer het POWER/CHARGE-lampje uitgaat, is de accu opgeladen. Trek de netadapter uit het stopcontact. Maak de netadapter los van de camcorder.

De accu uit het toestel nemen

Schuif de accu naar boven terwijl u op **BATT.** drukt om deze te ontkoppelen.

Accu	Laadtijd
BN-VF808U*	Ong. 1 uur 30 min.
BN-VF815U	Ong. 2 uur 40 min.
BN-VF823U	Ong. 3 uur 50 min.

* Meegeleverd

OPMERKINGEN:

- Verwijder indien nodig eerst de beschermkap van de accu.
- De camcorder kan tijdens het opladen niet worden gebruikt.
- Het opladen is niet mogelijk bij gebruik van een verkeerde accu.
- Het POWER/CHARGE-lampje gaat mogelijk niet branden wanneer u de accu voor het eerst gebruikt of nadat u de accu lang niet heeft gebruikt. U moet de accu in dat geval even van de camcorder verwijderen en dan weer terugplaatsen en opnieuw proberen te laden.
- Als een volledig opgeladen accu op het toestel is aangesloten, zal het POWER/CHARGE-lampje ong. 10 seconden knipperen alvorens uit te gaan.
- Als de accu extreem kort blijft functioneren, ook als u hem volledig hebt opgeladen, is hij uitgeput en is het tijd voor een nieuwe accu. Schaf een nieuwe accu aan.
- De netadapter wordt tijdens gebruik warm omdat wisselstroom wordt omgezet in gelijkstroom. Let erop dat u de adapter alleen gebruikt op een plaats waar voldoende ventilatie is.
- Na vijf minuten in de stand opname-standby met een ingevoerde cassette en zonder activiteit schakelt de camera automatisch de stroomtoevoer van de netadapter uit. Als de accu in de camcorder zit, begint in dat geval het opladen van de accu.
- Buig de stekker en de kabel van de netadapter niet en trek er niet aan. Dit kan de netadapter beschadigen.

AAN DE SLAG
WORDT VERVOLGD OP DE VOLGENDE PAGINA

14 NE AAN DE SLAG

Informatie over accu's

GEVAAR! Probeer de accu's niet uit elkaar te halen of ze aan vlammen of overdreven hitte bloot te stellen, aangezien dit tot brand of een explosie kan leiden.

WAARSCHUWING! Laat de accu of de aansluitingen van de accu niet in contact komen met metalen, want dit kan resulteren in kortsluiting en kan mogelijk brand veroorzaken. **De nauwkeurigheid van de aanduiding voor resterende acculading herstellen**

Als de indicatie van de acculading verschilt van de eigenlijke werkingstijd, laad de accu volledig op en laat hem volledig leeglopen.

Het is echter mogelijk dat deze functie niet opnieuw wordt ingeschakeld als u de accu lange tijd hebt gebruikt bij uitzonderlijk hoge/lage temperaturen of als de accu te vaak is opgeladen.

De accu gebruiken

Voer stappen **2 – 3** in "De accu opladen" uit. (p. 13)

Maximale ononderbroken opnametijd

Accu	LCD-scherm aan	Zoeker aan
BN-VF808U*	1 uur 50 min.	2 uur 15 min.
BN-VF815U	3 uur 40 min.	4 uur 30 min.
BN-VF823U	5 uur 30 min.	6 uur 45 min.

* Meegeleverd

OPMERKINGEN:

- Opnametijd neemt aanzienlijk af onder de volgende omstandigheden:
 - De stand Zoom of Opname-standby wordt herhaaldelijk ingeschakeld.
 - Het LCD-scherm wordt herhaaldelijk gebruikt.
 - De afspelerstand wordt herhaaldelijk ingeschakeld.
- Voor langdurig gebruik is het aangeraden dat u genoeg accu's klaarmaakt die 3 maal de geplande opnametijd dekken.

LET OP:

Schakel de camcorder uit voordat u de stroombron loskoppelt. Indien u dit niet doet kan er een storing in de camcorder optreden.

Accugegevenssysteem

U kunt controleren hoeveel vermogen de accu nog heeft en hoeveel opnametijd u nog hebt. Wanneer de accu is bevestigd, druk op **DATA**.

ACCUCONDITIE		
LAADNIVEAU		MAX TIJD
100%		LCD 110min
50		
0		ZOEKER 135min

- Als de aan/uit-schakelaar op "OFF" is ingesteld, wordt dit ongeveer 3 seconden lang op het scherm getoond als u de knop indrukt en snel weer loslaat en gedurende ongeveer 15 seconden wanneer u de knop enkele seconden lang ingedrukt houdt.
- Als de aan/uit-schakelaar op "PLAY" of "REC" is ingesteld, druk opnieuw op **DATA** om terug naar het normale scherm te gaan.
- De accustatus kan niet worden weergegeven tijdens het afspelen of opnemen.
- Als "COMMUNICATIEFOUT" verschijnt in plaats van gegevens over de status van de accu, ook als u **DATA** enkele malen hebt ingedrukt, is er misschien iets mis met de accu. Vraag de JVC-leverancier bij u in de buurt om advies, als dat het geval is.

Netstroom gebruiken

Voer stappen **4 – 5** in "De accu opladen" uit. (p. 13)

OPMERKING:

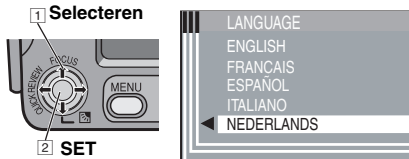
De verschaft netadapter beschikt over automatische voltageselectie in het AC-bereik van 110 V tot 240 V.

INFORMATIE:

De volgende verklaringen in deze handleiding veronderstellen gebruik van het LCD-scherm tijdens het bedienen. Als u de zoeker wilt gebruiken, sluit het LCD-scherm en trek de zoeker volledig uit.

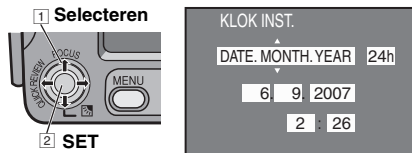
AAN DE SLAG NE 15**Instelling van de taal**

U kunt een andere taal voor het scherm kiezen.
(p. 24, 26)



- 1** Open het LCD-scherm volledig.
- 2** Stel de aan/uit-schakelaar op "REC" of "PLAY" terwijl u op de vergrendelknop drukt die zich op de schakelaar bevindt.
 - Indien ingesteld op "REC", wordt de opnamestand best ingesteld op "M". (p. 20)
- 3** Druk op **MENU**.
- 4** Selecteer "SYSTEEM", druk op **SET** of **>**.
- 5** Selecteer "LANGUAGE", druk op **SET** of **>**.
- 6** Selecteer de gewenste taal, druk op **SET** of **>**.
- 7** Druk op **MENU**.

Druk op **<** wanneer u terug naar het vorige scherm wilt gaan.

Datum/Tijd-instellingen

De datum/tijd wordt te allen tijde op de band opgenomen, maar de weergave ervan kan in- of uitgeschakeld worden. (p. 26, 27)
Voer stappen **1 – 3** in "Instelling van de taal" uit.

- 1** Selecteer "CAMERAWEERGAVE", druk op **SET** of **>**.
- 2** Selecteer "KLOK INST.", druk op **SET** of **>**.
- 3** Selecteer de gewenste indeling van de datumweergave, druk op **SET** of **>**.

- Herhaal deze stap voor het invoeren van de indeling van de tijd (kies uit "24h" of "12h"), maand, datum, jaar, uur en minuten.

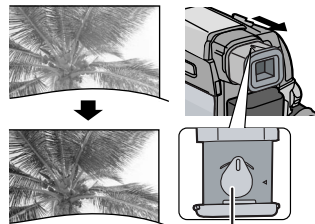
4 Druk op **MENU**.

Druk op **<** wanneer u terug naar het/de vorige menuscherm/instelling wilt gaan.

Afstelling van de zoeker

- 1** Stel de aan/uit-schakelaar in op "REC" terwijl u op de vergrendelknop drukt, die zich op de schakelaar bevindt.
- 2** Zorg ervoor dat het LCD-scherm gesloten en vergrendeld is. Trek de zoeker volledig uit.
- 3** Draai aan de dioptrie-regelknop tot de aanduidingen in de zoeker scherp zijn.

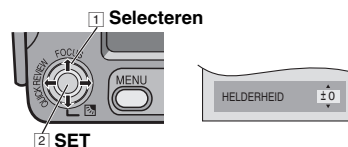
Voorbeeld:



Dioptrie-regelknop

LET OP:

Let op dat u uw vingers niet bezeert wanneer u de zoeker uittrekt.

De helderheid van het display aanpassen

Voer stappen **1 – 3** uit in "Taalinstellingen".
(p. 15)

- Om de helderheid van de zoeker te wijzigen, trek de zoeker volledig uit en stel "VOORRANG" in op "ZOEKER". (p. 26)

AAN DE SLAG

WORDT VERVOLGD OP DE VOLGENDE PAGINA

16 NE AAN DE SLAG

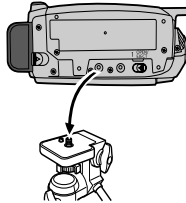
- 1** Selecteer "CAMERAWEERGAVE", druk op **SET** of **>**.
- 2** Selecteer "HELDERHEID", druk op **SET** of **>**.
- 3** Selecteer de juiste helderheid, druk op **SET** of **>**.
- 4** Druk op **MENU**.

Druk op **<** wanneer u terug naar het/de vorige menuscherm/instelling wilt gaan.

Statiefbevestiging

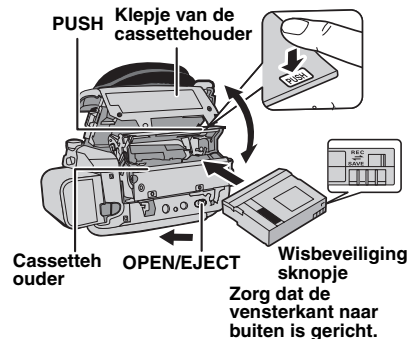
Als u de camcorder op een statief wilt plaatsen, plaatst u de geleidepen en de schroef op de juiste positie precies voor de statiefaansluiting en het geleidepengat van de camcorder. Draai de schroef vervolgens met de klok mee vast.

- Sommige statieven zijn niet uitgerust met geleidepennen.



Een cassette plaatsen/verwijderen

De camcorder moet ingeschakeld zijn om er een cassette in te plaatsen of uit te verwijderen.



- 1** Verschuif **OPEN/EJECT** en houd deze in de richting van de pijl gedrukt. Trek vervolgens het deksel van de cassettehouder open tot het vastklikt. De houder wordt automatisch geopend.

- Raak de interne onderdelen niet aan.

- 2** Plaats of verwijder een cassette en druk op "PUSH" om de cassettehouder te sluiten.

- U mag alleen op het met "PUSH" aangeduide deel drukken om de cassettehouder te sluiten; als u andere onderdelen aanraakt, kan uw vinger klem komen te zitten in de cassettehouder, hetgeen kan leiden tot letsel of tot schade aan het toestel.
- Wanneer de cassettehouder eenmaal is gesloten, wordt deze automatisch verder in het mechanisme getrokken. Wacht totdat de houder geheel in het mechanisme is getrokken alvorens het deksel van de cassettehouder te sluiten.
- Als de accu bijna leeg is, kan het zijn dat u het deksel van de cassettehouder niet kunt sluiten. Forceer de houder niet. Vervang de accu door een volledig opgeladen accu of sluit de camcorder aan op het lichtnet voordat u verdergaat.

- 3** Doe het deksel van de cassettehouder goed dicht totdat deze op zijn plaats vastklikt.

OPMERKINGEN:

- Als u enkele seconden wacht en de cassettehouder opent niet, sluit dan de deksel van de cassettehouder en probeer opnieuw. Als de cassettehouder nog steeds niet opent, schakel dan de camcorder uit en opnieuw in.
- Als de cassette niet correct laadt, open de deksel van de cassettehouder volledig en verwijder de cassette. Voer de cassette enkele minuten later opnieuw in.
- Als de camcorder plots van een koude naar een warme omgeving verhuist, wacht dan even vooraleer u de deksel van de cassettehouder opnieuw opent.



- Verschijnt als een cassette is geladen terwijl de aan/uit-schakelaar op "REC" is ingesteld.
- Knippert als er geen cassette is geladen.

BAND!

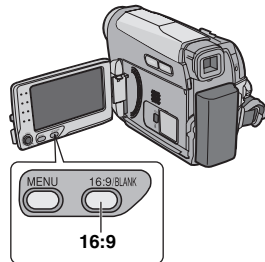
Verschijnt als zich geen cassette in de camcorder bevindt wanneer u op de start-/stopknop voor opnemen of op de knop **SNAPSHOT** drukt, terwijl de aan/uit-schakelaar op "REC" staat.

CONTROLEER WISBEVEILIGING BAND

Verschijnt als het wisbeveiligingsknopje op "SAVE" is ingesteld, terwijl de aan/uit-schakelaar op "REC" is ingesteld. (p. 9)

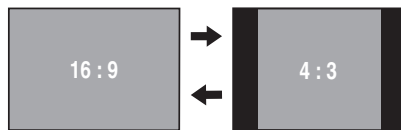
16:9 Breedbeeldstand

U kunt videobeelden in 4:3- en 16:9-formaat opnemen. Standaard staat de camera ingesteld voor het opnemen van videobeelden in het 16:9-formaat.

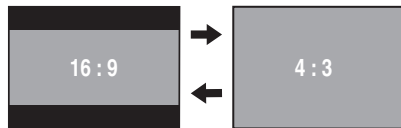


- 1** Zet de aan/uit-schakelaar op "REC".
- 2** Druk herhaaldelijk op de **16:9** om een schermgrootte te kiezen:

Op het LCD-scherm:



Op de zoeker:



OPMERKING:

Als u videobeelden in 16:9-formaat opneemt, kan het beeld enigszins verticaal uitgerekt lijken bijweergave op een tv met 4:3-scherm. (→ p. 26, 27)

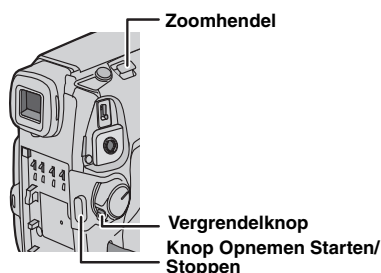
18 NE VIDEOBEELDEN OPNEMEN

Standaard opnemen

OPMERKING:

Voordat u verdergaat, voer onderstaande procedures uit:

- Stroomvoorziening. (p. 13)
- Een cassette plaatsen. (p. 16)
- Verwijder de lensdop. (p. 12)
- Open het LCD-scherm volledig. (p. 8)
- Selecteer videobeelden in 4:3- of 16:9-formaat (breedbeeld). (p. 17)



1 Stel de aan/uit-schakelaar in op "REC" terwijl u op de vergrendelknop drukt die zich op de schakelaar bevindt.

2 Druk op de **START/STOP**-toets om het opnemen te starten. "OPN" verschijnt op het scherm tijdens het opnemen. Om het opnemen te stoppen, druk opnieuw op **START/STOP**.

Geschatte opnametijd

Band	Opnamestand	
	SP	LP
30 min.	30 min.	45 min.
60 min.	60 min.	90 min.
80 min.	80 min.	120 min.

OPMERKINGEN:

- Als de stand Opname-standby 5 minuten verdergaat zonder activiteit, zal de camcorder automatisch worden uitgeschakeld. Om de camcorder opnieuw in te schakelen moet u de zoeker terugduwen en opnieuw uittrekken of het LCD-scherm sluiten en opnieuw openen.
- Als een blanco gedeelte tussen de scènes op de band wordt gelaten, wordt de tijdcode onderbroken en kunnen er fouten voorkomen bij het bewerken van de band. Om dit te vermijden, zie "Opnemen vanaf het midden van een band". (p. 20)
- In de stand LP (Long Play) opnemen. (p. 20)

Resterende bandduur

Geschatte resterende bandduur verschijnt op het scherm. "---min" betekent dat de camcorder de resterende tijd aan het berekenen is. Als de resterende tijd 2 minuten bereikt, begint de indicatie te knipperen.



- De tijd die vereist is om de resterende bandduur te berekenen en weer te geven en de nauwkeurigheid van de berekening kunnen variëren naargelang het type band dat gebruikt wordt.

Snel opnieuw bekijken

Laten toe om het einde van de laatste opname te controleren.

1) Druk op **QUICK REVIEW** in de stand Opname-standby.

2) De band wordt enkele seconden teruggespoeld en automatisch afgespeeld en vervolgens gepauzeerd in de stand Opname-standby voor de volgende opname.

- Er kunnen storingen optreden aan het begin van het afspelen. Dit is normaal.
- Schuif de motorzoomhendel herhaaldelijk om de geluidsinstelling in of uit te schakelen.



VIDEOBEELDEN OPNEMEN **NE 19**

Zoomen

Tijdens het opnemen

Uitzoomen



W: Wide angle
(groothoekopname)

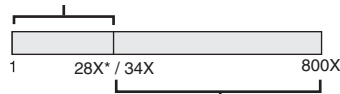
Inzoomen



T: Telefoto

- U kunt met de optische zoom tot 28X* / 34X inzoomen.
- Zoom-vergroting boven 28X* / 34X wordt uitgevoerd door middel van digitale beeldverwerking. Deze digitale zoom is mogelijk tot 800X. Stel (ZOOMEN) in op [56X]* / [68X] of [800X]. (→ p. 25)

Optische zoom (tot 28X* / 34X)



Digitale zoom (tot 800X)

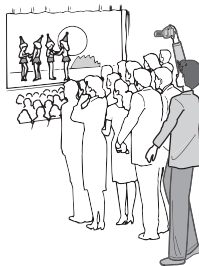
* Enkel voor GR-D720E.

OPMERKINGEN:

- Macro-opnamen zijn mogelijk tot op ong. 5 cm van het onderwerp als de zoomhendel in uiterste stand op W is ingesteld.
- Wanneer u inzoomt op een onderwerp op korte afstand van de lens, zal de camera mogelijk automatisch uitzoomen afhankelijk van de afstand tot het onderwerp. Stel, als dat het geval is, "MACRO" in op "AAN". (→ p. 25)

Journalistenopnamen

In bepaalde situaties kunnen verschillende opnamehoeken indrukwekkendere resultaten opleveren. Houd de camcorder in de gewenste positie en kantel het LCD-scherm naar de meest gemakkelijke richting. Het kan 270° draaien (90° naar beneden, 180° naar boven).



Interface-opnamen

De persoon die u filmt kan zichzelf op het LCD-scherm bekijken en u kunt zelfs uzelf filmen terwijl u uw eigen beeld in het LCD-scherm ziet.



- 1) Open het LCD-scherm en kantel het 180° omhoog, zodat het naar voren wijst. Trek vervolgens de zoeker volledig uit.
- 2) Richt de lens op het onderwerp (uzelf indien u uzelf wilt filmen) en begin de opname.



- Tijdens interface-opnamen verschijnt het schermbeeld omgekeerd als in een spiegel. Het eigenlijke opgenomen beeld verschijnt echter niet omgekeerd.
- Als Snel opnieuw bekijken (→ p. 18) wordt uitgevoerd tijdens interface-opnamen, zal het LCD-scherm worden uitgeschakeld. In een dergelijk geval, controleer het afspelerbeeld in de zoeker.
- Om het afspelerbeeld op het LCD-scherm te controleren, sluit de zoeker.

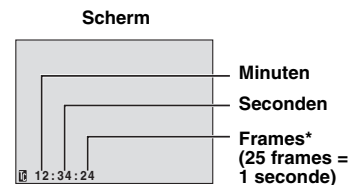
VIDEOBEELDEN OPNEMEN EN AFSPLELEN

WORDT VERVOLGD OP DE VOLGENDE PAGINA

20 NE VIDEOBEELDEN OPNEMEN

Tijdcode

Tijdens een opname wordt een tijdcode op de band opgenomen. Deze code dient om de locatie van de opgenomen scène op de band te bevestigen tijdens het afspelen.



* Frames worden niet weergegeven tijdens de opname.

Als de opname op een blanco gedeelte begint, begint de tijdcode te tellen vanaf "00:00:00" (minuut:seconde:frame). Indien de opname vanaf het einde van een eerder opgenomen scène begint, gaat de tijdcode verder vanaf de laatste tijdcode. Indien tijdens de opname een blanco deel ergens op de band wordt gelaten, zal de tijdcode onderbroken worden. Bij het hervatten van de opname begint de tijdcode weer op te tellen vanaf "00:00:00". Dit betekent dat de camcorder wellicht dezelfde tijdcodes opneemt als de tijdcodes die reeds in een voorheen opgenomen scène bestaan. Om dit te voorkomen, voer Opnemen vanaf het midden van een band (p. 20) uit in de volgende gevallen;

- Bij een nieuwe opname na een opgenomen band te hebben afgespeeld.
- Bij stroomonderbreking tijdens opnemen.
- Als een band tijdens een opname verwijderd en opnieuw geplaatst wordt.
- Bij opnames op een gedeeltelijk opgenomen band.
- Bij opname op een blanco gedeelte ergens op de band.
- Bij een nieuwe opname na het opnemen van een scène en vervolgens de cassettehouderdeksel openen/sluiten.

OPMERKINGEN:

- Er kan geen reset op de tijdcode worden uitgevoerd.
- Tijdens vooruitspoelen en terugspoelen beweegt de indicatie van de tijdcode niet vloeiend.
- De tijdcode wordt enkel getoond als "TIJDCODE" op "AAN" is ingesteld. (p. 26)

Opnemen vanaf het midden van een band

- 1) Speel een band af of gebruik de functie blanco zoeken (p. 22) om het punt op te zoeken waar u de opname wilt laten beginnen en schakel vervolgens de stilbeeldweergavestand in. (p. 22)
- 2) Stel de aan/uit-schakelaar in op "REC" terwijl u op de vergrendelknop drukt, die zich op de schakelaar bevindt en begin vervolgens op te nemen.

Stand Automatisch/handmatig

Druk herhaaldelijk op de toets **AUTO** om naar de stand automatisch/handmatig over te gaan. Als de handmatige modus is geselecteerd, verschijnt de aanduiding "M" op het LCD-scherm.

Stand Automatisch: A

U kunt opnemen zonder speciale effecten of handmatige aanpassingen.

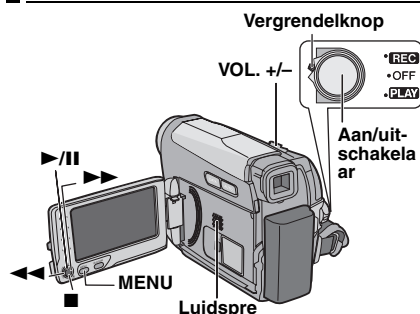
Stand Handmatig: M

Handmatig opnemen is mogelijk door verschillende functies in te stellen.

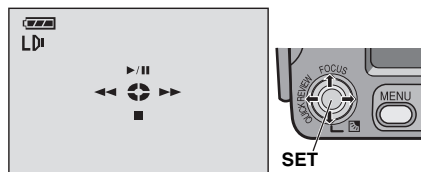


VIDEOBEELDEN AFSPLEN **NE 21**

Normaal afspelen



- 1 Een cassette plaatsen. (p. 16)
- 2 Stel de aan/uit-schakelaar in op "PLAY" terwijl u op de vergrendelknop drukt, die zich op de schakelaar bevindt.



- Het bovenstaande scherm (dat naar de controleknop verwijst (p. 11)) zal gedurende ong. 3 seconden op het LCD-scherm verschijnen.

Werkwijze	Om te selecteren
▶/II	Beweeg de controleknop omhoog
■	Beweeg de controleknop omlaag
▶▶	Beweeg de controleknop naar rechts
◀◀	Beweeg de controleknop naar links

- 3 Om het afspelen te starten, druk op ▶/II.
- 4 Om het afspelen te stoppen, druk op ■.
 - In de stand Stoppen, druk op ◀◀ om de band terug te spelen of ▶▶ om vooruit te spoelen.
 - Druk op SET om het scherm gebruiksgids weer te geven.

Het volume van de luidspreker controleren
Schuif de motorzoomhendel (VOL. +/-) naar "+" om het volume te verhogen of naar "-" om het volume te verlagen.

OPMERKINGEN:

- U kunt de beelden die u afspeelt, bekijken op het LCD-scherm, op de zoeker of op een aangesloten TV-toestel. (p. 22)
- Als de stand Stoppen 5 minuten verdergaat terwijl de stroombron een batterij is, zal de camcorder automatisch worden uitgeschakeld. Om de camcorder opnieuw in te schakelen moet u de zoeker terugduwen en opnieuw uittrekken of het LCD-scherm sluiten en opnieuw openen.
- Wanneer een kabel is aangesloten op de AV-aansluiting, wordt via de luidspreker geen geluid weergegeven.

HDV

Versijnt als beelden worden gevonden die in het HDV-formaat werden opgenomen. De beelden in het HDV-formaat kunnen niet met deze camcorder worden afgespeeld.

Stilbeeldweergave

Pauses tijdens videoweergave.

- 1) Druk op ▶/II tijdens het afspelen.
 - 2) U hervat het normale afspelen door opnieuw op ▶/II te drukken.
- Indien het afspelen langer dan 3 minuten verdergaat, wordt de stand Stoppen van de camcorder automatisch ingeschakeld.

Snelzoeken aan variabele snelheid

Laat toe om aan variabele snelheid in eender welke richting te zoeken tijdens het afspelen van videobeelden.

- 1) Tijdens het afspelen, druk één- of tweemaal op ▶▶ om voorwaarts te zoeken of één- of tweemaal op ◀◀ om achterwaarts te zoeken.

◀◀		▶▶	
x-10	x-3	x3	x10

- 2) U hervat het normale afspelen door op ▶/II te drukken.

- Houd ▶▶ of ◀◀ ingedrukt tijdens het afspelen. Het zoeken gaat verder zolang u de knop ingedrukt houdt. Zodra u de knop loslaat, hervat het normaal afspelen.
- Een zacht mozaïkeffect verschijnt op het scherm tijdens snelzoeken. Dit is geen storing.

VIDEOBEELDEN OPNEMEN EN AFSPLEN

WORDT VERVOLGD OP DE VOLGENDE PAGINA

22 NE VIDEOBEELDEN AFSPLEN

LET OP:

Tijdens snelzoeken zijn delen van het beeld wellicht niet duidelijk zichtbaar, vooral aan de linkerkant van het scherm.

Tijdens snelzoeken zijn delen van het beeld wellicht niet duidelijk zichtbaar op het scherm.



Blanco zoeken

Helpt u het punt in het midden van de band vinden, waar u de opname zou moeten starten om tijdcodeverstoring te vermijden. (→ p. 20)

1 Voer stappen **1 – 2** uit in "Normale weergave" (→ p. 20)

2 Druk op **BLANK**.

- De "BLANCO ZOEKEN"-indicatie verschijnt en de camcorder start automatisch voorwaarts of achterwaarts zoeken, stopt vervolgens op het punt dat ongeveer 3 seconden van de band is voor het begin van het gevonden blanco gedeelte.
- Om blanco zoeken halverwege te annuleren, druk op **■** of **BLANK**.

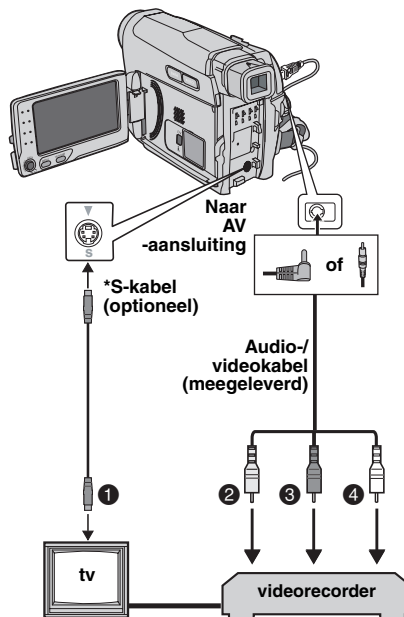
OPMERKINGEN:

- Als de huidige positie een blanco gedeelte is, voordat u blanco zoeken start, zal de camcorder in achterwaartse richting zoeken. Als de huidige positie een opgenomen gedeelte is, zal de camcorder in voorwaartse richting zoeken.
- Als het begin of het einde van een band tijdens het blanco zoeken wordt bereikt, zal de camcorder automatisch stoppen.
- Een blanco gedeelte dat korter is dan 5 seconden wordt wellicht niet gevonden.
- Het gevonden blanco gedeelte kan tussen twee opgenomen scènes liggen. Zorg, voordat u de opname start, dat er zich geen opgenomen scène na het blanco gedeelte bevindt.

Momentopname afspelen

Met deze camcorder kunt u momentopnamen maken tijdens het afspelen van video.
Druk op **SNAPSHOT**.

Verbindingen met een tv of videorecorder



- 1** Zwart naar S-VIDEO IN* (Aansluiten wanneer uw tv/videorecorder een S-video in- en A/V-ingangsaansluitingen heeft. In dit geval is het niet nodig om de gele videokabel aan te sluiten.)
- 2** Geel naar VIDEO IN (Aansluiten wanneer uw tv/videorecorder alleen A/V-ingangsaansluitingen heeft.)
- 3** Rood naar AUDIO R IN
- 4** Wit naar AUDIO L IN

* Enkel voor GR-D740E

OPMERKING:

De S-Video-kabel is als optie verkrijgbaar. Gebruik vooral de YTU94146A S-Video-kabel. Informeer naar de beschikbaarheid van deze kabel bij het JVC-servicecentrum bij u in de buurt (zie het blad dat u in de verpakking aantreft). Let erop dat u het uiteinde van de kabel waar zich de ferrietkernfilter bevindt, aansluit op de camera. De ferrietkernfilter vermindert de gevolgen van storende invloeden van buitenaf.

VIDEOBEELDEN AFSPLEN NE 23

- 1** Zorg dat alle apparaten zijn uitgeschakeld.
 - 2** Sluit de camcorder op een tv of videorecorder aan zoals in de afbeelding wordt getoond.
- Als u een videorecorder gebruikt,** gaat u naar stap **3**.

Anders, gaat u naar stap **4**.

- 3** Verbind de videorecorderuitgang met de tv-ingang (zie de gebruiksaanwijzing van uw videorecorder).

- 4** Zet de camcorder, de videorecorder en de tv aan.

- 5** Zet de videorecorder in de AUX-invoerstand en de tv in de videostand.

- 6** Start het afspelen op de camcorder.

( p. 21)

- Stel "16:9 WEERG" in menu-instellingen zo in dat het beeld aan uw tv wordt aangepast (16:9 TV of 4:3 TV). ( p. 17, 27)

Instellen of de volgende aanduidingen al dan niet op de aangesloten tv moeten worden weergegeven.

- Datum/Tijd
Zet "DATUM/TIJD" op "AAN" of "UIT". ( p. 27)
- Tijdcode
Zet "TIJDCODE" op "AAN" of "UIT". ( p. 27)
- Andere indicaties dan datum/tijd en tijdcode
Stel "OP SCHERM" in op "UIT", "LCD" of "LCD/TV". ( p. 27)

OPMERKINGEN:

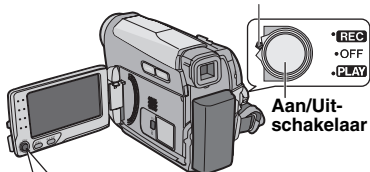
- U kunt voor de stroomvoorziening beter de netadapter gebruiken dan de accu. ( p. 14)
- Om de beelden en het geluid van de camcorder te kunnen volgen zonder een cassette in het toestel te steken, zet u de aan/uit-schakelaar op "REC" en zet u vervolgens uw tv in de juiste invoerstand.
- Zorg dat het volume van de tv zo laag mogelijk staat om te voorkomen dat er plotseling veel lawaai klinkt wanneer u de camcorder aanzet.

24 NE MENU'S VOOR GEDETAILEERDE AANPASSINGEN

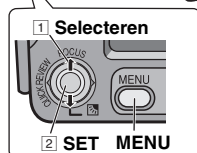
De menu-instellingen wijzigen

Deze camcorder is voorzien van een gebruiksvriendelijk menusysteem dat op het scherm wordt weergegeven. Dit systeem vereenvoudigt veel van de anders ingewikkelde camcorderinstellingen. (→ p. 24 – 27)

Vergrendelknop



Aan/Uit-schakelaar



1 Menu's voor video-opnames:

- Stel de aan/uit-schakelaar in op "REC" terwijl u op de vergrendelknop drukt, die zich op de schakelaar bevindt.
- Zet de opnamestand op "M". (→ p. 20)

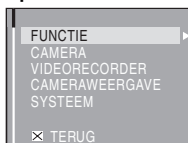
Menu's voor videoweergave:

- Stel de aan/uit-schakelaar in op "PLAY" terwijl u op de vergrendelknop drukt, die zich op de schakelaar bevindt.

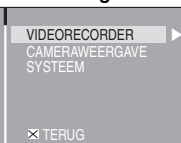
2 Open het LCD-scherm volledig. (→ p. 8)

3 Druk op MENU. Het menuscherm verschijnt.

Scherm voor video-opnamemenu

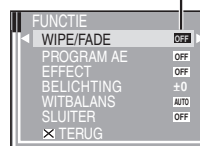


Scherm voor videoweergavemenu



- 4 Selecteer de gewenste functie, druk op SET of >. Het geselecteerde functiemenu verschijnt. Bijvoorbeeld: FUNCTIE-menu

Biez ce ustawienie



- 5 Selecteer van de gewenste selectie, druk op SET of >.

Bijvoorbeeld: WIPE/FADE-menu



- 6 Selecteer de gewenste instelling, druk op SET of >. Selectie is voltooid.

- 7 Druk op MENU. Het menuscherm sluit.

- Druk op < wanneer u wilt annuleren of terug naar het vorige scherm wilt gaan.
- Herhaal de procedure als u andere functiemenu's wenst in te stellen.

MENU'S VOOR GEDETAILLEERDE AANPASSINGEN **NE 25**

Op de volgende pagina's, verwijst [] naar de fabrieksinstellingen.

Opmamemenu's**FUNCTIE**

De volgende menu-instellingen kunnen enkel gewijzigd worden als de aan/uit-schakelaar op "REC" is ingesteld.

WIPE/FADE

(p. 31), "Wipe- of Fade-effecten"

PROGRAM AE

(p. 32), "Programma AE, effecten en sluitereffecten"

EFFECT

(p. 32), "Programma AE, effecten en sluitereffecten"

BELICHTING

(p. 29), "Belichtingsregeling"

WITBALANS

(p. 30), "Aanpassing witbalans"

SLUITER

(p. 32), "Programma AE, effecten en sluitereffecten"

CAMERA

De volgende menu-instellingen kunnen enkel gewijzigd worden als de aan/uit-schakelaar op "REC" is ingesteld.

ZOOMEN

[28X]* / [34X]: Indien ingesteld op "28X* / 34X" terwijl u gebruikmaakt van de digitale zoomfunctie, wordt de zoomvergroting teruggebracht naar 28X* / 34X, aangezien het digitale inzoomen in dat geval wordt uitgeschakeld.

56X* / 68X: Hierbij kunt u wel gebruikmaken van de digitale zoomfunctie. Doordat beelden digitaal worden verwerkt en uitvergroot, zijn zoomwaarden mogelijk van 28X* / 34X (de limiet voor optisch zoomen) tot een maximum van 56X* / 68X digitale uitvergroting.

800X: Hierbij kunt u wel gebruikmaken van de digitale zoomfunctie. Doordat beelden digitaal worden verwerkt en uitvergroot, zijn zoomwaarden mogelijk van 28X* / 34X (de limiet

voor optisch zoomen) tot een maximum van 800X digitale uitvergroting.

* Enkel voor GR-D720E.

MACRO

[UIT]: Schakelt de functie uit.

AAN: Als de afstand tot het onderwerp minder is dan 1 m, stel "MACRO" in op "AAN". U kunt een onderwerp op zo groot mogelijk formaat vastleggen op een afstand van ongeveer 40 cm. Afhankelijk van de zoomwaarde geeft de lens mogelijk geen scherp beeld meer.

STABIEL

UIT (): Schakelt de functie uit.

[AAN]: Voor compensatie bij onstabiele beelden, veroorzaakt door cameratrillingen, vooral bij hoge vergroting.

OPMERKINGEN:

- Een nauwkeurige stabilisatie kan onmogelijk zijn bij een uitzonderlijk onvaste hand of onder bepaalde opname-omstandigheden.
- Schakel deze stand uit wanneer u opnamen maakt met de camcorder op een statief.
- De Digitale Beeld Stabilisator (STABIEL) kan niet ingeschakeld worden als u "NACHT" in "PROGRAM AE" of "BLDEN LOS" in "EFFECT" selecteert of als u op SNAPSHOT drukt.

OPHELDEREN

UIT: Geeft u de mogelijkheid donkere scènes op te nemen, zonder aanpassing van de beeldhelderheid.

[KORR HELD]: Het algemene uiterlijk kan korrelig zijn, maar het beeld is helder.

AUTOM (A) : De sluitersnelheid wordt automatisch aangepast. Een onderwerp in zwak of een gebrek aan licht aan een trage sluitersnelheid opnemen, levert een helderder beeld op dan in de KORR HELD-stand, maar de bewegingen van het onderwerp zijn niet vloeiend of natuurlijk. Het algemene uiterlijk kan korrelig zijn. Terwijl de sluitersnelheid automatisch wordt aangepast, wordt "A" weergegeven.

WINDFILTER

[UIT]: Schakelt de functie uit.

AAN (): Helpt om de ruis te verminderen die door wind wordt veroorzaakt. De " " -aanduiding verschijnt. Bij gebruik van deze functie verandert de geluidskwaliteit. Dit is normaal.

26 NE MENU'S VOOR GEDETAILLEERDE AANPASSINGEN

VIDEORECORDER

OPNAME

[SP]*: In de stand SP (Standard Play) opnemen

LP: Long Play—zuiniger, biedt 1,5 keer zoveel opnametijd.

* SP-aanduiding verschijnt niet op het scherm.

OPMERKINGEN:

- Als de opnamestand gewisseld wordt, zal het weergavebeeld wazig worden op het wisselpunt.
- Het is aanbevolen om banden die in LP-stand op deze camcorder zijn opgenomen, met deze camcorder af te spelen.
- Tijdens weergave van een band die op een andere camcorder werd opgenomen, kunnen ruisblokken verschijnen of kunnen er tijdelijke geluidsonderbrekingen voorkomen.

GELUID

[12-BITS]: In deze stand is video-opname van stereogeluid mogelijk op vier aparte kanalen (gelijkwaardig aan de 32 kHz stand van vorige modellen)

16-BITS: In deze stand is video-opname van stereogeluid op twee aparte kanalen mogelijk. (gelijkwaardig aan de 48 kHz stand van vorige modellen)

CAMERAWEERGAVE

De weergave-instellingen, uitgezonderd ("KLOK INST.", "16:9 WEEERG" en "HELDERHEID"), zijn enkel van kracht bij opnamen.

OP SCHERM

LCD: Voorkomt dat de weergave op de camcorder (behalve de datum, tijd en tijdcode) op de aangesloten tv verschijnt.

[LCD/TV]: Zorgt ervoor dat de weergave op de camcorder op het scherm verschijnt als de camcorder op een tv is aangesloten.

DATUM/TIJD

[UIT]: De datum/tijd verschijnt niet.

AAN: De datum/tijd wordt altijd weergegeven.

KLOK INST.

☞ p. 15, "Datum/tijd-instellingen".

TIJDCODE

[UIT]: Tijdcode wordt niet weergegeven.

AAN: Tijdcode wordt op de camcorder en de aangesloten tv weergegeven. Framenummers worden niet weergegeven tijdens de opname. (☞ p. 20)

16:9 WEEERG

Om beelden in de 16:9-stand weer te geven op uw tv, stel de grootte van het tv-scherm correct in.

4:3TV: voor een tv met een breedte/hoogte-verhouding van 4:3.

[16:9TV]: voor een tv met een breedte/hoogte-verhouding van 16:9.

HELDERHEID

☞ p. 15, "De helderheid van de weergave aanpassen"

SYSTEEM

De "SYSTEEM"-functies die ingesteld worden als de aan/uit-schakelaar op "REC" is ingesteld worden ook toegepast als de aan/uit-schakelaar op "PLAY" is ingesteld.

LANGUAGE

[ENGLISH] / FRANCAIS / ESPAÑOL / ITALIANO / NEDERLANDS

De taalinstelling kan worden gewijzigd.

(☞ p. 15)

MELODIE

UIT: Zelfs als u het niet hoort tijdens de opname, wordt het sluitergeluid opgenomen op de band.

[AAN]: Er wordt een geluid weergegeven als een bewerking wordt uitgevoerd. Dit activeert ook het sluitergeluidseffect. (☞ p. 24, 28)

VOORRANG

[LCD]: Het beeld wordt op het LCD-scherm weergegeven als de zoeker is uitgetrokken terwijl het LCD-scherm geopend is.

ZOEKER: Het beeld wordt op de zoeker weergegeven als de zoeker is uitgetrokken terwijl het LCD-scherm geopend is.

MENU'S VOOR GEDETAILEERDE AANPASSINGEN **NE 27****DEMO**

UIT: Er vindt geen automatische demonstratie plaats.

[AAN]: Hiermee worden bepaalde functies zoals wipe/fader en effecten, enz. aangegeven en hiermee kunt u bevestigen hoe bepaalde functies werken. In de volgende gevallen wordt de demonstratie gestart:

- Wanneer het menuscherm is gesloten nadat u "DEMO" hebt ingesteld op "AAN".
- Als "DEMO" is ingesteld op "AAN" en de camcorder ongeveer 3 minuten lang niet bediend wordt nadat de aan/uit-schakelaar is ingesteld op "REC".
- De demonstratie wordt onderbroken als u tijdens de demonstratie een handeling met het toestel uitvoert. Als u vervolgens ten minste 3 minuten geen handelingen meer uitvoert, wordt de demonstratie hervat.

OPMERKINGEN:

- Als zich een cassette in de camcorder bevindt, kan de demonstratie niet worden ingeschakeld.
- De "DEMO" blijft ook op "AAN" staan wanneer u de camcorder uitschakelt.

CAM RESET

[ANNULEREN]: Herstelt alle instellingen niet terug naar de fabrieksinstelling.

UITVOEREN: Herstelt alle instellingen terug naar de fabrieksinstelling.

Weergavemenu's**VIDEORECORDER**

Onderstaande instellingen zijn enkel van kracht bij videoweergave.

GELUID L/R en INGESPR

Terwijl de videoband wordt afgespeeld, wordt automatisch nagegaan in welke geluidsstand de opname is gemaakt en wordt het geluid weergegeven. Selecteer het type geluid dat u bij de beeldweergave wilt gebruiken.

INGESPR

[UIT]: Het oorspronkelijke geluid wordt zowel via het "L"- als het "R"-kanaal in stereo weergegeven.

AAN: Het gedubde geluid wordt zowel via het "L"- als het "R"-kanaal in stereo weergegeven.

GEMENGD: Het originele en het gedubde geluid worden gecombineerd en zowel via het "L"- als het "R"-kanaal in stereo weergegeven.

GELUID L/R

[STEREO]: Het geluid wordt zowel via het "L"- als het "R"-kanaal in stereo weergegeven.

MONO LI]: Geluid wordt via het "L"-kanaal weergegeven.

MONO RE]: Geluid wordt via het "R"-kanaal weergegeven.

CAMERAWEERGAVE

Elke instelling (behalve "UIT" in "OP SCHERM", "DATUM/TIJD", en "TIJDCODE") is gekoppeld aan "CAMERAWEERGAVE", hetgeen verschijnt als de aan/uit-schakelaar op "REC" is ingesteld.

De parameters (behalve de "UIT" in "OP SCHERM"-instelling) zijn dezelfde als in de beschrijving op (p. 26).

OP SCHERM **UIT / [LCD] / LCD/TV**

Indien ingesteld op "UIT", verdwijnt de weergave op de camcorder.

DATUM/TIJD

[UIT]: De datum/tijd verschijnt niet.

AAN: De datum/tijd wordt altijd weergegeven.

KLOK INST.

p. 15, "Datum/Tijd-instellingen".

TIJDCODE **[UIT] / AAN**

pg. 20, "Tijdcode".

16:9 WEERG **4:3TV / [16:9 TV]**

p. 27, "16:9 WEERG".

HELDERHEID

p. 15, "De helderheid van het display aanpassen".

SYSTEEM

Elke instelling (behalve "DEMO") is gekoppeld aan "SYSTEEM", hetgeen verschijnt als de aan/uit-schakelaar op "REC" is ingesteld.

De parameters zijn dezelfde als in de beschrijving op pagina. (p. 27)

28 NE FUNCTIES VOOR OPNAMEN.

Momentopnamen (stilstaand beeld opnemen op band)

Deze functie biedt u de mogelijkheid stilstaande beelden op band vast te leggen die lijken op foto's.

1 Zet de aan/uit-schakelaar op "REC".

2 Druk op **SNAPSHOT**.

- De aanduiding "PHOTO" verschijnt en er wordt gedurende vijf seconden een stilstaand beeld opgenomen. Vervolgens wordt de camera weer in de stand Opname-standby geplaatst.
- Het is ook mogelijk om tijdens het opnemen momentopnamen te maken. Gedurende ongeveer 5 seconden wordt de momentopname gemaakt, waarna de normale opname wordt hervat.
- Als het beeld dat met momentopname is vastgelegd te donker of te helder is, selecteer  (p. 29) of "SPOTLICHT". (p. 32)

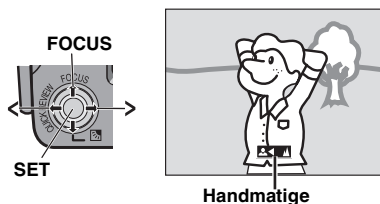
Motordrivestand

Als u in stap **2 SNAPSHOT** ingedrukt houdt, krijgt u hetzelfde effect als bij het maken van een snelle opeenvolgende reeks foto's.
(Interval tussen de stilstaande beelden: ongeveer 1 seconde)

Handmatige scherpstelling

Dankzij het Full Range AF-systeem kunt u continu opnamen maken gaande van close-up (minimale afstand slechts 5 cm tot het onderwerp) tot oneindig.
Of de camera echter ook goed scherpstelt, is afhankelijk van de opnamesituatie. Gebruik in dit geval de handmatige scherpstelling.

1 Zet de aan/uit-schakelaar op "REC".



2 Zet de opnamestand op "M". (p. 20)

3 Druk op **FOCUS**. De aanduiding handmatige scherpstelling verschijnt.

4 Druk op **>** of **<** om op een onderwerp scherp te stellen.

- Als u niet verder of dichterbij kunt scherpstellen, gaat "▲" of "●" knipperen.

5 Druk op **SET**. Het scherpstellen is voltooid.

Teruggaan naar automatisch scherpstellen
Druk tweemaal op **FOCUS**.

In de hieronder beschreven situaties wordt aanbevolen handmatig scherp te stellen.

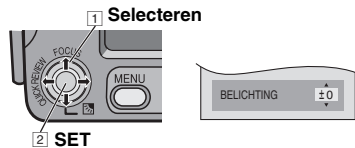
- Als twee onderwerpen elkaar binnen hetzelfde beeld overlappen.
- Als er te weinig licht is.*
- Als het onderwerp te weinig contrast heeft (verschil tussen licht en donker), bijvoorbeeld een vlakke, effen muur of een helderblauwe lucht.*
- Als een donker voorwerp nauwelijks zichtbaar is op het LCD-scherm of in de zoeker.*
- Als een beeld hele kleine patronen of identieke, herhalende patronen bevat.
- Als het beeld blootstaat aan zonnestralen of licht dat weerkaatst via een grote hoeveelheid water.
- Als u een beeld met een contrastrijke achtergrond filmt.

* De volgende waarschuwingen voor te laag contrast knipperen: ▲, ◀, ▶ en ●.

FUNCTIES VOOR OPNAMEN. NE 29**Belichtingsregeling**

In de volgende situaties is het raadzaam handmatig de belichting in te stellen:

- Als u filmt met omgekeerde belichting of als de achtergrond te helder is.
- Als u filmt met een reflecterende natuurlijke achtergrond, bijvoorbeeld het strand of een besneeuwde berg.
- Als de achtergrond erg donker is of als het onderwerp helder is.



- 1 Open het LCD-scherm volledig.
- 2 Zet de aan/uit-schakelaar op "REC"
- 3 Zet de opnamestand op "M". (p. 20)
- 4 Druk op **MENU**.
- 5 Selecteer "FUNCTIE", druk op **SET** of >.
- 6 Selecteer "BELICHTING", druk op **SET** of >.
- 7 Selecteer de geschikte belichting, druk op **SET** of >.
 - Als u het beeld helder wilt maken, drukt u op (Λ).
 - Als u het beeld donker wilt maken, drukt u op (V), maximum +/-6.
- 8 Druk op **MENU**.

OPMERKINGEN:

- Als de aanpassing geen zichtbare helderheidswijzigingen teweegbrengt, stelt u "OPHELDEREN" in op "AUTOM". (p. 25)
- Het is niet mogelijk om handmatig de belichting in te stellen als tegelijk ook "PROGRAM AE" is ingesteld op "SPOTLICHT" of "SNEEUW" (p. 32), of als de achtergrondlichtcompensatie is ingeschakeld.

Irisvergrendeling

Net als de pupil van het menselijk oog, trekt het diafragma in een goedverlichte omgeving samen om te voorkomen dat er te veel licht binnenvalt. In een donkere omgeving verwijdt het diafragma zich om meer licht binnen te laten.

Gebruik deze functie in de volgende situaties:

- Als u een bewegend onderwerp filmt.
- Als de afstand tot het onderwerp verandert (waardoor de grootte ervan op het LCD-scherm of in de zoeker verandert), bijvoorbeeld als het onderwerp zich van u verwijdt.
- Als u filmt met een reflecterende natuurlijke achtergrond, bijvoorbeeld het strand of een besneeuwde berg.
- Als u onderwerpen onder een spot filmt.
- Bij het inzoomen.

- 1 Voer stappen 1 – 6 in "Belichtingsregeling" uit. (p. 29)
- 2 Zoom in of uit totdat het onderwerp het LCD-scherm of de zoeker vult. Druk **SET** of > meer dan twee seconden in. De "I"-aanduiding verschijnt.
- 3 Druk op **SET** of >. De iris wordt vergrendeld.
- 4 Druk op **MENU**.

Tegenlichtcompensatie

Tegenlichtcompensatie maakt het onderwerp snel helder.

Met een eenvoudige handeling worden donkere gedeelten van het onderwerp lichter gemaakt door een langere belichting.

- 1 Zet de aan/uit-schakelaar op "REC".
- 2 Zet de opnamestand op "M". (p. 20)
- 3 Druk op  zodat de indicator voor achtergrondlichtcompensatie "I" verschijnt.

Tegenlichtcompensatie uitschakelen

Druk tweemaal op  zodat de "I"-aanduiding verdwijnt.

OPMERKING:

Als u de tegenlichtcompensatie gebruikt, is het mogelijk dat het licht rondom het onderwerp te fel wordt en het onderwerp zelf wit.

30 NE **FUNCTIES VOOR OPNAMEN.**

Spotbelichtingsregeling

Door een gebied voor spotmeting te selecteren kunt u nauwkeuriger de belichtingscompensatie regelen.

- 1** Zet de aan/uit-schakelaar op "**REC**".
- 2** Zet de opnamestand op "**M**". (→ p. 20)
- 3** Druk tweemaal op  zodat de aanduiding voor spotbelichtingsregeling "" verschijnt.
 - Er verschijnt een frame voor het spotmeetgebied in het midden van het LCD-scherm/ de zoeker.
- 4** Druk op **SET**.
 - Spotbelichtingsregeling wordt ingeschakeld.
 - De belichting wordt aangepast om het geselecteerde gebied zo helder mogelijk te maken.

De iris vergrendelen

Na stap **3** houd **SET** meer dan 2 seconden ingedrukt. De ""-aanduiding verschijnt en de iris wordt vergrendeld.

Spotbelichtingsregeling uitschakelen

Druk eenmaal op  zodat de ""-aanduiding verdwijnt.

OPMERKINGEN:

- Het resultaat is niet altijd optimaal, afhankelijk van de opnamelocatie en -omstandigheden.
- "BLDEN LOS" in "EFFECT" kunt u niet tegelijkertijd met spotbelichtingsregeling gebruiken.

Aanpassing witbalans

De witbalans heeft betrekking op de juistheid van kleurreproductie bij verschillende belichtingsomstandigheden. Als de witbalans correct is, worden alle overige kleuren nauwkeurig gereproduceerd. Witbalans wordt automatisch aangepast. Als u echter een ervaren camcordergebruiker bent, kunt u deze functie handmatig bedienen om een meer professionele kleur-/tintreproductie te bewerkstelligen.

Om de instelling te veranderen

Stel "**WITBALANS**" op de gewenste stand in.

- De geselecteerde standaanduiding, behalve "**AUTOM**", verschijnt.

[AUTOM]: De witbalans wordt automatisch aangepast.

 **HANDM WB**: U kunt de witbalans handmatig aanpassen wanneer u bij verschillende soorten belichting filmt. "Handmatige aanpassing witbalans" (→ p. 31).

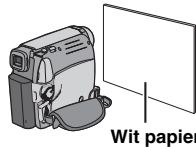
 **ZONNIG**: Wanneer u buiten opnamen maakt op een zonnige dag.

 **BEWOLKT**: Wanneer u buiten opnamen maakt op een bewolkte dag.

 **VERLICHT**: Wanneer u een videolamp of dergelijke verlichting gebruikt.

FUNCTIES VOOR OPNAMEN. NE 31**Handmatige aanpassing witbalans**

U kunt de witbalans handmatig aanpassen wanneer u bij verschillende soorten belichting filmt.



- 1** Zet de aan/uit-schakelaar op "REC".
- 2** Zet de opnamestand op "M". (p. 20)
- 3** Houd een vel effen wit papier voor het onderwerp. Pas de zoom aan of ga zelf zo staan dat het vel wit papier het scherm vult.
- 4** Selecteer "HANDM WB" in het "WITBALANS"-menu. (p. 25), houd **SET** of **>** ingedrukt totdat begint te knipperen.
 - Als de instelling is voltooid, houdt op met knipperen.
- 5** Druk op **SET** of **>** om de gewenste instelling te activeren.
- 6** Druk op **MENU**. Het menuscherm wordt gesloten en de aanduiding voor de handmatige witbalansinstelling wordt weergegeven.

OPMERKINGEN:

- In stap **3** is het mogelijk moeilijk om scherp te stellen op wit papier. Stel in dat geval handmatig scherp. (p. 28)
- Gebruik deze functie voor een natuurlijker resultaat, omdat de kleurtemperatuur afhangt van het licht.
- Wanneer u de witbalans handmatig hebt aangepast, blijft de instelling behouden, ook als de stroomtoevoer onderbroken of de accu verwijderd wordt.
- Witbalans kan niet tegelijkertijd met "SCHEMERING" in "PROGRAM AE" (p. 32) worden geactiveerd.
- Witbalans kan niet worden geactiveerd als de "SEPIA"- of "ZWARTWIT"-stand actief is.

Wipe- of Fade-effecten

Met behulp van deze effecten kunt u professioneel ogende beeldovergangen maken. Gebruik deze effecten om de overgang van scène naar scène wat meer pit te geven.

U kunt een wipe- of fade-effect toepassen wanneer u een video-opname start of beëindigt.

- 1** Zet de aan/uit-schakelaar op "REC".
- 2** Zet de opnamestand op "M". (p. 20)
- 3** Stel "WIPE/FADE" in op FUNCTIE-menu. (p. 25)
- 4** Druk op de start/stop-knop om Fade-in/out of Wipe-in/out te activeren.

OPMERKING:

U kunt de lengte van een wipe of fade vergroten door de start/stop-knop in te drukken en ingedrukt te houden.

WIPE/FADE

UIT: Schakelt de functie uit. (Fabrieksinstelling)

FADE WIT : In- en uitfaden met een wit scherm.

FADE ZWART : In- en uitfaden met een zwart scherm.

WIPE SLIDE : In een vegende beweging opkomen van rechts naar links of in een vegende beweging verdwijnen van links naar rechts.

WIPE SCRL : In een vegende beweging komt het beeld van beneden naar boven op in een zwart scherm of verdwijnt van boven naar beneden en laat een zwart scherm achter.

32 NE FUNCTIES VOOR OPNAMEN.

Programma AE, effecten en sluitereffecten

- 1 Zet de aan/uit-schakelaar op "REC".
- 2 Zet de opnamestand op "M". (p. 20)
- 3 Stel "EFFECT", "PROGRAM AE" of "SLUITER" in "FUNCTIE" menu in. (p. 25)
 - Het geselecteerde effect zal gedurende ongeveer 2 seconden worden weergegeven voordat de camcorder terug naar het menuscherm gaat.

OPMERKINGEN:

- Sluitereffecten kunnen niet worden gebruikt tijdens "NACHT".
- Wanneer een onderwerp te helder of reflecterend is, kan een verticale streep verschijnen (vegen). Vegen verschijnen meestal wanneer u de modus "SPORT" of een andere modus met "SLUITER 1/500 en 1/4000" selecteert.

PROGRAM AE

UIT: Schakelt de functie uit. (Fabrieksinstelling)

SPORT

(Variabele sluitersnelheid: 1/250 – 1/4000): Als u deze instelling selecteert, kunt u snel bewegende beelden beeld voor beeld vastleggen en zo een levendige, stabiele slow-motionweergave bewerkstelligen. Hoe korter de sluitertijd, hoe donkerder het beeld wordt. Gebruik de sluitersnelheid dus alleen als u voldoende licht hebt.

SNEEUW: Compenseert de belichting van onderwerpen die te donker kunnen lijken wanneer u opnamen maakt in een extreem heldere omgeving, zoals in de sneeuw.

SPOTLICHT: Met deze instelling compenseert u onderwerpen die anders te licht zouden zijn als ze bij zeer sterke directe belichting worden opgenomen, bijvoorbeeld onder spots.

SCHEMER: Laat avondscènes er natuurlijker uitzien. Witbalans (p. 30) wordt automatisch ingesteld op "AUTOM". Als u schemerlicht selecteert, wordt de camcorder bij een afstand van ongeveer 10 m tot oneindig automatisch scherpgesteld. Als de afstand minder dan 10 m bedraagt, dient u de scherpstelling handmatig uit te voeren.

NACHT: Maakt donkere onderwerpen of delen helderder dan ze bij goede, natuurlijke belichting zouden zijn. Hoewel het opgenomen beeld niet korrelig is, krijgt het beeld mogelijk een stroboscoopeffect vanwege de trage sluitertijd.

Tijdens Nachtvisie, kan het moeilijk zijn om scherp te stellen. Om dit te voorkomen wordt een statief aanbevolen.

EFFECT

UIT: Schakelt de functie uit. (Fabrieksinstelling)

SEPIA: Het beeld heeft een bruinachtige tint zoals oude foto's.

ZWARTWIT B/W: Net als bij de zwartwitfilms uit vroegere tijden worden uw beelden in zwartwit opgenomen.

ANTKE FILM: Hierdoor krijgen opgenomen beelden een stroboscoopeffect.

BLDEN LOS: Het beeld ziet eruit alsof het bestaat uit een reeks opeenvolgende momentopnamen.

SPIEGEL: Creëert een spiegelbeeld aan de linkerkant van het scherm, naast het normale beeld aan de andere kant.

SLUITER

UIT: Schakelt de functie uit. (Fabrieksinstelling)

1/50 SLUITER 1/50: De sluitersnelheid ligt vast op 1/50ste van een seconde. De zwarte streken die meestal verschijnen wanneer u een foto maakt van een tv-scherm worden smaller.

1/120 SLUITER 1/120: De sluitersnelheid ligt vast op 1/120ste van een seconde. De flikkering die zich voordoet wanneer u opnamen maakt onder een tl-buis of kwiklamp wordt verminderd.

SLUITER 1/500 / SLUITER 1/4000: (Zie PROGRAM AE- SPORT -stand.)

BEWERKEN NE 33**Naar een videorecorder kopiëren****Deze camcorder als een speler gebruiken**

1 De illustratie volgen, (p. 22), "Aansluitingen op een tv of videorecorder", sluit de ingangen van de camcorder en de videorecorder aan.

2 Voer stappen **1 – 6** in (p. 23) uit.

3 Op het punt waar u wilt beginnen met kopiëren, start u met opnemen op de videorecorder. (Raadpleeg de instructiehandleiding van uw videorecorder.)

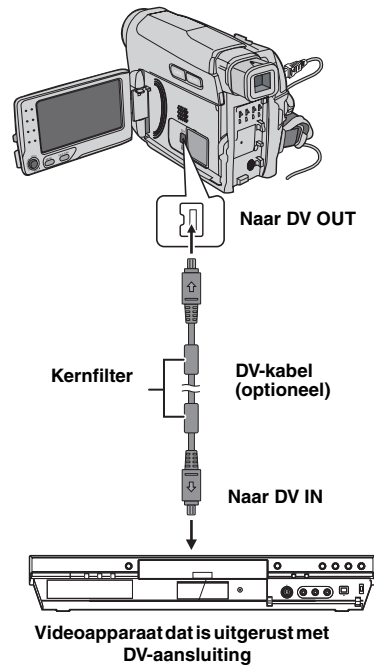
4 Om het kopiëren te stoppen, stopt u eerst de videorecorder en vervolgens het afspelen op de camera.

OPMERKINGEN:

- U kunt voor de stroomvoorziening beter de netadapter gebruiken dan de accu. (p. 14)
- Instellen of de volgende aanduidingen al dan niet op de aangesloten tv moeten worden weergegeven.
 - Datum/tijd
Stel "DATUM/TIJD" in op "AAN".of "UIT". (p. 27)
 - Tijdcode
Stel "TIJD CODE" in op "UIT".of "AAN". (p. 27)
 - Andere indicaties dan datum/tijd en tijdcode
Stel "OP SCHERM" in op "UIT", "LCD" of "LCD/TV". (p. 27)

Kopiëren naar of vanaf een videoapparaat dat is voorzien van een DV-aansluiting (digitaal kopiëren)

Het is ook mogelijk om opgenomen beelden van de camcorder over te brengen naar een ander videoapparaat dat van een DV-aansluiting is voorzien. Aangezien hierbij een digitaal signaal wordt overgebracht, is er vrijwel, geen verlies aan beeld- of geluidskwaliteit.

**Deze camcorder als een speler gebruiken**

1 Zorg dat alle apparaten zijn uitgeschakeld.

2 Sluit deze camcorder op de in de illustratie getoonde wijze met een DV-kabel aan op een videoapparaat dat is voorzien van een DV-ingang.

3 Start het afspelen op de camcorder. (p. 21)

4 Op het punt waar u wilt beginnen met kopiëren, start u met opnemen op het videoapparaat. (Raadpleeg de instructiehandleiding van uw videoapparaat.)

5 Om het kopiëren te stoppen, stopt u eerst de videorecorder en vervolgens het afspelen op de camcorder.

OPMERKINGEN:

- U kunt voor de stroomvoorziening beter de netadapter gebruiken dan de accu. (p. 14)
- Als tijdens het kopiëren op het afspelende apparaat een blanco gedeelte of een beeld met storing wordt weergegeven, is het mogelijk dat het kopiëren

WORDT VERVOLGD OP DE VOLGENDE PAGINA

34 NE BEWERKEN

wordt stopgezet om te voorkomen dat ongewenste beelden worden gekopieerd.

- Hoewel de DV-kabel correct is aangesloten, is het mogelijk dat het beeld soms niet verschijnt in stap 4.

Als dit probleem zich voordoet, zet u het apparaat uit en brengt u de verbindingen opnieuw tot stand.

- Als u een DV-kabel gebruikt, dient u de optionele JVC VC-VDV204U- of VC-VDV206U DV-kabel te nemen.

Op een personal computer aansluiten

Het is bovendien mogelijk om stilstaande/ bewegende beelden via een DV-aansluiting naar een pc over te brengen met behulp van de op de pc aanwezige of in de handel verkrijgbare software.

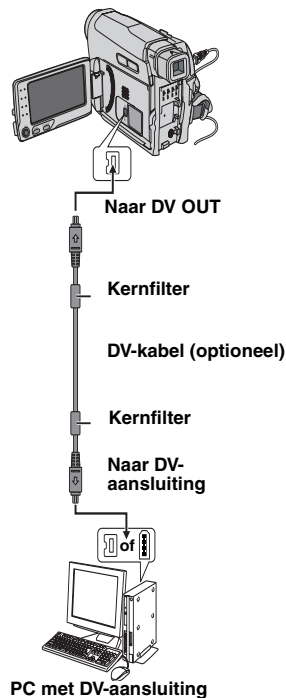
Als u een Windows® XP gebruikt, kunt u Windows® Messenger gebruiken om internetvideoconferenties te houden met behulp van een camcorder. Meer informatie vindt u in de online help van Windows® Messenger.

Wanneer u de camcorder met een DV-kabel aansluit op een pc, moet u de volgende procedure uitvoeren. Als u de kabel onjuist aansluit, kunnen hierdoor storingen aan de camcorder en/of de pc ontstaan.

- Sluit de DV-kabel eerst op de pc en vervolgens op de camcorder aan.
- Sluit de (stekkers van de) DV-kabel correct aan op basis van de vorm van de DV-aansluiting.

OPMERKINGEN:

- U kunt voor de stroomvoorziening beter de netadapter gebruiken dan de accu. (→ p. 14)
- Indien u een DV-kabel gebruikt, zorg dat u de optionele JVC VC-VDV206U- of VC-VDV204U-DV-kabel gebruikt, afhankelijk van het type DV-aansluiting (4- of 6-pins) op de pc.
- De datum/tijd-informatie kan niet op de pc worden vastgelegd.
- Raadpleeg de gebruikshandleidingen van de pc en de software.
- De stilstaande beelden kunnen ook naar een pc worden overgebracht via een opnamekaart die is voorzien van een DV-aansluiting.
- Het kan zijn dat het systeem niet goed werkt als u niet de juiste pc of opnamekaart gebruikt.
- Herstart de camcorder als de verbinding van een DV-kabel met de camcorder niet werkt.



PROBLEMEN OPLOSSEN NE 35

Als het probleem zich blijft voordoen nadat u de stappen in de onderstaande tabel hebt uitgevoerd, dient u contact op te nemen met uw JVC-dealer.

Geen stroomvoorziening.

- De voeding is niet correct aangesloten.
- Sluit de netadapter goed aan. (→ p. 14)
- De accu is niet stevig bevestigd.
- Maak de accu nog eens los en zet de accu weer stevig vast. (→ p. 13)
- De accu is leeg.
- Vervang de lege accu door een volledig opgeladen accu. (→ p. 13)

U kunt geen opname maken.

- Het wisbeveiligingsknopje van de cassette staat op "SAVE".
- Zet het wisbeveiligingsknopje van de cassette op "REC". (→ p. 16)
- "EINDE BAND" verschijnt.
- Plaats een nieuwe cassette. (→ p. 16)
- De deksel van de cassettehouder is open.
- Sluit de deksel van de cassettehouder.

Bij het maken van opnamen van een onderwerp dat helder wordt belicht, verschijnen verticale lijnen in beeld.

Dit is geen storing.

Als er tijdens het maken van opnamen direct zonlicht op het scherm valt, wordt het scherm een ogenblik rood of zwart.

Dit is geen storing.

De aanduidingen in het LCD-scherm of de zoeker knipperen.

- De functies Effecten die niet tegelijkertijd kunnen worden gebruikt, worden tegelijkertijd geselecteerd.
- Lees de gedeelten over effecten opnieuw door. (→ p. 32)

De band loopt, maar er is geen beeld.

- Uw tv heeft wel AV-ingangsaansluitingen, maar de tv is niet ingesteld op de stand VIDEO.
- Stel de tv in op de stand die of het kanaal dat bedoeld is voor de weergave van videobeelden. (→ p. 22)
- De deksel van de cassettehouder is open.
- Sluit de deksel van de cassettehouder. (→ p. 16)

Tijdens de videoweergave verschijnen blokken beeldruis, of er is geen beeld en het scherm is blauw.

Reinig de videokoppen met een optionele reinigingscassette. (→ p. 6)

De scherpstelling vindt niet automatisch plaats.

- De scherpstelling staat op de stand Handmatig.
- Stel de scherpstelling in op de stand Automatisch. (→ p. 28)
- De lens is vuil of bedekt met condens.
- Maak de lens schoon en controleer of uw camera weer goed scherpstelt. (→ p. 6, 28)

De momentopname heeft een vreemde kleur.

- De lichtbron of het onderwerp bevat geen wit. Of achter het onderwerp bevinden zich verschillende lichtbronnen.
- Zoek een wit onderwerp en stel uw opname zo samen dat deze binnen het kader past. (→ p. 28, 31)

Het POWER/CHARGE-lampje op de camcorder licht niet op tijdens het opladen.

- Opladen verloopt moeilijk op plaatsen met extreem hoge/lage temperaturen.
- Om de accu te beschermen is het aanbevolen deze op te laden op plaatsen met een temperatuur van 10°C tot 35°C. (→ p. 37)
- De accu is niet stevig bevestigd.
- Maak de accu nog eens los en zet de accu weer stevig vast. (→ p. 13)

Het beeld ziet eruit alsof de sluitersnelheid te traag is.

- Neemt u in het donker op, dan wordt het toestel erg gevoelig aan licht als "OPHELDEREN" op "AUTOM" is ingesteld.
- Als u de belichting liever wat natuurlijker heeft, stel dan "OPHELDEREN" in op "KORR HELD" of "UIT". (→ p. 25)

Het beeld op het LCD-scherm is donker of bleek.

- Op plaatsen met een lage temperatuur worden beelden donker vanwege de eigenschappen van het LCD-scherm. Dit is geen storing.
- Pas de helderheid en de hoek van het LCD-scherm aan. (→ p. 8, 16)
- Als de fluorescentielamp van het LCD-scherm het einde van de levensduur bereikt, worden beelden op het LCD-scherm donker.
- Vraag de JVC-leverancier bij u in de buurt advies.

WORDT VERVOLGD OP DE VOLGENDE PAGINA

36 NE PROBLEMEN OPLOSSEN

Het beeld verschijnt niet op het LCD-scherm.

- De zoeker wordt uitgetrokken en "VOORRANG" is ingesteld op "ZOEKER".
→ Druk de zoeker terug of stel "VOORRANG" in op "LCD". (p. 8, 24, 26)
- Het LCD-scherm staat te donker ingesteld.
→ Pas de helderheid van het LCD-scherm aan. (p. 15)
- Als het scherm 180 graden omhoog is gedraaid, moet u het scherm helemaal open klappen. (p. 8)

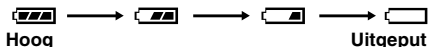
Breedte/hoogte-verhouding is vreemd.

Als de breedte/hoogte-verhouding van de video die u afspeelt, vreemd lijkt, wijzig de instelling dan in "16:9 WEERG" (p. 26, 27)



Geeft de resterende acculading weer.

Resterende acculading



Zodra de acculading in de buurt van nul komt, knippert de aanduiding voor resterende acculading.

Indien er geen acculading meer is, wordt de camcorder automatisch uitgeschakeld.

EINDE BAND

Verschijnt als het einde van de band wordt bereikt tijdens het opnemen of afspelen.

LENSDOP

Verschijnt 5 seconden nadat het apparaat is ingeschakeld wanneer de lensdop op de camera zit of wanneer het donker is.

STEL DATUM/TIJD IN!

- Verschijnt als de datum/tijd niet is ingesteld. (p. 15)
- De batterij van de ingebouwde klok is leeg en de eerder ingestelde datum/tijd is uit het geheugen gewist.
→ Raadpleeg uw dichtstbijzijnde JVCdealer om de batterij te vervangen.

VOORZORGSMAATREGELEN

AUTOM BESCHERMING STAAT AAN HERPLAATS ACCU OF STEKKER

Foutaanduidingen (01, 02 of 06).
Oplossing: Herplaats de accu of de stekker.

AUTOM BESCHERMING STAAT AAN VERWIJDER EN HERPLAATS BAND

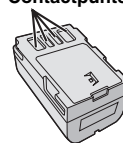
Foutaanduidingen 03 of 04.
Oplossing: Cassette uitwerpen en opnieuw plaatsen.

Bij de 2 bovenstaande aanduidingen wordt de camcorder automatisch uitgeschakeld. Verwijder de cassette eenmaal en plaats hem terug. Controleer of de aanduiding verdwijnt. Als de aanduiding verdwijnt, kunt u de camcorder weer gebruiken. Als de aanduiding blijft verschijnen, raadpleegt u uw JVC-dealer.

Accu's

De meegeleverde accu is een lithium-ionaccu. Lees de volgende aanwijzingen voordat u de meegeleverde accu of een optionele accu gaat gebruiken:

Contactpunten



• Voorkom als volgt risicovolle situaties

- ...niet in brand steken.
- ...voorkom kortsluiting van de contactpunten. Let erop dat u de meegeleverde accu-afdekkap op de accu zet wanneer u de accu vervoert. Vervoer de accu in een plastic tas als u de afdekkap niet meer hebt.
- ...niet aanpassen of demonteren.
- ...niet blootstellen aan temperaturen boven de 60°C, aangezien de accu hierdoor oververhit kan raken, kan ontploffen of vlam kan vatten.
- ...gebruik alleen de opgegeven laders.
- Voorkom schade en verleng de levensduur
 - ...vermijd onnodige schokken.
 - ...laad de accu op in een omgeving waar de temperatuur binnen het toegestane bereik (zie onderstaande tabel) ligt. Dit is een accu die werkt door middel van een chemische reactie — lagere temperaturen hebben een negatieve invloed op de chemische reactie, terwijl hogere temperaturen ertoe kunnen leiden dat de accu niet helemaal wordt geladen.
 - ...bewaar de accu op een koele, droge plaats. Langdurige blootstelling aan hoge temperaturen vergroot de natuurlijke ontlading en verkort de levensduur.
 - ...laad en ontlad de accu elke zes maanden volledig als u de accu gedurende lange tijd niet gebruikt.

VOORZORGSMAATREGELEN NE 37

...verwijder de accu uit de lader of de ingeschakelde camera wanneer u die niet gebruikt, aangezien sommige apparaten ook stroom gebruiken als ze zijn uitgeschakeld.

De voordelen van lithium-ionaccu's

Lithium-ionaccu's zijn klein maar hebben een groot vermogen. Wanneer dit type accu echter wordt blootgesteld aan lage temperaturen (onder 10°C), neemt de gebruiksduur af en is het zelfs mogelijk dat de accu helemaal niet meer werkt. Als dat gebeurt, dient u de accu korte tijd in uw zak, of op een andere veilige, warme plek, te doen om deze op te warmen. Vervolgens plaatst u hem weer in de camcorder.

OPMERKINGEN:

- Het is normaal dat de accu warm is na het laden of na gebruik.
Specificaties voor het toegestane temperatuurbereik
Opladen: 10°C tot 35°C
Gebruiken: 0°C tot 40°C
Bewaring: -20°C tot 50°C
- Hoe lager de temperatuur, hoe langer het opladen duurt.
- De vermelde oplaadtijden gelden voor een volledig lege accu.

Cassettes

Lees de onderstaande voorzorgsmaatregelen om uw cassettes op de juiste wijze te gebruiken en te bewaren:

- **Tijdens het gebruik**
...zorg dat de cassette de markering Mini DV heeft.
...houd er rekening mee dat als u opneemt op cassettes waarop al opnamen staan, deze reeds opgenomen beeld- en geluidssignalen door de nieuwe worden overschreven.
...zorg dat u de cassette in de juiste stand in de camcorder inbrengt.
...vermijd herhaaldelijk plaatsen en verwijderen van de cassette zonder dat u de band laat draaien. Hierdoor verslapt de bandspanning, wat tot schade kan leiden.
...open het afdekklepje aan de voorzijde van de cassette niet. Hierdoor kunnen er vingerafdrukken en stof op de band terechtkomen.

• Bewaar cassettes

- ...uit de buurt van verwarmingstoestellen of andere warmtebronnen.
- ...niet in direct zonlicht.
- ...op een plaats waar ze niet worden blootgesteld aan onnodige schokken of trillingen.
- ...op een plaats waar ze niet worden blootgesteld aan sterke magnetische velden (bijvoorbeeld velden die worden opgewekt door motoren, transformatoren of magneten).
- ...verticaal, in de originele doosjes.

LCD-scherm

• Om schade aan het LCD-scherm te voorkomen mag u het volgende NIET DOEN

- ...hard tegen het scherm duwen of er op slaan.
- ...de camcorder met het LCD-scherm naar onder op de grond leggen.
- **U kunt de levensduur als volgt verlengen**
...wrijf het LCD-scherm niet af met een ruwe doek.
- **Houd rekening met de volgende verschijnselen die zich voordoen bij het gebruik van LCD-schermen. Dit zijn geen storingen**
...Tijdens het gebruik van de camcorder kan het oppervlak rond het LCD-scherm evenals de achterzijde van het LCD-scherm warm worden.
...Als u de stroomtoevoer lange tijd ingeschakeld laat, wordt het oppervlak rond het LCD-scherm warm.

Hoofdtoestel

• Om veiligheidsredenen mag u het volgende NIET DOEN

- ...de behuizing van de camcorder openen.
- ...het toestel demonteren of aanpassen.
- ...de contactpunten van de accu kortsluiten. Houd het toestel uit de buurt van metalen objecten wanneer u het niet gebruikt.
- ...brandbare stoffen, water of metalen objecten in het toestel laten binnendringen.
- ...de accu verwijderen of de stroomtoevoer onderbreken terwijl de camcorder aan staat.
- ...de accu op de camcorder laten terwijl u de camcorder niet gebruikt.
- **Gebruik de camcorder niet**
...op plaatsen die erg vochtig of stoffig zijn.
...op plaatsen met roet of stoom, bijvoorbeeld in de buurt van een gasfornuis.
...op plaatsen waar veel schokken of trillingen voorkomen.
...in de buurt van een tv-toestel.
...in de buurt van apparaten die een sterk magnetisch veld opwekken (luidsprekers, tv-/radioantennes, enzovoort).

WORDT VERVOLGD OP DE VOLGENDE PAGINA

VERWIJZINGEN

38 NE VOORZORGSMATREGELEN

...op plaatsen met een extreem hoge (meer dan 40°C) of extreem lage (minder dan 0°C) temperatuur.

- **Laat de camcorder NIET achter**

...op plaatsen waar het meer dan 50°C is.

...op plaatsen waar de vochtigheid bijzonder laag (minder dan 35 %) of bijzonder hoog (meer dan 80 %) is.

...in direct zonlicht.

...in een afgesloten auto in de zomer.

...in de buurt van een verwarmingstoestel.

- **Bescherm de camcorder als volgt**

...laat het toestel niet nat worden.

...laat het toestel niet vallen en sla er niet mee tegen harde voorwerpen.

...stel het toestel wanneer u het vervoert niet bloot aan schokken of overmatige trillingen.

...richt de lens niet langdurig op bijzonder heldere objecten.

...stel de lens en de lens van de zoeker niet aan direct zonlicht bloot.

...draag het toestel niet door het vast te houden aan het LCD-scherm of de zoeker.

...zwaai niet te veel met het toestel terwijl u het bij de handband of handgreep vasthoudt.

...zwaai niet te veel met de zachte cameratas terwijl de camcorder erin zit.

- **Vuile camcorderkoppen kunnen de volgende problemen veroorzaken:**



...Geen beeld tijdens de weergave.

...Ruisblokken verschijnen tijdens de weergave.

...Tijdens opname of weergave wordt de waarschuwing voor een vuile kop "X" getoond.

...Het opnemen kan niet naar behoren worden uitgevoerd.

Gebruik in deze gevallen een optionele reinigingscassette. Plaats deze cassette en speel hem af. Als u de cassette meerdere malen na elkaar gebruikt, kan schade aan de videokoppen ontstaan. Nadat de camcorder ongeveer 20 seconden heeft gedraaid, stopt deze automatisch. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de reinigingscassette. Als het probleem zich na het gebruik van de reinigingscassette blijft voordoen, raadpleegt u uw JVC-dealer.

Mechanische, bewegende onderdelen die zorgen voor het voortbewegen van de videokoppen en videoband worden meestal met verloop van tijd vuil en verslijten. Om te zorgen dat u een scherp beeld houdt, is het raadzaam periodiek onderhoud te laten uitvoeren nadat u

de camcorder ongeveer 1.000 uur hebt gebruikt. Raadpleeg uw JVC-dealer voor periodiek onderhoud.

Informatie over condensvorming

- Het is u vast al wel opgevallen dat wanneer u een koude vloeistof in een glas doet, zich waterdruppels vormen aan de buitenkant van het glas. Ditzelfde verschijnsel doet zich voor op de koppen van een camcorder wanneer het toestel wordt overgebracht van een koude naar een warme omgeving, wanneer een koude kamer wordt verwarmd, in extreem vochtige omstandigheden of op een plek waar koude lucht uit een airco-installatie binnenstroomt.

- Vocht op de koppen kan tot ernstige schade aan de videoband leiden en kan inwendige schade aan de camcorder zelf veroorzaken.

CONDENSFORMING WERKING ONDERBROKEN EEN MOMENT A.U.B.

Verschijnt als er condensvorming is. Als deze indicatie wordt weergegeven moet u meer dan 1 uur wachten totdat de condens weg is.

Ernstige storingen

Zet de camcorder onmiddellijk uit en vraag uw JVC-dealer advies, als zich een ernstige storing voordoet.

De camcorder is een toestel dat wordt gestuurd door een microcomputer. Extern geluid en storing (van een TV, radio, enz.) kunnen ervoor zorgen dat de camera niet goed functioneert. Maak, als de camera niet goed werkt, eerst de voedingsbron (accu, netadapter, enzovoort) los en wacht een paar minuten voordat u de aansluitingen weer tot stand brengt en ga dan te werk als gewoonlijk.

TECHNISCHE GEGEVENS NE 39**Camcorder****Algemeen****Stroomvoorziening**

Gelijkstroom 11 V (met de netadapter)

Gelijkstroom 7,2 V (met de accu)

Stroomverbruik

Ongeveer 2,2 W (LCD-scherm uitgeschakeld, zoeker ingeschakeld)

Ongeveer 2,7 W (LCD-scherm ingeschakeld, zoeker uitgeschakeld)

Afmetingen (B x H x D)

61 mm x 94 mm x 114 mm (met LCD-scherm gesloten en zoeker ingedrukt)

Gewicht

Ongeveer 410 g (zonder accu, cassette en lensdop)

Ongeveer 480 g (met accu, cassette en lensdop)

Bedrijfstemperatuur

0°C tot 40°C

Bedrijfsvochtigheid

35% tot 80%

Temperatuur voor opslag

-20°C tot 50°C

Lichtgevoelig element

1/6" CCD

Lens

GR-D740E

F 2,0, f = 2,3 mm tot 78,2 mm, 34:1 power-zoom-lens

GR-D720E

F 2,0, f = 2,3 mm tot 64,4 mm, 28:1 power-zoom-lens

Filterdiameter

ø27 mm

LCD-scherm

2,7" diagonaal gemeten, LCD-scherm/TFT actief matrixsysteem

Zoeker

GR-D740E

Elektronische zoeker met 0,33" kleur-LCD scherm

GR-D720E

Elektronische zoeker met 0,33" zwart/wit -LCD scherm

Luidspreker

Mono

Digitale videocamera**Indeling**

DV-indeling (SD-stand)

Signaalindeling

PAL-standaard

Indeling voor Opnemen/Afspelen

Video: digitale componentenopname

Audio: PCM digitale opname, 32 kHz 4-kanalen (12--BITS), 48 kHz 2-kanalen (16--BITS)

Cassette

Mini-DV-cassette

Bandsnelheid

SP: 18,8 mm/s, LP: 12,5 mm/s

Maximale opnametijd (met cassette van 80 min.)

SP: 80 min., LP: 120 min.

Aansluitingen**S***

S-Video-uitgang:

Y: 1,0 V (p-p), 75 Ω, analoog

C: 0,30 V (p-p), 75 Ω, analoog

AV

Uitgaand signaal Video: 1,0 V (p-p), 75 Ω, analoog

Uitgaand signaal Audio: 300 mV (rms), 1 kΩ, analoog, stereo

DV

Uitvoer: 4--pins, compatibel met IEEE 1394

* Enkel voor GR-D740E

Netadapter**Stroomvereiste**

Wisselstroom 110 V tot 240 V~, 50 Hz/60 Hz

Geleverd vermogen

Gelijkstroom 11 V ---, 1 A

De vermelde specificaties gelden voor de stand SP, tenzij anders staat vermeld. E & O.E. Ontwerp en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

TERMEN**A**

Accu13, 14, 36
Accugegevens14

B

Bandsnelheid (OPNAMESTAND)26
Belichtingsregeling29
Beperking windruis25
Blanco zoeken22

C

Controleknop11

D

Datum/Tijd-instellingen15
De accu opladen13
De menu-instellingen wijzigen24 – 27
Demonstratiestand27
Digitale Beeld Stabilisator (STABIEL)25

E

Een cassette plaatsen16
Effectstand32

G

Geluidsstand26, 27
Geluidswaergave27

H

Handmatige scherpstelling28

I

Interface-opnamen19
Irisvergrendeling29

J

Journalistenopnamen19

K

Kopiëren33

L

LCD-scherm en zoeker15

M

Macro25
Melodie26
Motordrivestand28

N

Nachtvisie32
Netadapter14

O

Op een personal computer aansluiten34
Opnamecapaciteit
Band18

P

Problemen oplossen35 – 36
Programma AE, effecten en sluitereffecten32

S

Sluitereffect32
Snel opnieuw bekijken18
Spotbelichtingsregeling30
Stand Automatisch/handmatig20
Statiefbevestiging16

T

Technische gegevens39
Tegenlichtcompensatie29
Tijdcode20, 26

V

Verbindingen met een tv of videorecorder ..22
Volume van de luidspreker21

W

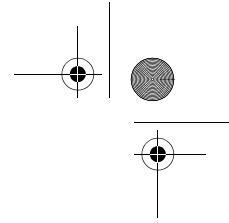
Weergavemenu's27
Wipe- of Fade-effecten31
Witbalans30

Z

Zoomen19, 25

16:9 Breedbeeldstand17, 26, 27

DUGR-D720E
GR-D740E**JVC**



GR-D720E
GR-D740E

JVC

